+ pocka

pocka = knivstubba,

"användes endast av Blås Nils, kanske något utbyte av barnen, som tagits upp.

1918 2642 Åsphult. Gårds kl. O.N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pockenpil

Pockenpil = Krompopel
Populus nigra

Då susar i nabons pil o krom-
snart i vart. Nå! Si häller död
då bläser i pockenpilen sau...
då dönar.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pacter = "fin"; kraftuttryck.

pocker

Dä va själva pocker om
du inte kan jära som ja
sier

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pooker

s. 79

påkkor

= djävulen

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pocker s

pákor

Gävulon saul. i svordomar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

/pointer
s.

/pɑ́intɔr, -ɑr

(kandras)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojke

pöjke, -en

finare än pang i sjön brukl.

de e en pöjke ifra Lön

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojke

paŋ. paŋen

la paŋen va øgan

J. F.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pajpär

paŋgaaur

i mina paŋgaaur

då jagar jajkr

A. R.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polka

pólka, -an

(en dans)

1198 Hörröd, Gärds hd

I fngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polka s

pólka, -an, -or, -orna

dans

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polska

pålska, f., -r, pl. -skor,
-na, polska. En dans.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

polka
påolska, f. -n, pl. -pker l.
-pkor, -na, polska.

Vi brugte inte dansa sedan
påolska o vals o kadril.

Köpinge. Gs

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslin

postelin, -ed.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslin

pastelin, n., -et, utan pl., porslin.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

poslinsblomma

postelínsblòma -an

namn på en blomma.

min postelínsblòma, den blev fém blòmor på dén, om den får rån si sól.

fru Ståhlberg.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslinshuvud

påstlinshò l. pastlinsho,
n., - howed, pl. =, howen,
porslinshufvud, t. ex. på
en docka, en tobakspipa.
Vå. Gs.

Gärds hd.
Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porslinstallrik

pastelinstalrik, m., -en,
pl. -a, -na, porslinstallrik.
Ö. Bömarslöf. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port

port. ¹/₂ kn. ½ a. -and

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port
s.

port, -en. -a, -ana

så va dan pörta a fjora
ej om

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port

port

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port

port

han hade ligged onne vajnana i
porten engan då laaste, på då viset
hade han kommet ing.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port

port, m., 1-en, pl. 2-a, -na,
port, // portgång, portöppning,
2/ dörr som tillstänger en port-
4 öppning.
Vajren slog i porten. Vå
Vi kuna luta portana aw.
Ö. Sönnarslöfs

port, 1-en, 2-a, -na, Alfvaröd.
Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

port 5

port, -en, -a, -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

portlänga

portlänga, -an

länga i gårdskomplex, varigenom
inkörsporten går.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

porträtt

porträtt, n. -et, pl. = -en,
porträt, fotografi.

Skuforaröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

positiv, -ad positiv s.

positiv-

T. Wraae Gerda Lund

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

positivspelare

rosentiövspélare, pl. =

hon spraut jär rosentiövspélare
omkrig

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
påsten post s.

1
påsten kommer om.

2
sådarkd.

posten

Kopphult Gårds härad

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsten post s.

han nova påsten

han kòrde posten

posten

V. Vram Gårds kärad

№ 295 Nils Nilsson.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post

paust

(brev & tidningar).

N. Kjarne 1951. V. Vram. Gårdsbd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paust, páuston post s.

post

V. Vram Hjärdo härad

Nils Nilsson

№ 295.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post

paost. 1en. utan pl.

bönorna rön me påsten.

Nr 291 Träne, Gärds hd. P.L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post
s.

post. -en

(buen och tidningar)

Ja skola ga ig ate postan-bara.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post

paost, m., 1-kn, utan pl.,
post.
Bönorna rök me paosten.
Träne. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

post s

paust, -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paũsta, paũstar posta de

de tvaũ stolpe paũsta

posta, håll vakt

Upplut Hands härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pa²ustlø¹ner postbönder
pl.

har ca pa²usl ø¹ner som sø²ds
pa¹ustm.

postbönder

N. Ulvaen Gårdskund

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postgång

påostlgaŋz, m., -an, pl. -a, -na, postgång.

påostlgàŋzana va daolija for imod sam nu. Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postgång

pàåstgäz -an -a -ana

pàåstgazana va dàålija fór

imåd sam nú.

Skåne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

posthus

posthus, -ed.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postkarl

pɑstkár, - en

postman, brevbärare.

pɑstkáren va ɑjn rikti lúr.

291. Könöd, Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

postman

postmán -an

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

J. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

poströvare

pa̲s̲trö̲vare, m., -n, pl.
-ra, -na, poströfvare.
Lyngsjö. Gs.

pa̲s̲trö̲varana fi̲ge spø̲ i̲
kï̲bele.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Paust~~ ~~pact~~ posttation

paust-stasjon

Förr i tien va paust stationen
änna i Wram, männ naur järn-
kom te sau ble där paust i bane
Tollarp o Stattilljunga. Naur Stet-
tilljunga station dros ing sau ble
då brau samlingsställe i Stattil-
ljunga gamla by.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Patten = förlorad, "putt väck." potta s.

Haur har du den fine rat-
honnen.[2] Ved inte. Däm e
förloonnen. Däm ap förren
jeist i petten.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Potten = i kortspel. pott

Då va pau höstn nitten-
honra. Ja va i Karpalonn o
hönta bedepänga. I samma
ärene va ain tiaurs pang. Naur
vi kommed udom fabrigen sau vi
nöna bedettara ligga pau grön-
svären o spela kaurt. Vi stanna o
titte pau. Oaij hade säisti troner i
potten. Pangen va med förvreden o trängda
se mällom spelarna. Ain av dom frängte nom
om han skolla ta må. Ja sa pangen o sau vila
han ain lenta sädla. Oaij spelte fjugeott o
pangen sa popp. Naur han faud kört sa han
fjugeott la opp kåten, tapetten o sprang. Tabla!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jokka, S.

pòta

nakkkárl

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Potta = natthärl

potta

Ain tjäring jeckt te järnhanlare för o tjöka ain potta! Hon sa: "Kan ja tau tjöka ain emaljerad hrestia ainöra." Boapaugen sau lide fraugan esud, männ jeckt ud ätte ain liden potta. "Den e med förliden", sa gom-man. "Hörr stor sta den dau va," sporde paugen? "Omträntvau piss," sa tjäringen Paugen jeckt ud te hanlaren, Edlonn, o frangte: "Hörr stor e ain tvaupiss potta"? "La me soij," sa Edlonn. "Tvau piss? Mja, tvau holstob. Mja, ta ain pau ain e ain hal liter." Paugen' to fram ain sau, männ tjäringen fötte den va bra liden. "Mja", sa Edlonn, "mautro traij? Hm! Ta ain tvaliters, för den sta räcka. Männ paugen to ain ned större för o va sätter.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Potta = säg krukta med ett öra; potta
fönsterkra, blomkrukta

Då e många slav att potter, männ
daij vanliasta fönsterpotterte o planta
blomsterkrå i.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

potta
s.

pɔ̀t̲a pl. -or

kål. kuka; natpotta

dɑn e ò̲la sòntons pɔ̀t̲on

(lerkål) H.-N.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*potta s

pàta, `an, `or, `orna

pisspotta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pottekrus

Pottetrus = en krukа med tut
och ett öra.

Då vanlia drickatrused e för lided
te sau många, sau du fatter tar dä
stora pottetrused - inte dä lilla.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pottemakare

pàtamàgare, -en

kukmakare

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. × pottemakare

Pottemagare = krukmakare

Pau autitaled bodde dinne sian långa
bro ain pottemagare, som dau då va
rau! förda i stan flotta ud au vartstan
o dräija sina potter ve gadekanten.
Han hade ått laint stägg som va lairad
ått gått sticke opp, för dått som han to
i lairedsau tjände han pau stägged,
som hon va med hojfäri för. Hänn
hans långa hår va oned svajrdegad,
som ain gammel höggbröden häst,
o framför va uppstaablade potterdåa
ståms. Gadepauga hade nackt sladte
mauls pau dom för där lau stora bonka sjarv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottemakare

pò̀te mà̀gare

krukmakare

N. Nilsson 1928. N. Vram. Gärds kv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pottemakare

pò̲t̲e m̲å̲gare

krukmakare

Nr 4708 Vittskövle, Gårds hd

Nils Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottugn

pɑ̀tɑ̀n -an -a

kakelugn i egentl. mening, d.v.s.
mest av kakel. Jfr sättugn

1948 1198. Hörröd, Gärdo hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< portugn

portion

= ugn av glaserat kakel (jfr. kakkelon = järnugn).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× poltuga

potån, -ån

ugn av kakelplåtar

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pṭåsla, pṭåslar prassla o.

prassla

d. inderrd händs hund

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

passla, vb

se passla vb

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prassla
v.

prâsla -a -ad

pres. sg. -ar

ja trâr dær e myçs i ært skâb.

jâ min liv e dær nod a prâslar.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prassla v

pàsla, -ar, —, -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prat

prat, -ad

prätad pät a ala fät

(man sade så i alla fall). S. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prat s.

prat -ad

fal

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata v.

Prada = prata, snacka, tala

Nymera allm. prata

Hon prada om, daij prada om
o alla prade om bd. då stalle ble
bönsin rannsonering i jordas nytt i
förra ugan, mönn då ble bara prad.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata
v.

prata -a -ad

han mote åu vajnan a

prata grant me gravekannan

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata v

prata -ar — -ad

fala

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratandes)
pa.

pratanas
'talfö'

"som va mek pratanas o ..."

S. 57.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pratmakare s.

Pradermagare = prat makare,
prat utan mämn-
vört innehåll.

Den pradermagarn. han har
har bara ain stor trud, allas e då
inte med må an.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis osv.

pressis

'alldeles, just'

"ente prestis emod pau'd"

s. 54

Nr 5114 Hnaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis

prèsis

de va ènta prèsis méd na jilad

Nr 5115 Huaröd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis
adv.

prèsas

prèsas bag hànals

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis
adv.

près

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

J. Ingers 1951 E-e gr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

præcis
adv.

præ̀sis

di sà̲ præ̀sis è̲gantiŋ

(om språken i V. prästgård)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prässas

pressis

prässas med fot

precis

V. Vram

Gårdskarl

1928. № 295. Nils Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɾɨ²sɬs preis

hɑn sɑ¹nd pɾɨ²sɬs sɔm
en ɑ¹nkɔgln ɑ¹rm
pɾeis

Upplakt Gärdo Gärsnäs

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

precis adv

prìs

prìs lia mèd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd
I. Ingers 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika
v.

Präka - Prädika

~~Du präka~~

Han kan bra präka

Dej präka.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× predika
s.

präka.

predikan

en präka.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× predika
s.

prǽka, f., -n, pl. -kar l. -kor, -na, predikan.

¹prǽstan jǿr ²åle, ²grǽna ¹prǽkor.
Ö. Sönnarslöfs.

¹i ¹sǿndes ²håldo ²han ²ajn ¹strǽcar ¹prǽka. Vä.

¹prǽka, -n, -kor, -na, Alnsvaröd.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 predika v.

prǣka (- ar, - a, -ad, - ad, blott i n. sing. , - a, pl. -pen) intr. o. tr. predika. äv. förmana.

dajd ha ja ål̄e prǣkad for mīna bǫrn, ǫd de pku va prǣla i pkǫlan. Ö. Sönnarslöf.

ive prest prǣka hǫr i Sǫndes. vä.

prǣka o. s. v., Shufvaröd. Gs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd:

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika
v.

prǽka -ar -a -ad

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråka

predika de

han pråka se han dra

fåltid le se.

predika

V. Kram

Gårdskärad

Nils Nilsson

№ 295.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Präta = predika

(se präga)

Ja da präta pastor Persen
sau ölla de herda o finge taura
i ivrom.

Se historit öfver Pastor Persen

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika

präka

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Präga~~ = pradita predika

Präta
~~Prätiga~~ } yngre former

Paster Parsen? Ja han kunne präka. Om han sau hade vared tell haila ugan sau kunne han pau sondan präga su dlla Gyns käringa dalj gräide. Han kunne soringen annen for-döma jolle honna

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika
v.

prǽka, pret. -a

de sǫ̀de a prǽka ba vít a brít.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

8

prœka, -ede, -ad

predika
v.

= prodika

G. Rönn (Frostn.) } Sm. 1918
Linderöd (Gärds) } 273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mad (= mat)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika v.

Prädiga = predikta

Se präga.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

"Hörn präddiga i dag? Ja har hört öd Pastor Pärsen inte hömmed hinn. Han har blod full naur han vaudde o jaga i gaur." "Däva ain ong pastorfrau Evred som Nils Paulsen hörde åtte männ mässan blé ain hal timme for-sainad. Dinné prästen hadde inte sau go tal gåva som Pärsen. Syng ad pastor Pärsen åtta seppa sau med.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika

präka, -ar, —, -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikan s

präkan

präkan va sa(n) ? Jä

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prestkalv/
s.

prǽka, best. f. -an

mé fauŋ i va tjøsta, for mé

ska jå løisa prǽkan.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predika(n)
s.

prǽka, -an, -or, -orna

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikan

prǽkan b. f. (obs acc.)

en son dær lǎuda som en

hør prǽkan ? (= radio)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prädikónt, ~ˈen, ~ˈerna
predikant s.

ja har hört en ǿzka
prädikónt
jag har hört en och annan
predikant

predikant

Exploit № 496. Gärds härad

predikant

predikant -an -or -orna

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikant

predikån¹t, m., -en, pl.-ekor,
-na, predikant.
Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

aja ²öperli predikån¹t o ²sångare
l ad. Vä.

predikån¹t, -en, -or, -na, Hufvudsöd.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikant s

predikant, -en, -er, -erna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

preïkobok

präkebog

(roshilla)

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Präkestol = predikstol

Prädi(k)stol yngre form.

Qin lördagkväll sad pastor Pärsen soan
Degeberja geschirarrgaur o pimpla. Han
börja ble rätt saufull, o qin bonc som hjän-
de nom sa: "Vore då inte bätter om pastorn
for hem o bereddde se för sin prädika i mo-
rron, en sedan hör qin jordatrall o sybg?"
Pastorn svarte: "Kom i min kyrka i morgon så
skall ni få höra och se hur jag predikar så
att alla förringarna skola gråta. Ni och-
så om ni kommer." Och dåtta gjorde pastor
Pärsen, måne dag han skulle gan opp paa
prädikestolen hand han paa o ramla baglänges
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikstol

prǻkestǿl, m., - en, pl. - a, - na, predikstol. Sdsvarsbygd.

Ö. Sönnarsläp, vä.

prästen han tǻlesme sto i prǻkestǿlen. Ö. Sönnarsläp.

prǻkestǿl, - en, - a, - na, Skuforöd. Gds.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikstol

prǫ́kastǫ̀l -en -a -ana.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikstol

predikstol, -en

förr så var predikstolen över
altaret.

altaret, synen för altaret.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

predikstol s

prækestol -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejä

Präja - prula

Så geck o präja nom

(Så gick att prula med honom.)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

peja

Präja - Lövinga

pised

Ja präja naja prīsed

ja präja ne lē ad.

Han fick la präja se.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pieka
v.

pièga -a -ad

peta, sticka

han vènde òla på sné a pièga
me hjäpen.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× prɛka
v.

prɛ̀ga -a -ad

peta, sticka

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(x peka)

Tröga = fingra på något.

Se pela pèga

La Ele! Ha sitta dä pröga pau
dälling för. Gau o tvättade om
niberna. Dä e ju sau mögen.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x preka

prega

peta, sticka

prega jöltan : en lek.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* peka
v.

prega

"pekande vidröra något"

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

prega, -ade, -ad

× preka v.

= preka

S. Rönn (Frostv.) // dom. 1918

Linderöd (Gärds) //

273.

TJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj't (= makt)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* preka

prɛ̀ga, -ar. -a
peta

prɛ̀ga yad an skomagarn
en pillak.

V. R. F.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prèga , -ar , -a ; -en , -a ; -a ; -ad

× prelea v.

peta , påta

Everöd

Falsterbo

№ 533 Sven Persson 1930.

S. Sm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ peka
v.

Prega = Peta

Prega emte i ivenen!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prɛka
v.

prɛ̀ga -a -ad

peta, sticka

Vå.

1925. Gårds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* freka v.

frega

'sticka, peta'

3146:10

Nr 5415 Köping, ~~e~~ Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'freka v.

frega majr

'feta mer'

1777: 10

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*preka r

prègg ar — ad

peta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prekepinne s

prɛgapeŋ -en -a -ana

pekpinne

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prémie

prémo, m., -mowlin, pl.
obrukl. premie, belöning,
hederspris. P. vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899. 575.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

premumerera
v.

premerera -a -ad

1199 Maglehem, Gärds hd

I ngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

present

præsånt, -gn, -gr, -grna

= present

g. Rönne (Flora)
Linderöd (Gärds) fsm. 418 Dj

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. l̲ova 1 = lova)

part. loft

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

present
-er l.

presänt, m., -en, pl. (-or, -na,
present, gåfva.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pressa

prẽ²sa (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. - s²an) tr. och impers., prässa.

prẽ²sa plœr. – sp²ẽlinzana prẽ²sa kal¹an, nœ daj e sa st²ora. de prẽ²sar o ar¹bi¹ta i sa¹odan hẽ²de. Vä¹. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pressa ut

pressa ut (-ar, -a, -ad, ut-
pressad, pl. -a, -a, pl. -en)
tr., utpråssa.

doj pressa rak ut sträften
av mesken. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Präsejärn = pressjärn

Springstreddaren kunne fjänas
ijen pau laint haut, for han hade
dätti symastänen pau röggen,
präsejärned i höjer haun o
saijsen i höjer komme. Ommer-
vänstra armen kar han dött
göllte.

Nr 3343 V Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Prässjäst = pressjäst

Du kaur kjöba lide prässjäst mä
de hem naur du kjör te byen, för
vi ska baga kaurin.

Kaurin pau dinne orten e inte saudan som
bagas annenstäns. Den bagas au hemme söi-
tad rumail som straulas. Sin kaur den ligga
över nätten o sau ällter den sen länge tess den
släpper. Sin rällas däjen i rulla som e om-
trönnt fira tom kjeckta. Rällen sjäres au
mä ain tråu ti langsem kjeckta kagger som bagas.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*previtt s

se *privet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

Prick = punkt f. pick

Ja då' lex praeter over iedd.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prick

preck

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prick

prik, -ar, -ana

flytbaj

paʉ sånna prika i en tåvla

J. B.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pricks

prick -en -a -ana

prick (= märke).

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pickig

pecked

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

piffa

piːfa (genus?)

ett slags kortspel

vi spɛ̀la piːfa hɔ̀r ɔ̀pe i skɔ̀lan
vi vɔ̀ne et lɔ́g - de va bɔ̀la vi tuːj.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd A. N.
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*priffe s

pr̀ifa

preferens (kortspel/

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pinglad

pinglad

utsirad, skulpterat.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pr̥ɛ̥ɪs, pr̥ɛ̥ɪsɛd pris s.

han hɑ̥ ɔ̥ɦt pr̥ɛ̥ɪsɛd

print

Skepparslöv Gärdslösa

№ 496.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

35.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prio

prls

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pris, -et

saluvärde, begärt pris (vid försäljning)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pris s 2

prs. -en, -a, -ana

nypa med tums

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† privet

previtt, -ed

avtråde

x/

Han e se snaor, se han skiger, naor han seder pao previtted.

†/ snål.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-12

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* privet s

prevét, -ed

W.C.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

procent

prosént, m., -en, pl.=, -en

äv. hån = cånta

prosénten va sé'js prosént

Skepparslöv. Gärds hd. P. L.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

procent

prosént, m. ,- en, pl. = ,- en,
procent, ränta.

prosénten va sejs prosént.
Skepparslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

proçess

prosess, m., -en, pl. -er l. -or, -na, process, rättegång.

Ö. Sönnarslöf, På. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

process s

prosa, -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

proçessa

prosessa (- ar, - a, - ad, - ad, blott i n. sing., - a, pl. - sen) intr., processa. Ö. Sönnarslöf, Prä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

processa v

prosása, ár, —, ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

processmakare

1
prosessmägare, m., -n,
pl. -na, -na, processmakare,
person som är lysten efter rätte-
gångar. Vå. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

profoss

-ler l.

profos¹, m.,- ler, pl.(- oss, - na,
profoss.

Swenprofos¹ han bode² i
Hälsingland. Ö. Bönnarslöf. Gs.
kv. i Vittskövle.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

projekt

projäkt, n., -et, pl. = , -en
l. -er, -ena, projekt, för-
slag, plan.

hær e ol projäkt od, hær
spöle vle båna ti dvor.

Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*promp

promp - en

pärt

Oktober 1943

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prompa

prò͡mpa (o~ɔ)

fjärta

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prost

prost, m., 1-en, pl. 2-a, -na,
prosk. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prost

Prost = prost och liten
knubbig pojke

prost

Tjänas paug e acterat ens
liden proit. tjäckt o väl-
mancnes. Off gramt bim.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

plov
s.

plov, -ed

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prov

x)

prøv

de kom kjøra nt prøv

kjøra

V. A.

x) prøv?

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rnov
s.

rnov, n.

ja feka rnóv ég te fémeskan.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prov s. n.

präfven (best. fl.)

'proven'

"de try (trai) första präfven..."

S. 57.

Nr 5114 Hnaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prov

prav -ad

prov

på práv

O.V9

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prova

prȯva -a -ad

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prova

prȁvk -ar – -ad

0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prövare

prövare

de hade inte prövare

A. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

provisorisk

professorisk, n. professorist

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prövskrift

provskrift

(prov inför examen i skolan)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pruta v.

Pruda = pruta

Sissa fejpola e ain snog
häring. Nar hon sta fjöbu
nod sau prudare prudar hon
sau enn ler raint fjeau edd
o bara höra pau

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prata
v.

prˆata -a -ad

hˆär gˆår han hˆanla, så

vˆila han prˆata.

A. N.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prätt s

prat -en

fjärt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* prutta v

prata, ar, —, ad (ä)

fjärta

prata du?

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pry = Pryda

pryda

Jens Larsen ska ju jutta bort
sin döfter i morron, o i da
ha daj sau brautmå o pry
o opptjörsväjen te gaurun, må
fraij öre porta.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pryl = stryk, aga

pygel

Kaga Bäintans August fick
sau onen pryl i stolan i
da for han trasta stain blir
stolestaged sau lärarens, som
va i haren, nära gaud dan i hoed.

Nr 3342 V Vrem, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pryl

pygel s.

för skola di med

ha pryl

pygel

Trän

Hälsingland

Jon Persson

№ 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pygel

Pöyl = pryggel.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pygel

pryl, m., 1- en, pl. =, 1- en,
prygel.

ja skule hal pryl som
flulte. vidsköfle.

Lulerisken fik hönra pryl.

Vä.

Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pryggel s

pryl -en

stryk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pröyla pygla vb

di hâdla en pâuk di
pröyla dom pâ
pygladc

Skepparslöv Mardskarud
Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pryla

prygla de

de pryla klöjnarna

prygla

V. Vram Gårdskärr

№ 295. Ljids Härads.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pryggla

pryla -a -ad

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prygla

pryla (- ar, - a, - ad, - ad, pl. -a, - a, pl. - lan) tr., prygla.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pryla v

pryla, -ar, —, -ad

pryla, ge stryk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pryl

pryl, m., 1- en, pl. 2- a,
- na, påk.

Han skar på en pryl av
pinnen. Skepparslöp. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Pryl × Pryl = Ett konistt, spetsigt verktyg av trä, ben eller järn (mät-/stål-spik)

Den här förmsträngen a knöden sau haurt bd ja inte kan lösa opp den utan din pryl.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pryl

pryl, m., -en, -a, -ana

påk

han skår se en pryl av hägen

Skeppsmål, Gärds hd.

Nr 291

P.L 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm

fram, m., 1- kn, pl. 2- a, -na,
från. Ö. Bönnarslöjs. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pramm = prån; flotte.

Vi fan slau i hob ain pramm
fe hoed pau nr 5 för där e
sau med vann i aur.

Nr 3342 V Vrem, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm

pram / -en

O. 43

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm
s.

pram. pl. prama

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pram, -en, i -a, ana pråm s.

pråm

op å naja po prámen
å åla jäzzana i dámen = upp och ner
i pråmen och alla göingarna i damen (säges
ofta, då något hälles eller vältes ut).

Ivarsson

Gårds

S. Per № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråm

pram -en -a -ar

pråm

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pramma = slätta, lärja på
i slätta.

prama v.

Imorron ska vi slå höet
på ängen, o du som e ola för
o gau i vann kan väl pramma
då.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pråma v

pràma, àr, —, -ad

överföra med pråm

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Prång

Prång = trångt utrymme.

Visjövle. (Ves. diktat av upptecknaren)

Trau borgharrens jemag udi Slottsmurens gånga
vaubader vandra, enn kan din blick au dom fånga
ve sluded au trappen i fjällarens prång.
Enn sair dom försvinga i vallgravens gång.

Fron "Skomstra mingen".

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prå̄kk, —n prång s.

det e bara o̱n brå̄dan
prå̄kk.

det är bara en liten prång
prång (litet rum, nl. kälk)

V. Vram Nils Hörd

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pròtze, -en (eller -et) ; -a, -ana prång s.

skrubb, smal gång

Svensk

Gårds

S. P:n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pränga ut

pranza ¹ved (-ar, -a, -ad, ¹ved-
pranzad, pl. -a, -a, pl. -zhn)
tr., utpränga.

pranza ²falska på ¹pänga ¹ved.

²Färinzen ²sad o pranza ¹ved ²bränn-
vin. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mångare

mångare

återförsäljare. mångare.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prånge s

prånge -en

smal passage

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråsa

pråssa, -an, -arna
litet talgljus.

vi hade pråsar som vi
döpte i tal.

N. V.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* präsa

praosa

sånne talgljus, talgdank

Löed engan o fitt udan
o rått i tnudan!

Oja praosa

(gåta).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pråsa s.

pràusa, -an, -or

'smalt ljus'

fr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prausa

x pråsa s.

de döpa an bomullstrån åt
par döpa i fantal
de doppade bomullstråd åt par
gången i jäktalag. (för att få en prösa)
prösa (litet, smalt telgbås)

G. Ulvan Nordmaling

1928. № 295. Ida Nilsdotter

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* präsa
l.-skr

präsa, f., -n, pl. -sor,
-na, präsa, i smält talg
doppad och genomdränkt ljus-
veke.

Vi stöpte själf ljus o präsor.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< fråsa s.

fråsa = fräusa

'smalt tomgjort talg-
ljus'

2146:10

Nr 5415 Köpinge Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pråsa s

pråųsa ìan ìor ìvna

långt o smal o böjligt ljus, tillverkat av smält talg som fastnat på en ulltråd.

Nr II258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

prest, m., 1- en, pl. 2- er
l. - or, - na, präst.
Ö. Sönnarslöf, Ma. Gs.
V. Vram.

Fibarsla präst: Skeppanlövs
präst, kyrkoherden i S. (V. Vram)

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prǣst

prǣst, -qn, -qr, -qrna

=prǣst

d. Rörum (Frosta) f. 2om. 1918

Linderöd (Lands) 273. TJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lov (= lag)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

präst

Då gaon ye mitt förstaona o lajnt eng
i prästens.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästen, prästen, prästerna päst s.

ja flyttade upp ända till
ja flyttade till prästen

prästen

Upplaga

Gårdsarrende

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prast

prast, -én

laisa for prästen

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prăst

prɛst, -ɛn

stɔ̀f de va en lɛ́ prɛ́st,
skɔ̀lalɛ̀ɛrarna di va sa rɛ̀da
for -ɛn.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prǽst II

de va ènte nod mǽ den
prǽsten, sa prǽst han vǽ.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prest

prest. -en, -er, -ernd. präst

gen. prästens

prästen: den vanliga benämningen på kyrkoherden.

får ja prästen! (när man ringer upp kyrkoherden i telefonen)

Höörd

J. J-s 1926-30. № 1198. Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst II

prästens = prästen och
hans familj:

när prästens kòme ---

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

prest, prästen; prästar l. -stor, -na

Nr 293 Everöd Görds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst

prästen

nå, hå sa prästen i da?

frågade de hemmavarande, när barn
el. konfirmander kommo hem från
kyrkan.

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prãst 5

prast -en, -or, -orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbonde

prästabåne -en

anendator av prästgård.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästabonde

prästabonde

= prästgårdsarrendator · d. arrendator av
annexhemman.

Se när han kom över baken ve
prästabonens i fjäred - - -

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbonde

prästabönde, m., -n, pl. -bönder l. -ner, -na, eg. prästbonde, arrendator af en prästgård l. annat till prästens lönstat hörande hemman. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbonde s

prästabönderna

prästgårdsarrendator

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbondegård

prästabonagården -en -a
-ana

annexhemman till en prästgård.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbondgård

prästabonagård, m., -en,
pl. -a, -na, annexhemman
hörande till en prästgård.
Ö. Bönnarslöf, Sk. G.

prästabonagård, Skufvaröd.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbondstol

prå²stabonastòl, m., -en,
pl. -a, -na, kyrkbänk
anvisad åt prästgårdens
arrendatorer och deras familje-
medlemmar. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästbondetälle

prästabonaställe, n., -d, pl. =, -n, eg. prästbondehemman, arrendehemman hörande till prästens löneslat.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

M 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästaboställe

prästaboställe -ed

Skepparslöv

väl= prästgondeställe (med avsändare)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† prästbrännе

prästabrännе, n., -d, utan pl.,
prästved, i prästen tillhörig eller
på honom afsedd ved.

Vi högde prästabrännе.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästdagsverke

prèsta dajs vårke , n., pl. =

om dagsverken som gjordes av torpare under Hörnö prästgård.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästdotter

prästadöter pl. - döttra

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästdotter

prèsta dȯ̀tor -an,

- dȯ̀tra, -ana.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästdotter

prästadöter l. -tor, f.,
-n, pl. -tra, -na, prästdotter.
Ö. Sönnarslöf, Rä.

prästadötor, -n, -tra, -na,
Skufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästfru

prästafru, -en.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästfru

prèstafrw -en -or -orna

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästfru

prästafrü, f., -fruwen,
pl. -fruwer l. -ruor, -na,
prästfru.

Ö. Sönnarslöf, Blå.

prästafrü, -fruwen, -fruwor, -na,
slutvaröd.

Gärds hd. GS.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgille

prästlajle, n. -d, pl. =, -r,
prästkalas, af prästen anord-
nadt ah bekostadt kalas.

Pr. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagaon. -en

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagården m.-a

--- syna fjorkor a prästa-
gårna

Nr 5115 Huaröd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

bst. sg. prästagården

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prèstagɑ̀un - en

el. prèstagɑ́n

den gàmla gɑ́ɑn hade vad
prèstagɑ́n en gång i tíden
(om en gård i Hörsöd).

Nr 1198 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagården, -en.

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagår -en

de e prästagårs ve hin sian

om jåred

(se. prästgårdens ägor)

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd Hörn.

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagård gen. -gårs

han va fød på prästagårs
hår öga (håml. ägon)

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påetgaist

dæn va høste te påestagæien

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagården, -en

min fän hade vad mä a
tjört te den prästagården
rämt- byggnadsmaterial.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagården - en eller

prästgården.

e enta hår spöga i prästgården?

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagården -en

Nr 5091 Fverö̈d, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagård -en.

N. N. 1933. Överöd. Gårdsked

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästagården, -en.

prästagården den han vår

den förra (mänd. i Vittskövle)

vestövle prästagården

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård

prästtagare, m., -n, pl. -a, -na, prästgård.

Degeberga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård II

Ja hade en bröder, som
anendera vidaby prästagården.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgård s

prästagård -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 19

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgårdsgyn

prästagaursýn, -an

syneförrättning å prästgård.

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästhusman

prästahusmän, m., -en,
pl. -män, -na, prästhusman, -torpare, torpare
som mot dagsvärksskyldighet
innehar en under en präst-
gård lydande husläge enhet
med ringa jordrymd.

№ 291. Gärds hd Vidskövle. Gs.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prâstkall

prèstakál -ed

prâstâmbete

de övorgâe prèstakáled

A. W.

1199 Maglehem, Gärds hd

I ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästklunga
-ngor

prästaklòŋa, f., -n, pl. -ŋer'l
-na, eg. prästklunga;
prästsamling, samling af
præster l. deras familjemed-
lemmar.

let vi fjärkemùren dær ligor
höjla prèstaklòŋan. Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1). Prästatrave = <u>jordäppelstrage</u>, ömbetsstecken.

Paster Tordarsen e ain marteli man. Inte kann han tala sau en begriber nom, o inte e han klädd som anra präster. Prästatraren e håller inte lig anra prästers. Den e med länger; tvau långa smala lappa.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Prästostrare = Präststrage, Chrysanthemum leucanthemum.

Pau ängen stau sauna stora granna prästastrava. Där e möna gula osse.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästkrage s

prästakrävle -en -a -ana

växt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästgårdsa

prästgårdsja

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ prästapåg

prästapåg, -en

präston

prästapågen ifra kvarad

(om G. J. Karlén).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*prästasedel s.

prästasädel -knn

prästbetyg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästson

prèstasø̀n, m.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästson

prästasön, m.

kallen han va prästasön
häi i hŵaraed.

Huaröd

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästson -ser l.,

prästasön, m., -sen, pl. (-or,
-na, prästson.

här ha ligget ajn prästasön
i not. på. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstasäck

påstasäck, -en

--- se to. Noaks paoga o klippte ao
snudan pao påsen, o däffön se ble
påstasäcken ölle hönalös.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästtionde

prästatinja, m., -na, pluralt,
prästliondo.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

präst-torpare

prästatorpare, pl.=

(om torpare under Hörnäs prästgård)

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prâst-ställe E

prèstastæ̀le. -ad

annekshemman (om prâstlönebo-
stället i Degeberga. för annex till
Vittskövle). ellen: prèstastæ̀le.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prǽst-stǽlle II

hær e et prǽstastǽle, men
dǽid e sólt nér.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prästviga

prästvia

ej entelien finns då sån Mosebögor, mån
dån själte faor inte lör o va mä i Bibelen
fö dån e svarkonst i dån, mån dån sko
prästerna förhöras i, engan di fao prästvias.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pröva v.

" "
pröva da (pra. pl.)
, " ,
pröva de

" di ha bled pröva da bägge
" "
tvau ...

S. 128

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pröva

pröva (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -ven) tr., 1/ pröfva. människan ska prövas på mina vis, 2/ profva. pröva kläder, skor. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prövning

2
prövning, m., -en, pl. -or,
-na, prövning.

V. Vram. Lbs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalm

salm .-én, -or

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalm

salm pl. -or

vi vöra ega i tjörkan a

foga sålmor

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalm s.

salu -en -or -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× psalma

sål̲ma, f. -n, pl. -mor, -na, salm.

sa vål̲de han ajn sål̲ma.

Degebärja. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

sàlmebög pl. - bögor

hà jälpor de me sàlmebögor?

i: vad hjälper det att kyrkan håller
psalmböcker, om menigheten är fåtalig?.

14.

Nr 1199 Magleh:m Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

sàlmebǫ̀g -en. pl.

sàlmebǫ́gor, -na.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

Salmebog

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

sàlmebø̄g, -en

Ir 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

Sålmebög, f. -en, pl. -böger l. -gor, -na, salmbok.
Ö. Sönnarslöf, Vå.

Sålmebög, -en, -bögor, -na,
Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok

sàlmebôg, -en.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmbok s.

sàlmabòg. -en.
sàlmabÒger

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmodikon s

salmödikon

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

psalmvers s.

sàlmavàss

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Prot~~ Ptro

Proo = stopp, vänta litet;
stoppord till hästar.

Obs. kan ej tillfredsställande återgivas i skrift! J-s.

Proo! Hainsta Sam Graut.
Haur ska du häin.

Nr 3342 V Vrom, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puckel, s.

pókeal

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

80.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pukel

pôkal

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puckel s

pákel, -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puckelryggad

pàkelrygad

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puckelryggad a

påkelrifgad

ed puckel på ryggen puckelryggig, krokryggig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påtalreglad psykologiskt

psykologiskt

V. Vram Hans Hansson

1928. № 295. Stockholm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puckelryggig, a.

pàkelrygad

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

103.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ puddermulja

Podermolja = Oredarhöftigt tal;
tal utan mening.

Ha e däffer nod du pradar.?
Ta läffer reda pau edd, sau duinte
pradar podermolja.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

podarmölja, -an × puddelstuvaljä s.

röra, oreda

hon har en fäsli podarmölja

ikring sig = hon har en vällig oreda

omkring sig

Everöd

Gärds

S. P.n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paderválsk

× puddervalsk

(i högsta grad) oregerlig

han blé rajnt paderválsk = han

blev alldeles utom sig

Överöd

Järb

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàdiz, -en; -a, -ana ^ pudding s.

larv

Everöd

Gärd

S.P.-n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2× pudding s.

padrŋ, padrŋən, padrŋana

2 1

dar va padrŋa (sʉlled

mask

Djurröd Gårdsträdgårdsmästare

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pudersocker

pudersåper l. pudersåkor,
n. -, -ed, utan pl., pudersocker.
Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pa²ʒa, —²m

× pugga s.

groda

W. Wrau

Gerda Lund

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pogga = groda
Anura

x pugga

x) Troligen Rana osculenta

Frau denti ja va paug. o Vårita fjörna
pau ain äng, kommer ja ihu hört
ja försögte fämja poggar. Då lö"ttas
i ett fall. Ain fämelien stör x) poggar,
mörtgrön må gula strickt pau ryggen.
Ett pauhaur sia, kromme ja fante o krom-
te me, dau ja hade ain liden flua i niban
Den to fluan kvickt o hoppa sin vort, männ
kromja ann ja rö"tte ut mä"nn me ain flua.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pugga

pùga, -n, -or

'padda'

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejaer 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pugga

pogga

=groda

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pöa, pöan, pöarna

pöa

gröda

kvidord Mandskvarn

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pugga

pùga -an -or -orna.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pugga

Pogga = gröda

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pògja, -an ; -or, -orna x pugga s.

groda

Som öknamn: pògjan ; dottern kallas pògjans àna eller àna pògja

Svenss

Gårds

S. P:n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pugga

pöga², f., -n, pl. - gor l. -gor, - na, groda : rana temporaria.
Ö. Sönnarslöf, Rä.

pöga², -n, -gor, -na, Alnsvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pugga .s.

pògga `-an `-or `-orna

groda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pugga s

pòg/a `an `or `ana
(ɔ>o)

nemmagjord liten släde (som barn hade)

dan va spegad chóle au bródor
det var en låg släde

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pugga 5

pòga ˈan ˈdrˈoma

groh

10893

Nr ~~10836~~ Träne, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pugge-pebling

poggepebling
= gosdrenge
pògepèrliz enl. W. W.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puggeperling s

pàgepèrlŋ-en-à-ana (ɑ>ɒ)

grodyngel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pådö på perlinga × puggperling

grodyngel

H. Wram Nils Lind

1928. № 295. Jöns Svensson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskpälma x puggpelving s.

grodyngel

Upplud Hinds härad

Nr 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pöggspärling, en; -a, -ana × puggspärling

grodyngel

Eberöd

Fords

S. Rm

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Poggespai = Groddägg som flöt i gela pass vatten utan ström.

+ puggspy

Fy! Gaa inte ut i vanoed här. Där flyder ju poggespai.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pöglspr, -bd (utan plur.) puggspy s.

grodägg

Sverd

Gårds

S. P:n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puggespy s

pùgespi, -ad

trol.alger (smått grönt) på stillastående vat-
ten

de e forkl̀ånad sål̀ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pupe

pùge

ugn i en bryggestuga.

de fjölen i en ön som de

kala för pùge. E. F.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puke

pùgg -en

eldstad; brytstuga eller liknande

man eldade i pùgen Åkerö 43

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* puket

puged pûged

otrevligt, t. ex. om att gå i mörker.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulpet

pulpét, -en

snedklaffbyrå med inredning med små lådor.

1198 Hörröd, Gärds hd

I ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulver

pálvor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pamp

pumps s.

han hadr rárd o salt op
m pámp.

pump.

H. Ulam

Gårdskarl

Stiftstidning.

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump

pomp, -en

J. K.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump

pomp, m., 1- en, pl. -ar a l. -or,
- na, pumpk. Ö. Bönnarslöp. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pump 5

pamp-'en :a`-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpa

pùmpa, -ar, -a

vi pùmpa sjölunna ovan

N. R.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpa
v.

pòmpa -a -ad

1952 5115. Huaröd. Gärds kl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàmp|a, àr, —, -ad

pumpa för att få vatten

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y pumpen
adj.

pömpen

soulen.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pumpen

pompen

= kopparvallen

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pòmpen

× pumpen a.

soullen, uppsvälld

e hon pòmpen ? = är hon soullen

Everöd

Gårds

S. P. n № 533 Sven Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pumpen
adj.

pàmpen. m & f., n. -ad,
pl. - pna, komp. pàmpnare,
sup. -ast.
svullen, uppsvälld.

Nr 291 Träne, Gärds hd. P.L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pŏmpen, m. och f., n.-ped, pl. -pna och efter för, för, pŏmpen s. s. v., pomp. pŏmpare, - nast, boullen uppsvälld. Skåne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pumpstock

pompståk, m., -ken, pl. -a, -na, pumpstock.

Vi spörde te fjnzahàrad åte pompståka. O. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pumpsgnad

pumpsgnad

pumpsömnad (skomak).

A. R.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund

pon. Ed

Vittskövle.

ja faor en bázko póned for
ja klípor slàrvor te golmátor.

291 Gárds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund

pron, -gd, = nig. -gn

= pund

den vejer nok hvån

pón

L. Rönn (Frosta) } dom. 1918
Lindevåd (Gärds) }

lǫ̈na (= lǫ̂na)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pann, 2 hd pund s.

där ich ut pann i tjöhn

pund

Asphalt Gårdshåll

№ 196

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund s

pan. -ad ; pl = -en

viktenhet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pund ost

pònaòst -en

ost som väger 1 pund = 20 skålpund

= 8½ kg.

(Rebbetuaön)

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pundvis 5

? påvavis

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pong = pung, penning-, tobaks-
o.d.; liten pose eller säck
som kunde **hopsnöras** uppåt.

I gamla da sau hade folk ingen
kors uden ain pong au lär åna linne,
te o ha sina pönga i. Ja har asse
sått ain pånga pong du metallringa.
Då va ain små pose må kånn i lägge
änna o må ain sprickta pau mitten
sau då ble två säcka som täpptes te må
tvau ringa ain för haur säck.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pung

pojk

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pung, s.

poz

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pung s

pay -én

festikelpung

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

purjo

pårjo, m., -jowen, utan pl.,
purjo. Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* purken a

pùrken, pùrkena

sur, vresig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× purr s.

paor, -en (ställen plur.; i så fall: -ar, -arn)

hår (på huvudet)

ja faor vel ihóp mæ pórsen paa

den = jag får väl ta ihop med dit hår

Svend

Gård

S. P. ~ № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pòra, -an; -or, orna × purra s.

eg. förvuxet och knotigt träd; kan
nog även avse vilken buskig ungfur
som helst.

fèrapóra = liten buskig fur eller
en illa vuxet buskig fur

Brenn

Gärds

S.U.A. № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Porra = ruffsa till något, t.ex håret
puna

Då va råled ha dan e porred i haurad. Då sair-ud som om högen vared i lavmåde.

Nr 3343. V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

31 Porra = ett litet och dåligt träd. puma

Du kan järna hogga dänn där
iga porran som stau uddanför hava-
järed. Då Cler ändau inte nod
må dänn e de sair bara räli ud.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puka

pàr̲a

a a tr̲æd aa hv̲ g̲ a̲m̲al

pàr̲a

G. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× purra

pø̂rra (- ar, - a, - ad, -ad pl. -a, - a, pl. -(e)n) th., göra oredig, trasslig, om hår.

nu e hå̂red pø̂rad jẽnast.

nä la vå̂ o pø̂rra me. Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*purra s.

pàra, -an, -or, -orna

förkrympt litet träd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x purret
a.

pàsad, mutn. =, pl. -ada

tilltufsad, hoptovat (om hår
m.m.)

négonna di e pàsada

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*purret a

pàsador, pàsada

purrig, burrig t.ex.i håret, även om träd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*purig

²pörlad, - ler l. - or, m. och f.,
n. -lad, pl. - lda och efter
bor, bör, ¹pörlad o.s.v., komp.
²pörladare, - dast, oredig,
tasslig, om hår på människor
och djur. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

punig

ponred

Nr 2642 Äsphult. Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ Pss = uppmaning till hund. puss!

Pss pss enn! Bara fjär bort nom.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puss, s.

Poss = puss, pöl, liten vatten-
samling, t ex. efter regn.

Du ska inte springa i
vattpossarna, för då blir vaud
i skorna.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Pass = smått förargad. × puss

se pysa 2) och potfen 3).

Vämäm inte sta du vara pon.
Tau ud o leg mä dej: anre glöttana.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puss a

pas pàsa

missbelåten, förargad, trumpen

jfr *putten, sur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pòsa, -ar, -a, -hn, -a; -a; -ad × pussa d.

vara arg, förtretad

Sverod

Gärds

S. P. m. № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Pust

Pust = pust, häftig utandning vid ansträngning, tillfällig vindstöt.

"E du förvarm, älle ha pustar du för?"
Ja då" e ju faseled varmt, o då kommer inte din enda vinpust.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

Pust = handpust; liten glasbåj

se även glasbåt

pùsta v. pùsta s.

Laida opp pusten för jo sta

bläisa bort mèd knåg som e ingkommed

mål om ingerfönstren.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pust, -en

ett slags blåsbälg

jfr ^rökpust

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puota, v.

pùsta

pila en stund

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pusta
v.

pùsta -a -ad

han hó'lor a la~ hæstan
pùsta

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pusta

pu²sta (- ar, - a, - ad, - ad, bloa
i n. sing., - a, pl. - ¹sten) intr.
1) pusta, 2) andas häftigt.
la ¹ögon pu²sta ¹id fast.

Va². Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pusta v

pùsta, `-ar, —, `-ad

= stöka, flåsa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puta
s.

pūda, f. -n, pl. -dar l. -dor,
- na, puta.

Ö. Sönnarslöf, Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puta

Puda = puta; huvudkudde, "önn.
(agedyna).

hobby
modernt uttryck!

Fa'fter hade som hobbi a jöra agedyner, alla "önn som han kalla dom. Han brodera dom mä granna tullipaner o anra blomster. Sandana puder va dä'r fira. fäm sticken hemma i gatten. Ie o va sydda au ain fick va dai i Vartelien oned bro

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puta

puda

= dyna. kudde

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puta

pùda, -an

kudde, mindre dyna

sa stak ju pùdan ùd dær

fràman fór

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puta s

pùda, àn, or, orna

kudde, stoppning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*puta s2

pùda `an `or `-orna

= träskoputa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× putestopp

pu²destòp, m., -en, pl. -a, -na, dynvaret i det hvari fjädern insloppas i tin en kudde.

pū.

pu²destòp, ö. sönnarslöf, Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putsa v.

pɔ̀tsa -a -ad.

p. p. pɔ̀tsad, pl. ˋada

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) Potta = knuffa. + putta vb.

Potta inte te den lille, san han faller kull o slår sc.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ putta

pöt:ka, -ar, -a
stöta
pöta jältan
en pulsk

K. S. J.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

M 1201. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× putta v.

pål̲a (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. - l̲en) tr., puffa, knuffa.

la vå̲ o pål̲a me bå̲ra!

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× putta ikull

pota ikúl (- ar, - a, - ad,
- ad l. ikúlpotad, - a,
pl. - den) tr., knuffa omkull.
Sisa, am i poten ikúl
mit troj!

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putta till v

pata fe', —, ad fe'

stöta till

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ puttand.

pålane, n.,-d, utan pl.,
puffande, knuffande.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

puttefnask

Pottefnask = liten, obetydlig

Ha e däffer-bit lided pottefnask
där framme gauens.? Då e den
nye fläcktemagaren. Ftan e dvarj.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) Potten = ur humör; för-tretad. + pytten

se pysa 3). och pass 2)

Ha e du potten för. Inte sta du pysa, för då e din räli planga.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*putten a

pàfan

sur, missbelåten, på dål. humör

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulsa v

pàdsa, `ar, —, `ad

putta (i kokande gryta)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× putetråcko

pùdetrâsko, pl. =

tråsko med ovanläder

/tr × gjördtråcko

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* puteträsko s

pùdaträsko

träsko med ovanläder

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pudevar

pudevår, -ed (-vaur?)

dynvar

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pudevaur = örngottsvar + putevar

pùdevåun

Pudevauren sydder i vårla fall
au lùred. Dai j stolle vara traij
gänga traij e ain hal tvatär i storleg.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× puteror

pu:ldevdø:r, n., -ed, pl. =, -en, var liu en liten, rund-ratformig dyna. Vä. Gb.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

putevar s

pùdevåur, -ed

kuddvar, örngått

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pùdevòur, - sd

putvar

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pùldavåor, -ed; — i -an putoar s.

örngott

Svenn

Gårds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pycke

pỳ̀ke, -ed. småsak.

du skolle ha nod pỳ̀ke o lẽga me.

H. T.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30. körröd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pùtke ; pùtked ; pùtke, -en × pyckel s.

leksak av glas eller porslin ; fällgjort
fruntimmer

Svenröd

Gårds

S. P:n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pycke

Pöcke - leksak

Gösta ska ha pöcke o lega mä

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

Pöcke = letsalt

× kycke

Nu faur du gan ud o lega. Haur
har du dina pöcke Laida opp
dem.

Nr 3343 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Pöcke = fin flicka, dotta + pycke

Då lilla pöcked/sinne skrolle ja
allri vauga röra ve. Hon sair för
~~för~~ fin o sjör ud.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Hjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pycke s

pɨkka, -ad ~ pɔkka -ad

leksak, småsak

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pyla
v.

pres. pýlor

vimlar, kryper av småkryp.
„ kraxar

vänd e sänt så de pýlor.

1956. 2793. Skepparslöv, Gärds hd -

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pyla

pyla, f. -n, pl. - lor l. -ler, -na
af torfmylla bestående åker-
jord.

Pylan kan ji bra se ston om
kan ha stört saon pa pylorna. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pùlke, -ed

× pylle s.

grìnzelsta pùlke = några hus i Gringelstad (de bilda en liten by för sig).

di ha et fåsaled pùlke ikrinz se = de ha en väldig röra omkring sig.

de e et rèded pùlke (om människor) = det är mycket dåligt folk

Fræd

se Jonsson Vattensaml. 353

gärds

S.P.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pyn

pyn, subst., genus obestämbart,
oböjl., 1, förek. blott i satsr.
i pyn, dräktig, om hund
och katt. Efterled. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pynta
v.

pùnta -a -ad

lìna hum hò̲l̲de so pùntad

a fi̲nt i kna̲l̲an

Fu S.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pyra
v.

Prpar : Brinnersmäll.

Då brännar daued o bara
leggen o prpar.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Pyra v

pỳra pỳrda pỳrt

brinna sakta o. värmlighet (t. ex. om
eld; mossar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Pyre s.

Pyre, -ed
litet barn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pys s.

pys, -en, -a, -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pys s 2

pys -en, -a, -ar

pys= tunn kaka, provkaka (1:sta kakan)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

Pysa = kasta över

pysa
v

Fys. poyste (pös), pysa, poyser.

Sitta åtte krafted, sau då inte
poyser över.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ Pysa = vara långsinnad. pysa II

Pyste, pys, poyse, pyser:

1: på grund av dåligt lyane i akttaga
enäs tystnad.

Då e rålad åd Elna ska va sau
långsingad. Hon har nu gaud e pyst
ain haul maunad, udan si mäd.
om då inte e tvonged.

Nr 3343 V Vrå m, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 Pysa = Hota över. pysa, vb.

Passa milken sau däm inte
kogar över, för mau-dänn
börjar pysa sau får vilt au
pannun pau dän gång.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Pysa = när vid fryst, något läcker ut hörbart, såsom luft eller ånga

pysa, 2

Hör du ve dä pysar?
Dä maste va med som
e ofäft.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3/ Pysa = vare stött; förargad. pysa, v.

Se potten 3/ och pose 2).

Du ska snacka förstånn mä
Etna sån hon inte gaur här
å pyder i maunadtål.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pỳsa, pỳser, pỳsa, -en, -a; pỳs; pỳsad

× pysa vb

1) koka över (endast 3:dje personen)
2) tyst visa misshumör

1) kàfed pỳser = kaffet koker över!
2) nu pỳser hon igèn = nu visar hon dåligt humör igen

Svenrød

Gårds

S. P:n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa

Pysa = kasta över.

Jaj' älle se dä ente pys!
Dä pös (pyste)
Dä va ajt faseled pysane.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fösa v.

fösen (fnes.)

, . ' fäser, svällen (om deg) '

2146:10

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pysa v

pÿ̀sa , pø̀s , pø̀sad

koka över

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysa v

Skepparsl

Pysa

susa, väsa, brusa

de pysor

på andra håll de syr

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pysse

pöse

o tyg. spöke.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysseling

pösling

"godeneise, liten man"

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysling

pösleg p. -a

småtroll, som bodde i backen.

Nr1198. Hörröd Gärds hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysling

pösleng -en-a-ana

troll i skepnad av en liten och

vanskaplig människa.

Blaobjerkhall, i dåna fans tröll o

pösliŋga, komme eŋ i stuorna, förvant

sått ha de va.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pösling = litet troll; liten man, pysling
"goa kisse".

se pösse och pebling.

Då gaur inte ova där, för
där e bara pölinga o peblinga.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssling

pɔ̈ssling, - gn, - ar, - arna

= pyssling

S. Rörum (Frosta)
Lindesnäs (Gärds) } 20/11. 1910 TJ

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövare

dy e san lövare

grant

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssling

pø̀slɨŋ -en -a -ann

pø̀slɨŋa i brȳdestȗan Ohemds V3

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssling

pø̄slinz, m., -kn, pl. -a, -na,
pysling, liten i skepnad
af en mycket liten och van-
skaplig människa. Degeberga
Hvaröd.

"Kut, kut!" sa pø̄slinzkn.
Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pysseling

pösling -en -a -ana,

trollskepnad af en mycket liten och vanskaplig människa.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4709 Huaröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssling II

de slogda pöslingen ud i
en sjö, men han flöd ovanpå
vatten.

Uman.

ifr slånga.

291 Gårds hd P. Larsson 1892

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pyssling.s.

pøslɜŋ, -n, -a, -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyssling s

pöslyn-en `a `ana

10893

Nr ~~10838~~ Träne, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pyslinga kvinna

póslengakvenga pòsleŋakvéŋa

trollkvinna av pysslingarnas släkte

Dao kom dåi fram ón póslengakvenga o
velle laona hanna knív o sóppa kaol må.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pyt

pyt

lovkrop till höns

pyt pyt pyt ...

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pykla, s.

pykla

= Bollis

s. 5

Hörröd. Gårds hd

B. Lindell 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pytta

Pölla = höna

Pöll, pöll pöll!
Pöllerna!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

ve ja kom på gauren, . . .

1173:4

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. e pers

pau

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd

l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pai

adv. a mega.

pau

de bandi si pau ---

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på prep.
adv.

pau

"
--kann legger pau solesäng-
en ---

S. 114

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på pys.

pau

"o säl pau'na ..."

S. 115

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på prp.
attr.

pau

"tänker pau Harald o ..."

S. 114

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pau = på

på

Han sto pau hiſtoriſk
mark naur han sa:
"Ja ønrar horr han sau ud som
fasta gången la ditta Stainjared."
Tjörtejor frau den tjuge faste Maj
tiehondrade autatiſam, o som tehört
knud den helie, o som han faud i fri-
tjöb au ain man som hede Scorra.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. & prep.

på:, sv. tonen. på (-)

den va gö:ba, som bö:de u:de
på kö:nds skö:g

(upa-form).

Nr 1198 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på II

börja på, börja på

han fick omkring ma händal

te börja på ma.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på
adv.

*)

de ha ärte tått på i da

I: på gr. av regnigt väder-

*) tinkat

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på°

s. 74

pau

78

obstonat. ibl. på

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på pap.

pau

"ål i vallen lyas pau"

s. 54

Nr 5114 Hiaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på
prep.

pau

de stau dæn ènte pau - dæn

di ènte -ad pau

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paa

paa bat.

pa obat.

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. å prep.

pau

svagton. pa

ôvan páu

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på II

di skola ènte ha tèjor pau --

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pas bel. pas ok pos obet.,
prep. ok adv. på.
Ö. Bönnarslöf.

pas bel., pas, pa och po,
Vä. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pau

partikel

läga pau

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

pau

prep.

pau fráfálad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

på

adv. & prep.

pau

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd

I. Ingers 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påbredsa s.

påbråjesa, -an; -or, -orna

kvinna, som särskilt blev ombedd att ordna
likkanddukarna på kistan (vid be-
gravningen) [Vanligen rätt nära släkting]

Svärd

Jämtl.

S.P.-n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfund

påfond¹, n., -et, pl. -or, -na,
påfund, påhitt.
For hade di sa mena gamla
pafondor, sam inte di ha nu.
Degebärja. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Paufut = påfågel; hög färdig och clumdryg person. påfågel

Han a sau domhöjäri
e stärfi sau ain raint stann
saij paufula stärfen pau nom.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfågel

påfoul

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påfågelfjäder

pastula-fjär

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pɑ̈j

pɑ̈ŋ pl. -a

gosse. pojke. yngling

de vɔ̈re tvɛ́j pɑ̈ŋa ifra

smɑ̈ulan ---

1199 Maglehem, Gärds hd

I ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pàg

pàng . pl. pàùga

gosse, pojke, som

dær va en pàng.

en fjó̍kor pàng.

NF 5115. Huaröd, Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påg

pa̲u̲g. -en. -a. -ana. pojke. gosse

ell̈er pa̲u̲g el.

de va hänsas pa̲u̲g

№ 1198. Gärds hd Körrod.

I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pågs.

pojken, gossen

2146:20

Nr 5415. Köpinge, Gärds hd

Arthur Gadd 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påg

påŋg. -ån. -à. -àna

yngre i påŋg etc.

hon i bet. (mesen) som

så hå donas påŋg -ad. stålad.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× jåg II

dær va sòma pæuga som
ja va kamerát me.

S.N.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pôg II

fö:r, nær jä: va bä:na pä:ng

pä:nga di spri:gor hær e fä:da.

de va en ö:gor pä:ng

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päg III

dæ jɛk pàŋga te pi̲àn

sǽlia pàŋga de e hæ̀n a̲lti̲d

dæ̲ va jǽ mɛ́d li̲dæn pǽŋg.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pág III

jœra en páug : avla ett
gossebarn.

skiivaren han jœr en páug.

dœi blœ en páug.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

den lilla, södra pungen.

7229. Hegebarga. Gårds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ paig
s.

paug, -en

den va en páug ifra skàde, som
sägte se.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pag

Lustias paug.

1173:3

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pågabyting

pàugabýdzg -en -a -ane.

"pojkbyting. . pojkbasken.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Österöd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pågaa
s.

pàugaàun, u-pl.
goss-en, pojktid
i mina pàugaàun hade han
tváu lèdia jesèlor

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påhölja

paa hult

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~pajkpåk~~

paŋg, -ĺ -ŋ, -ˋ -aŋa

paŋgaŋa lẹŋa tiŋaẹ̀paŋ

aŋ̀ŋa. Z Sj.

pẹ̀g, P. L. (1899)

den stáste pẹ̀gen - - -

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+

påk

s.

s. 76

paug paug

= pojke

ob. pl. paugar 80

bst. sg. paugen

№ 4386 Hvaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† påk

paog. -en -a -ana

gosse. pojke

hm. ja ja. se paogana skolle. höra me pao skonken.

paogana va loja i'truten ....

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~ pôk s.

paug, 'pojke'

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påk

bst. sg. gen. pågens

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påk

Pang = Pojke

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påk

paog, m., l. en, pl. ² a, -na,
pojke, gosse.
allm. Gs.

I Maglehem även pog ss. i Hebo.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påk ~~pogibe~~

gen. paogans

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

III.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påk. II

Noaks paoga, se särskild art.

A. du kan väl tänn för tonga, min
paog telle.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

1918 Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paug, paugen, paugana [1] [2] [x] påk s.

pajk

Esplult

Gårds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pang, [1]n, [2]ana x påk s.

had e da parsa pang helg

vad är det Pers pojke heter

pojke

V. Vram. Gärds härad

1928. № 295. Kristianstads län.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påk

pang -en; -a -ana

Olsnäd -

O. 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påk s.

paug-en. -a. -ana

pojke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkablarr s

påugablär -n

pojkspoling

en liden påugablär

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påkabläddra s

pàugabläsa 'an'-or -orm

pojkspoling

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
pågatabell

x pålebälg s.

pojkvaskar

U. W. Rau

Mats Larsb

1928. № 295. Mats Mats Jan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkbälg

pàu,galbäl ˋ-en ; ˋ-a ˋ-ana

pojkspoling

O. 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pågadjävul s.

pl. pågajävla

skällsord

dan e pågajävla, som spelegon

Lindesö

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påkadjävul s

pàngajæ̀vel

pojkdjävul (Hille mål)

Nf 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påkadrull

pàugadröl 'en -a -ana

(sägk Smulla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påkadrummel

pàugadramal su

pàugadrämla cun

pojkdrummel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkfan

pàugafàn

skällsord, pojkfymmel

O. 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päkfan

paogafan

Skällsord.

Nr 2642 Äsphu't, Gärds hd

Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ô
påkafan s.

påugafjan

fitt måle

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påkaflabb s

pàugaflab`-en

Svenstorp
Skepparslöv

tillmäle till pojke

pojkrackare

Nf 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påkaťä s

pàugafà -ed

tillmäle (ungef.= drummel)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkagalen a

pàugagålen pàugagålna

galen i pojkar, som springer efter pojkar,
jfr *ornagalen

pàugagålna fìsor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkahönting s

påugahönting, en, a, ana

pojkspoling

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påkahöre s.

*

pàŋgahöse'n

Bjärnhult

pojkspoling (jfr höre)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkaluns s

pàugalöns ìen à ànn

pojkdtummel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkalymmel

pàugalömel -en

pàugalömla -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkalödring

pàugalödrɯ-ɯn -à-aua

poykvasker

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkamål s.

pàugamàuled b.f Bjärnnult

pojkmålet; medd. talade om en, som behållit "påkamålet", d.v.s. bibehållit den dialekt han tala som pojke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkanöt s.

pàngamød, -ed

pojknöt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkarackare s

påkaraka -en -ar

pojkspoling (tillmäle)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påskit

påøgaʃit, m., -en, pl. -a, -na, pojkstrunt, föraktfullt epitet på en gosse. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påkaslyngel s

pàŋgaslöŋal-ən

pojkslyngel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkastackal s

paugaståkal, -en, -a, -ana

pojkstackare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< pihstötting

pågastùtiŋ l. -stỳtiŋ,
m., -en, pl. -a, -na, benämning på halfvuxen pojke.

Plå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkatid s

pàugati -en

pojktid (tid som pojke)

i mín pàugati

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påkatoffe s

pàugatöfk -en

pojkrackare, pojkspoling

Svenstor

Skepparsl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkatotte s

pàugatöîtk -en

Svenstorp

Skepparslö

pojkspoling

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påkatroll s

pàugatröl, -ed, pl =

pojkvasker

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påkavabling s

pàu̯gavä̲blɪŋ -n -a -ana

pojkvasker

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påkvalp

påogavalp, m., -en, pl. -a, -na, pojkvalp. Skånsord.

Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påkavalp s

pàugavàlp - en à ana

pojkspoling

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påk
pajk är

pàŋoaur

i mina pàŋoaur

A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påk(a)år

påogaår, n., -en, pluralt,
pojk-, gossår.

i mina påogaår.

Köpinge, Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påkaår s.

påugaàur -en pl

pojkår, ungdomstid

i mina påugaàur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Paule = påle

påle

Fältet nu sia paule;
dai gamle sa päl.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål, -ar, -ana. påle s.

påle

T. Wrange Gärdo härad

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàle
s

pàula . p. pàula

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål

pål-a -en -a -ana.

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påle

påle

påle s.

I Skepparslöv Gärds härad

Lilla Sjösås

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål

pål, m., -n, pl. -la, -na, pål.

ja ha sett en som hänger på pålen o skulle ha fått par i nibbla. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påulk -on -a -aua

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påminna

v.

sg. pret. pemizde s. 77

peminzde

№ 4386 Hunröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påpaltad a

påpältad

klädd, ofta med för mycket kläder

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påråkna

parégra (-ar, -a, -ad, -a,
pl. -nen) tr., påräkna.
Sin sa parégra di od
pären skule jelpa dan.
Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsamtröja

påsaermatröja, f. -n, pl. -jor, -na, kinnatröja med upptill vida, vid axeln vechade, nedåt afsmalnande ärmar. På. lfs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påsaband s

påsabaen -en, pl =

säckband

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse
s.

pôsa pl. pôsa

åv. = mindre säck

di dröa omkrig ina pôsa o sôlda.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

pòse

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàise
s.

pùsa el. pòsa -an -a

-ana

båda dessa former hos samme medd. f. och bosatt i Maglehems by; pùsa är sydligare och pòsa nordligare form.

Obs. S. Hansson uppgiver pùsa fr.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Maglehem
1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse
s.

pôse, -an

beskedd.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pose — säckt — påse
pôse

Te mail,pose a anränne i grovskäffe-
linnväv. Dai j sôddes som hål-älla hail-
tånga säcka. I ain hailtånga pose kunne
hällas säis fod ru, oppmaul (c:a 145 kg)
Posane va långa (omkr 1.5 mf.) o smala.
Ain kar skolle kunna bära ain sack
uppför tål trappste, männ då va många
som inte tya, fast dai j försöjte ha dai j
kunne j för o betraites som hål kar va
int[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

pòsk (pùsa) -en, -a -ana

Olseröd

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàse
s.

pòse

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

pòse -en -a -ana

påse, minder säck.

i kòmen som stỳpta aw pòsa
= hällde, tömde ut påsen; säges när flera komma hèrstädes på en gång.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
L. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse II

pòse . -an, -a, -ana

äv. = mindre säck.

di kòna som stöpta aw pòsa

(som tömde ur påsen: om flera som
komma på en gång)

1946. Hörröd. Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

pȧ̀se pȯ̀se?

hȧn pȧ̀se på ryggen G. M.

Grönhult.

Anm.: pȯ̀se enda hörda form under
flera besök i Hörröd.

J. J–s.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

pòːsa ˈ-an ˈ-a ˈ-ana

O. 43

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse

pose pòse el. på̀se

--. Vaar en ente tål har rojnt bró i posen

då ha vad i tåck engan då kom i pose.

Tillsätt. Iffr. tåck/.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pɔ̈sh

pöse

påse s.

Upplandsmål

Hälsingemål

№ 1866 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pöse
pösk, m., -n, pl. -sa, -na,
påse. Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse, s.

pòse

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

99.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påse s

påse, -n, -a, -na

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påsagris

pò sagris - en `-a `-ana

pelaktigt kastrerad gris

Alsaröd 45

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsgräs x påsgräs s.

påsgräs; gräs med mycket

fel i pungen.

[illegible] Hans Hansson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påsagis

posagis

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påsagris s

påsagris en a ana

liten gris med brock (står ut som en liten
påse mellan bakbenen)

—

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pausta = paust

påsk

Nu e då Julijen, nu e da Julijen,
O Julen varar änna te Pausta. — —

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Paust = Pärt påsk

Paustes i aur har ju vad li de
ovanli. Paustdan har ju vad
den fjuge fämte mars, o då händer
ju inte sau titt. Föregaenes gång
ditta hände va, tror ja, nitti säis.
Autafitti hade vi samma för-
hallane. Då aureds almenacka
har ain annan ligheb må ditta
aurs, o då artifalen i sludeb, som
bane disse aur behanla "tärminnen."

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk s.

fa pòska

7774 Maglehem, Gärds hd

Viktor Welander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

påska

da sk dl stå se te påska

G. L. H.

Hörröd, Gärds hd

M 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsta (i påskas) påske

påske

Upplult Hans Hansen

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

påska

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påuska påske

di ha stuod fæna
sm trår ulgon føra pauska

påsk

H. Hrane Gårdskarl

№ 295. Stis Pris

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

posk

om posk

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

pàåska, pàåskan

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

33.42. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk

pàaska, pàaskan

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsk s.

paųsk, -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påska

påoska, f., -n / pl. -skor, -na mindre brukl.) / påsk, påskhögtid. Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påska
s.

påaska. f., -an. (pl. -or, -na
mindre brukl.). påsk. påskhögtid.

Träne. Gårds hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskafton

paaskaaftan

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskafton

poskaàftan

han fek de beféad, han skole
ta éj égan poskaàftan.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskaafton S

påuskaàftan

påskafton

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskbröd

pòskabrö , n.

bröd som vid påsktiden tilldelades
vissa befattningshavare i socknen.

den ÿtes pòskabrö

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdag

pauskadaó

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdag

poskadå

poskadå skola di ha ludfisk

Nr. 7251. Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdag

paoskadå¹, m. -, -n, pl. -a, -na, påskdagen.

dan paoskadån¹ glimar ja ²ålri.

²grîban e fyd paoskadå¹.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påskadag s

påuskadå

påskdagen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdagskväll

paaskadaskvæl, m., -kn, pl. -a, -na, påskdagskväll, påskdagens afton.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdagsmorgon

paoskadasmören

solen kommer paoskadasmören

(kånsl. av glädje över Kristi uppståndelse).

Nr 2642 Äsphu't, Gärds hd

Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskdagsmorgon

paaskadagsmoren, m., -en, pl. -mørna, -na, påskdags-morgon, påskdagens morgon.

Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskgille

pòskajìlə, -ed

ett sammankomstgille annandag påsk
hos ungdomen i Vittskövle.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Påskagjordag 5

Påskagörda

Påskdörsdagen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd.

Gösta Sjöstedt 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsklilja

påskalilja, f. -n, pl. -jor, -na, påsklilja. Gezebärja. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsklilja

påskalilja, f.,-n, pl. -jar
l. -jor, -na, påsklilja.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskalilja

påskalälja än or orna

påsklilja

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsklördag

paaskajorda

lördagen i påskveckan.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsklördag

påaskajördа, f., genit. -das, best. sing. - dan, pl. -der l. -dor, - na, påsklördag, Söndagen före Påsk.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskris

paoskaris. rute.

"likadant som fastlagsris".

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påskatid s

pàqskati, -en

påsktid

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påskaveckan s

påskaaigan

påskveckan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskaväder

påsk-ar, -ed

påskväder (=vädret under påskveckan)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskägg

pòskaägg, n., pl. =

do frk di sóna hèmla gràna

pòskaägg (gm att fånga i alebark)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påskägg

påskaeg, n., -ed, pl. =, -en, påskägg. Bä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påskaägg S

pàuskaàg, -ed, pl =, -en

påskägg

Nf 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1905

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x påsmök

posamóg

= konstgödning (som köpes färdig i påsar

till säcken).

№ 2342:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsasjuka s

påsagigan c.f.

påssjuka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pauştǫ̂k påstå° ok

doj pauştǫ̂k dæ

påstodo

Upplust Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pàstå

pæstɑ̀, pæstɑ̀, pæstɑ̀d

hæ̀r vɛ̀la dɛ̀ pæstɑ̀ ɑ̀t dɛ ɛ

bɑ̀ra fɑ̀bɛl ɔ́lt ikɔ́b.

A. N.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsti

paostas (-staor, pl.-stas,
-slo, pl.-stowe, -stawed)
th., påstå. Troligen ork paostas.
ja ha ålri goed ète,
naor ja ha hat ret o
paostas. vidsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paustaŭ

påstå

da paustaŭ

påstå

Djurröd

Gärdshärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

paistä

paistáu, pret. paistǫ́

paistǫ́ di

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påstå v

pàustàu, pàustò, pàustaud

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsvanta

posa-vanta

vanta utan tåshål fodral för var finger.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsvante

fɔ̀sɜvɑ̀ntɛ, m., -n, pl. -ta-, -na, bålgvante.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsavante s

påsavante -en -à -ana

vante med ett rumm för alla fingrar utom tummen jfr bälgvante

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påsqvöstare

posavöstare, -en

gödselhanterare

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pad, padden × pått s.

en stake med järnbeslag som användes för barkning.

Djurröd Gunnar Hörud

№ 496. Sigurd Erixon

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta

pàda, pansar vrk. pad

sau med en kam pad i

F. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Poda = peta, röra om. påta

pòda

Ha e då du poda- mair?
Då e myjigen i din strud.
Rita du jör o öppna, för dau
ränner då ud

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta v.

pàda , -ar, -a, en, -a; -a; -ad

påta

mullvárken har pàdat ùlle i hàven-
mullvaden har gjort ata i trädgården

Svensk

S. Am № 533 Sven Persson 1930 Gärds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påta v.

påda

'pruffa tu' ?

2146 : 10

Nr 5415 Köping, ~~e~~ Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påta v

pàda àr, —, -ad

påta, peta t.ex. i jorden

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'påtagen på.

pantan

'tagen på bar gärning'

"o alri hade han blek pan-

tan må' nåd, hållor ..."

s. 54

Nr 5114 Hiaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påting

pàdzŋ -en, ˋa, -ana

fluglarv

Olsenõd 1943

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påting

pàdɛŋ, -ɛn, -a

'larv av flugor o.d'

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påting.s.

pàdzy-en 'a 'ana

fluglarv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påting s

pàdɪŋ -en -à -ana

fluglarv

10893

Nr ~~10838~~ Träne, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ påty
v.

paoty

lägga till last. beskylla.

doj vella paoty nom, ôd ----

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pave = påve; en som styr och ställe envåldigt.

påve s.

Jins Eritsen e ainvaulsharstare i bllt, ain ritti smaspare, som tro od olla stapätta se äfte mem.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påve sl

påven i Rom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påve en

påve (i påvespel)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påvespel s

pàuvespèl -ek

~~pauvespel~~

ett slags pinnaspel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* påvägnad

paovaoud

omkostnad

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Päl = påle + pål

Uttalas ossc päl

se Bopål, lepäl, märkespål, sång-
pål, fjärrpäl, stängselspäl.

Päla kunna vara av många
slag, också olika sättas fast i
...
i jorden.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pål

pel, en

mått för drycheswaror.

på den tiden kosta de

tjugofem öre pelen.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pål

pæjl, m., 1–en, pl. 2–a, –na,
~~liten~~ kort påle.
la vas bi2za grä1jnen i en
pæjl. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päle

pälk, -en, -a -ana

fjuderpinne

0,49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* päle 5

pàŋla -en -à -ana

påle = Fjuderpåle

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål

pels, m., 1-en, pl. 2-a, -na,
påls. allm. Gs.

en rö pels som rak här
näfr. Degebärgs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pålsaåm

pålsaåm

o dao va dår oin pålsaåm må tu sel-skeer i

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pāls-ārm

pèlsa-ȯrm - en - a - ana

Hwarör.

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1881

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pälsärm

pälseaärm

s. 81

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3).

× pån

Pån = putsad; vacker; fin i sitt uppträdande; förstad.

plen

Jackas Nils e ain med pån paug. Den stolle dn slan de ud för sau finge dn ain med fin man.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pän
adj.

pän. tin (tin på dui)

Hon e san pän

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Pärer = potatis

× pära

Ja har jandsan många pärer i an san ja ved inte om ja kann kränna ella

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ Päer = Päron

x päna

Se Fröitapäer.

Vallin fjölta älla päerna pau
tröd va maltullen. Dä emed ont
om fröitapäer i aur sau han ville
tvongid ha dem. Där e rätt med
pau, omtring tä/-fämtan fra.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 xpära s.

pära, päran, pärna

en mala, pärar pan,
en twärn.

potatis

Linderöd Skåne Härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära

pæ̀ra, -n, -or

'potatis'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pära

pära -an, -or -orna

potatis

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pänna
s.

pära m. -or

1. päron. 2. potatis.

(2.) ha ha dé sat fon päron?

Ären pantóffla

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära

pära, -an. -or, -orna

i bet. potatis.

sya päron. (sjuda. koka)

kan du tro, öf nu regnar kanske päronen te me.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära II

plöjde mellom stojrana. fenge bra
päron där.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund 1918

pära, ~n, ~erna ×päron s.

potatis

Uppbult Gärdsgård

№ 486

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära

pära pl. pärar

h.= potatis

de hade fämti öre om dån,
för de ploka pärar = togo
upp potatis.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära

pära -an -or -orna

potatis

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1890. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pära
s.

pära pl. päron

potatis

gau te böonna a fau lid
päron (gjorde de fattige)

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära II

vi' ploka pæron,

togo upp potatis.

i kvarn jälpa ma a ploka pæron!

vi' ska ploka pæron.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära III

hoba pæron ,(kaja).

seta pæron

dæ fjærda di a sata pæron.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära
s.

pära pl. -or

i bet. potatis

stegta päron

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära II

plocka päron, ta upp potatis

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pära

pära, s., -n, pl. -rer l. -ror, -na, 1) päron. I denna bet. äfven frö-pära, 2) potatis-knöl, 3) gran- l. tallkotte.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pera. – an

kan du nån pera? I nåmen inte

kan ja nån pera.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära s.

päror (pl.)
'potatis(ar)'

2202:3

Nr 5415 Köpinge Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*päŕa 5

pàæŕa ˙an ˙ar ˙oŕna

potatis

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pära
s.

m. päron

potatis

kokta päron och stegta

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd
I. Ingers - 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pärebit

best. f. pl. pärebidana

potatisbit, sönderskuret stycke av potatis.

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd
I. Ingers 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pāsebräske

pàrabräske ˈed

potatisbast

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pärebunke s

pàrabòŋka 'en -à -na

hög med potatis på en åker eller på annat ställe

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärdoppa
s.

pærq dɛ̀pa, – en.

= potatis doppa

d. Rönne (Frosta)
Linderöd (Gårds) } soms. 1918 TJ

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l ø̲ dorna (= skogslyckor
mellan S. Rörum och Mannarp)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päredoppa

päredippa

tå hle potatis.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* päredoppa s

pàsadipa `-an

potatissås

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärefan

pärefån, -ad

'potatisblast'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pärefan

pärefan pæ̲re fa̲n.

= potatisblad

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 2 1 x
pärafän, pärafänad, pärafän s.

ptatisblast

tunderd

Gärdshärad

Jan Jansson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pänefan

pànefán, -ad

potatisblast.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärefan

pärefån, -et

potatisblast

0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärefan

pärefan, n., -et, pl. =, -en,
potatisblast.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

pärefänad e rajnt svaort.

Ö. Sönnarslöf.

daj fas plas aum pärefänan,
hla plöpa daj for aored. Vä.

pärefan, Skuforöd.

Lgs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärefan

pärefän -en, pl. = -en

potatisblast

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärefan

pärefån, -an, n.

potatisblast

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärefan

pärefán

potatisblast

teár du kánna kan tèla ? já,

for hèzas pärefán an fáfors.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärefan . s

pärefan ed

potatisblast

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^pärefat s.

pàrefåd, -et

Bjärnhult

fat på vilket man lägger potatis

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärefolk

pæ̀ref̀ölk n. koll.

'potatisplockare'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
pärgäla

x
pärgälle s.

patisgälle

(anordnades den dag man fick
upp sista patatisen)

underst

Hjälps hjälp
Stina Persson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pägille

pägäjille, -ad

gille efter fullbordad potatis-
upptagning.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påregille

påːrɛjɪlːa, -ad

gille med traktering för dem som deltagit i potatisupptagningen.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päregille

pärejille, -ed

gille i samband med potatis-
plockning.

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärsegille
s.

pärsejïla, -ad

traktering sedan potatisplockningen är
avslutad

sïn hade vi pärsejïla om kvällen.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ päregille

pärejile, n., -d, pl. = , - n,
potatiskalas, kalasliuställning
för de personer som varit bekjälp.
liga vid potatisskörden.
Ö. Sönnarslöv, Vä.

Stöna dänsa de po löna,
nasr de ha pärejile. köpinge.
Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Päregille s

Päregille -ed

profetiosplockningsfest

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påregryta

-dler l.

påregrÿda, f. -n, pl. -dor, -na, polatisgryta.

jälles, ja ha glimt o sälta påregrÿdan pås.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärhörd × päragrät s.

patatismos

fuktord

№ 496.

Mårs harad

Stis Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påregröt

påregröt, -en

potatisgröt, -mos.

Nr 2642 Åsbhult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* päregröt

pàrəgrö̀d -en

potatisgröt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärehacka s.

pärehälka -an -or -orna

potatishacka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × pärhalpa s.

2
pärhalpa, pärhalpan

potatishalpa

Lidberg Gärdslösa

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärehöst

pærehòst, m., - en, pl. obrukl.,
potatisskörd, potatisens skör-
dande.

Hær e braat nu me pærehòsten.

~~Dof~~ Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pärejord

pärejör, f., -ln, utan pl., potatisjord. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärlgäsla, pärlgäslan ×pärlgäsla

potatisbiste; vägn som
man bär potatis från åkern
med.

Lindrid

№ 496.

Hårds härad

x pärekista

pärætjista

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärekiota

pärekistle, ---an
potatisvagn.

där man ut stod på sian
på pärekistan. G.G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärekok

pärekög, m., -en, pl. -a, -na, potatiskokare, slänne för potatiskokning afsedt kokkärl.

I Börsta bryneri ha de en pärekög som dar gaor tvåa tyzor i. O. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "päsekorg

päsekår -en -a -ana

-kön ?

Elsenöd

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pärekorg s

pärekör'n -a'na

potatiskorg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[illegible]

[illegible]

[illegible]

№ 496.

[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päretvarn s.

päretvarn

'potatistvarn'

2202:5

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pärekällare

pärefjälare -en

potatiskällare.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärekällare

pärctjällare

potatiskällare

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*"päreland

pàrslàn -ed

potatisåker

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pärelukesa

pärelögesa, pl. -or

framtimmen som luktar potatis.

vi vöre få pärelögesor

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärelukesa

pärelugesa

puntinnes som luker potatis -

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärelök

pärelög, m., -ken, potatislök,
1/ utan pl., bollekt., 2/ med pl.
-a, -na. Degebärga Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-majl 2.

pärenjöl s. u

x/

pärenjöl

, potatisenjöl '

+/ Senare leden då uppl. län

1777: 4

1-5.

Nr 5415 Köping, Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pärsmjöl

pärsmål -ed

potatismjöl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pærlamæsk × pärmäske s.

potatismäsk

Liberd Gårdskarl

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärleplockare

pärleplóckare, pl. = , -arna
m. d. f.

potatisupptagare,

di möörje pärleplóckarna

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* päsaplockare

päsaplåkare ɛn ä ana

potatisplockare

Nr II258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärepłocke

pär̲epłó̲ke, n.

potatisplockning, – upptagning.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärepplocke

pärepplo'ke, -et

potatisupptagning (för hand).

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärsensare

pärsensare, -en

potatisensare. (en maskin.)

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*påsrev s

påsrev

pulpa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pãre-rås

pãreraos

= potatisrad, rad av potatis-stånd

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päreskova s

pärasköva :an

skova å potatis t.ex. på "kakelugnspäror"

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2x pära-skrubb s.

pärkstrikob, pärkstrikoben

potatisskrubb

(på vilken man river potatis)

Lindrid

№ 496.

Maria Larsd
Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "päresfack"

päˑrastakˑ, enˑ, aˑ, ana

potatisstack

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärestekare

ho bråt som en pärestegare

J: som en som steker potatis.

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pärestycke

pärestéke, -ad, pl.=, -en

potatisland

den vöjsa i pärestéken

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× på äpplestycke

pärastekka, -ad

potatisland.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärestycke

pärestycke, n. ,-d, pl. =, -n,
1/ potatisstycke, stycke, bit
af en potatis, 2/ potatisland,
-åker. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Örnö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "pärestycke"s

pàrastekk -ed pl = (e>ɛ)

patatisåker

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärshöt

pärastöd

potatisshöt

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärestör

pärestör

potatis-ttöt

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† pärestöt

pä²reslö̀d, m., -en, pl. -a, -na, potatisslöf.

nu jö²res al tin au järn, tilene e har stö¹vlaknäjta o pä²reslö̀da au järn.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pårestöt ˌ.

pårestöd

ˌpotatisstöt

2146:21

Nr 5415. Köpinge, Gärds hd

Arthur Gadd 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* päsestöt s

pàrestød -en -à-ana

potatisstöt
redskap med vilket man stöter sönder potatis

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" "
päresäck s.

päresäck
' potatissäck '
-- ta han än dåkted stor
päresäck " --

s. 5H

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päre-tōd

päresō

= potatisstoppa.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ pärtagandk

pärtåne, n., -d, utan pl.,
potatisupplagring, -spörd.
Nu am dåna e har pan
bråska me pärtåne.

Köpinge. Sk.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärstrå

pärstrå, n., pl. =.

pärontråd.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärstråd

pärstråd, n., -et, pl. =, -en l. -na, pärontråd. Vä.

pärstråj, n., -et, pl. =, -en, Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* "päretråd s

pàràträ -ed

"pärrträd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2x
pårætvæt, pårætvætten s.

potatistvättare

den maskin som potatisen
tvättas i i sin bränna

Underd Mårdvärd

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärttvättare [x] pärattvättare

potatistvättar

den person som tvättar
potatis i ett bränneri

Linderöd Gårdstorp

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× påsetvättare

påsetvättare, pl.=

(befattning i bränneri), potatistvättare

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärätöke

pärätöga, f., -n, utan pl.,
potatis-dimma, dimma
som anses ha menlig inver-
kan på potatisväxten, i det
att hon tros förorsaka
bladens svartnande. Denna
dimma uppgifves komma i Augusti
månad. Ö. Sönnarsläf. Gs.

№ 291 Gärds hd.
Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärevise s

pàrevïsk -n -a -ar

potatisgrodd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärevåden

pärevår, n., -ed, utan pl.,
potatisväder, för potatisväxten
l. -skörden lämplig väderlek.
Nu e grant pärevår.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påravet

påravöjst, m.; -ar, utan pl., potatisväxt, -växtlighet

ja ha ålri sajt tili påravöjst i min ti som i aor.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päreåker s

pärsäger, n. pärsägra -ana

potatisåker

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päreål s.

pàràäul, -en; -à-ana

potatisål

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* päreäpple

päreäble

potatisäpple, -bär

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× päreäpple

pærāble, n., -d, pl. =, -n,
potatisbär, frökus af potatis-
växten.

1 dær e sa bælt me frø i pær-
ēblen, men dær blør i²nte ēble
fø ā²la pæ²rerna, bā²ra fø nān
gā²nga. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päreäpple s

pàræàbl/k -ɛl

potatisblommans frukt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* päreöga s

päreäta -ad, päreävan

öga på potatis

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärla

pärla -an -or -orna.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärla

pä²rla, s., -n, pl. -lor l. -lor, -na, pärla.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

pä²rla, -n, -lor, -na, Hufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärla

pärla (-ar, -a, -ad) intr.,
pärla.
Fruentimmerna hade en liden
plaska som de släpte brännvinet
pa, naar de plära, for de spole
saj an de pärla.

O. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärla

pærla

Nr 293 Everöd Gärds hd.

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärla s

pärla -an -or -orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärlekrans

pärlkrans

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärlekrona

pärlekrùna, f., -n, pl.-nor, -nor, -na, pårekrona.

dær va swikla o tulpånablà o pærlekrùnor pao hosorna.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärm

parm, -ér, -a

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päron

pl. pæron

potatis

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pära, -an, -arna. päron s,

potatis

Fr. Klara Gärds Härad

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pȁ̄ra, -an; -or, -orna

pãron s.

I potatis 2/ pãron

För pãron säger man även: frȍ̄jtapȁ̄ra

Överö

Gårds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pårdrapa x pärondoppa s.

p Hatisdroppa (mjölk. halstablett)

H. W. Ram Gärdslösa

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärgsista

präronlaista

potatisbiota (vagnsberg)

V. Vram

Gårdskarl

Jöns Jönsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påråt, år

patatis korg

x spånkorg s.

O. Wram

Gårds herad

1928. N 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärmajl

x pärmnjöl

pitatsmjöl

O. Wram

Gårdskarl

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärhaus pärondås s.

pälistuck

W. Wram Gärdskärad

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärstöd × påronstöt s.

patalisstift

T. Wram Nils Hörnb

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pärstrå pärontråd

pärmtråd

V. Vram Gärds Köpinge

1928. № 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

päror s. pl.

päror

'potatis'

2126:20

Nr 5415. Köpinge, Gärds hd

Arthur Gadd 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pǫ̊rta

pärta s.

pärta = påsa

N. Vram Gårdskarl

1928. № 295. Fis Hislax

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pärta

parta -an -or -orna

= prata: se × prata.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd.

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pojt , pòjta

× pöjt s.

fuskverk, dåligt utfört arbete

de blę bòra pojta ao òltihóbkans) = det

blev bara strunt av alltsammans

snàka pòjta = prata strunt

Ernst

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pöl

pǫ̀lɐ, -na
pl.

fårlus
får-lus.

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pöl

pø̄l, m., 1-n, pl. 2-a, -na,
pöl, dypöl. Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pöl s

pǿl, -in, -a, -ana

puss (vatten puss, blodpöl osv)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† póla
v.

póla -a -ad

arbeta ihångt ute på marken.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ póla
c

póla

= fåilus

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pòlsa, – n

pòlsa s.

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pólsa

pólsa

=korv; i

fjela pólsa = stoppa korv.

Då e ente falel må den pólsen som e

för lang, för den kan skäras ao. [ordspr.]

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tölsa = stork.

pölsa

Tösan rögdes* i storstainen.
må ainers, älla allebi-änne.

* rögas ↓ rögades ↓

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pôlsa

pùlsa -an -on -orna

konf.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pùlsa, -an, -or, -orna

pölsa s.

korv
öltiŋ har an äŋk: pùlsan har tvao=
altiŋ han en ändi: korven han tvi
dar e gö rao för dem pùlsan, som
e för loŋ = dä är god råd för dem korven som är för läŋ
Tvärå

P.d. pl. äv. pùlsar

Förds

S. P:n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsa

pulsa, f., -n, pl. -ser l. -sor, -na, korf.

Ö. sönnarslöf.

fjela pulsa, stoppa korf. vså.

pulsa, -n, -sor, -na, slufsarröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsa, s.

sg. pùlsa
pl. pùlsar el. -or

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

40.76. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pölsa s

pòlsa ˌan ˌor ˌorna

korv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pölsefrålsare

b.f. pölsefrålsaren

= milten. mjälten av svin; skulle läggas i grytan när man kokte pölsa, för att den inte skulle spricka.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pälsehorn

Pälsehorn = användes vid stoppning av

sefjälsehorn fovr.

Naur pälsa stolle fjelas saul använnes ain ausavad hornbid au larom storleq, som stoppning i fjällsterd, ~~sin fjälsehorn i dä~~.

? hypendiklektisk form ?

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulsefrälsare, en

x pölsfrälsare s.

beteckning för nyälten, vilken ledes i korvspadet, när man kokade blodkorv (för att icke korvskinnen skulle gå i sönder)

Svensk

Gårds

S. P:n

№ 533 Sven Persson 1930.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölskorn

pølsahörn

horn för korvstoppning

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölshorn

pølsahø̱rn

horn till korvstoppning

7774 Haglehorn, Gårds hd

V. Velander 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pölsehorn

pölsehorn

korvstoppningshorn

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pölsehorn s.

pölsahörn ed, pl =

=*pölsefjälehorn=horn, som man anvönder, då man stoppar korv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pólsepinn

pólseping

= kompinne

№ 2342:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pölsepinne s.

pølsapiŋ (-e) -en, -a -ana

liten spetsig pinne, som man använder då man stoppar korv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*pölsespeta s

pölsespeda, -an, -or -orna

hagtorns- el. slånbuskstagg, som man trädde genom korv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pålsäd

× pålssåd s.

hanspad

N. W:am

Mats Lind

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pål sås

× pålsåd s.

da e kl[a]rt som

pål sås

korspad

Upplandt Hans Hansson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pøs

× pös s.

Ah la¹ bø¹s i s²ana o holde ot pøs øver.

Ja lade helm i sängarna och höjde en pöö över

pös (liknade en trumma)

Ö Hram

Gårdsarbetare

Nils Persson

1928. M 295

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x pås, s.

pås, -ed n.

1) Dynvar

2) Det skynke e. d., som la-
des ovanpå den på sängbottnen
löst stödda sänghalmen.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pós

pós

gammalt dynvar el. d. som lades närmast på tånghalmen.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" fjös s. n.

fjösed

'underbredan av säng-

halmen'

1777:8

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pås: bolstret ifyllt med
torrt löv eller hackelse.

Fyll ny hackelse i pôsen!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pös s

Pös

ett slags madrass var något yvigt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

påsarma-tröja

påsarma-tröja

tröja med vida ärmar

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

9

kul

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Arr = bokstaven r.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ar, -ed; pl = -en

bokstaven r

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabalder

Raballer = oväsen; uppståndelse

Då e konsted; så snart svän Pärsen
e ma sau blev då raballer.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabarber s

rabarbor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

labarbergrött s.

labárborgröd, -en

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rabb s

rab -ad

dålig mark (med sten o buskar) även= dåligt

hemman et rödad råb

de råka råbad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabba s

råbba 'an -or 'arna

kålrot

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabbla

Rabla = låsa upp på något utan efter-
tanke; prata på, fort.

rabla

Kjorsti rablar paa sau enn inste
hinger följa må. Ja tror hinapot
hon sål ved va hon sier.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rabulist

rabelɛ́st, -en

en rè̲dɛ rabelɛ́st

'bullersam gåpåare'

J. H.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rabbelist = en som inte tro på, eller
rabulist
handor efter Vedertaget
bruk, eller tro.

Kristenfjärare e ain rabbelist
som enn inte sta resonera må, för
han tror varken pau Gud ällar fan,
o jär ha som faller han inn.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raeka. vb

Patta = fala medsättade (om någon)

Ja fötter inte om gått som
pattar nair nån som inte e i
te fälle o kunna försvara se

Genuint?

eller en nyare variant?

Dr. rakke ned på

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

racka

Racka = Tala illa om någon.

Han bara skäller o
racka ner på sina folk.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
nåtar (ånan) tacka de

1
en han gån led o spaztelåra
2 1
se natar han kvadal ånan

gär på månigan

A. Uhrn Gårdskarl

1928. № 295. Fårbo Sn

rackare

rackare, -en

Då fick rackaren sin skatt, då de
gnieskagan åjden (om någon snål och rik,
som dl gått illa för).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rattfare = nattman. rackare

för komme din bane älla dräng
inte ylar ett ägg som ble slajtad,
uddan dan häntes rattfaren för
e ylar edd. Han stolle asse jilla
häftana.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rattiare (-pact). = dåliga onämnisktor, raekare
husunge.

Där kommer Sodura kjällman
o hans laija kjärin q. Gau ud o
stoda porteo. Vi vill inte ha
ing dom.

typen d'alektisk form?

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raçkare

Raktaren = kraftuttryckt.

Då va raktaren. Kunne du vartlien jöra då"?

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

backare

bägare, -en, -na

mellan

bägarna snitta sjöar se de

nte skola bo använda.

E. G.

(för bjälke)

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

ha 2 kl ark hackare s.

hackare, drummel

Trine Hans Håkan

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackare

råkare, m., -n, pl. -ra, -na, 1/ packare, rakman, vallackare, 2/ ett skällsord.

allm. Gs.

Gärds hd.

M 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackare

råkare, -an. pl.

råkara, -ana

kåstskaktare

enl. B.S.

1956 Köpinge. Gärdshd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackare s

Gåkarl en a ana

person

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rackarebana
-ner l.

råkarebåna, f. -n, pl. -nor,
-na, rackarbana, förakteut
epiteT på en dansbana.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Fer Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackarehus

råkarehûs

hus som bebos av rackare el. hårt-
slaktare.

dær ha vad mòga råkarehûs

Nr 7229 Degeberga Gärds hd (i Mönsterås)

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rackarekona

råkarekòna, f. -, -r, pl.
- nor, - na, rackarkona,
naùmans -, vallackarehustrù.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad
s.

ra på rar

i låga rår

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

rå.

två hörnor vå. G. D.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ra. = rad. rad s.

Daij komma ra i ra, liasom gärsen.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

rå på rår

hålls fira rån (av vårande potatis, som man fått att luka).

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad
s.

rå

de fyra stån på én rå.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad
s.

rad på rad

1199 Maglehem, Gärds hd

I ngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad
s.

ra m. raor

de kaime i laga raor.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

rå -n, råor, -na

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad
s.

rø, m. rør

tvøy rør gùla krøya.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

rå, f., -n, pl. obrukl.,
rad, utan. få ryggrad, kropp.
profösen ²igra inte för o ¹lägga
od ²rån pao dom, som skulle
ha spö. Vä. Gs.

Gärds hd.
№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad

rå, f. -r, pl. råar l. råor,
- ra, rad.

haor mera råar han pi
lad af au fårerna? Ö. Sönnarslöf
hær kom folk i långa råor.
Vä.

rå, -r, råor na. Alnsvarröd.

Gårds hd.
№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad s.

rad, -en, -or, -orna

rad, räcka av ngt

2 långa rader

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda
v.

råa

pres. part. råanes

gående på råd.

di kom råanes ej ad
hjörkegåjen.

S 115. Hudiksv. Gästr. hd. 1. Ingen 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rada upp

råa åf (- ar, - a, - ad, åfråad, råa, pl. råen) tr., upprada.

kårna kun råar åf toj i långa råor, se port dar könor non. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x radfaren
adj.

radfären radfären

"som går kvickt och klarvigt till väga."

26.42 Åsbolt Gärds kl. O.H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raf ärnare × radfaren

da e med raf ärnare

det är mycket mera lättvindigt

mka lättvindigt.

Upplut Gärdshärad

M 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haf¹ård

×hadfaren

da e sau haf¹ård

dtgår su lätt

Espluit

№ 496.

Gårdsbergd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raf¹ärnasta xadfaren

ja la¹ o¹p d¹ raf¹ärnasta
²
stoṇmana

jag trog upp de plan, som
det gick lättast att ta.

Djurrik № 496. Gärdskärad

haf-ärmark [1] sadfarm [x]

dæl haf-ärmark [1]

fällvindrygder

Skeppraslöv Gärdsgård

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raosfåren, ed; raosfårnare (x radfaren) - ast

lätt till kunds, lätt att göra

de e sao raosfåred o göra lid sådan

mad = det oå fort gjort att laga litet

sådan mat

Svenn

Jans

S. S. n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radfaren a

radfären radfärad

lätt, bekväm(t) att göra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rafarat

rafåród

(lädrindigt) behändigt

ja tøs da e sam rafåród

T. C.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rafúska, -an; -or, orna × radfuska s.

burdus och framfusig kvinna

Svensk

Gärds

S. P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x radhänd

n. rahänt

lättvindigt

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radhänd

rahänd

bekväm, praktisk. lättvindig

(komp.) dee rahändare

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radhänd

råhänd neutr. råhänt

bekväm, praktisk

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ radhänt

rahänd l. -or, m. och f.,
n. - hänt, pl. - hända komp.
- händare, - händast, lätt-
vindig, bekväm, lätt.
dörren e rahänd o löpa.
här e rahänt o ta van.
en kan ente ha rahändare
spelaskotta en tili spis.

Hufvaröd. Gs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radhänd a

rakänt

lätt att göra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× radhänt

Rahänt = till hands; beträmt.

Dä e rahänt för ain ladhonn
o ta fatt i dä anra laijtte
rätta.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rahœnt, rahœndare, -ast (adv.) [×radlänt]

(sällan: råhœnt)

bekvämt (att ha till hand)

Svensk

Gårds

S.P.m № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakänt

×radbänt

da va sa rakänt

lättvindigt

Djurröd

Göds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-ler

x ladlång

ralång 1. -or, m. och f.,
n. -långt, pl. -låna, komp.
-långare, -långast, gifmild,
frikostig. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*radlång a

*raláŋ(or) *raláŋa

givmild, frikostig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

radsätta v

rasäta *rasat*

rganisera, så att allt sker i viss ordning;
även organisera det, som skulle stå i rad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x radt
obj. d'a.

Rall = lätt att spåla undan.

Ni ham då rall
En spolla ha då lite raare
Då e rakarred.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rodt

Rall: läll, behändigt,

rat

Då va rall kammedöd

Ravän

Ravured.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ravänt = Getvänt × radvänd

Då e bra ravänt o komma pompa vanned i tjöged med ens fort ställe gau ud te pompen pad gauren a hänta.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ radvänd

n. radvänt

bekvänt

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Radänga = omtala något
radänga
med stort ordflöde.

Manner jelt pau na som
kjäpp i öff jil. Däm aina
radängan ramla au na äfte
dänn anra.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rafélika, -an ; -or, -orna

x rafelikea s.

elak person (kvinna)

Svenöd

Järds

S P:n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raffla ran = 9c Skryt. raffla v.

Han raffla ran pau höntingen sau han kommer sötert inte ijän.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rafsa

Ravsa : dra lätt sig

råvsa

"Han bara ravsar lä se

o lägger ommen."

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'rafsa ihop v

ravsa ihop

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nat raft s.

di vela ²ntn ¹vi ²taka pan
nat.

Stakar lagda på tvärn
över läkten på va takstol.

V. Vram Gårdskänd
Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*raft

raft, -en

låg smal käpp

en kärra raft

0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× raft
s.

raft. -en -a -ana

långsmal kåpp el. stake

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft

raft, -en -a, -ana

lång, smal, kåpa

råft a rövl, raft och revel, an-
bänds ss. underlag för halmtäckning innan
sågade läkten kommo i bruk.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* raft

raft

parallellt med spärrarna
gående stakar (användes förr)

G. Me.

där var två raft o ragvl.

1 dvl.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raft = Smal och lång Spö
eller käpp; tjocke käpp
även en lång smal yngling.
laft

Känner du inte hanom?
Då e dän lång smal raft.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x raft

raft, m., pl. ~a

läng, smal kåpp.

Hvaröd (Karlsk.)

Nr 291 Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft jʼen ; råfta, -na raft s.

lång stör

han e log som en raft = han
är lång som en stör

Everöd

Gårds

S. P:n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft

Raft: En klen kåpp av
ungbarn

Skär aju barberaft a kör pan
kragen mä.

La raflen vina i loflen!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raft s

kraft, -en -a -ana

käpp hasselkäpp, spö

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rafångd

rafångd

= råfaren.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ laga

Rava = att vara ostadig i sin gång.
Vingla; något upp ostajat
sägas rava då det ej ligger
stadigt.

Han va sau ukmattat, od hau
rava naur han skulle gau.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råva , -ar, -a, -n, -a ; -a ; adˣraga vb.

regla

Bredd

Gärde

S.P.n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*raga v

*råva -ar, —, -ad

stå, osäkert (t.ex. om hus staket även om berusad person) āra om hus person

ja råvar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ragata

Ragatta = illa tärring.

Smetfäringen sta du aitade
för. Dä e ain ragatta som
du inte redar de för.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragatta s

ragåta

Bjärnhult

samling ord o satser, som man rabblar upp

en hål lång ragåta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ragg = grov bårtstädse 1099

Raggen = stors-Pelle.

Ha ställde baun honnen
sau förfärled pau i gaur kväll?
Ha sau han i jörnan? Ja sau
ingenting, mönn han visade
tänner o raggen sto rätt opp.
Då maute vad sä'la raggen
han sau.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragg 5

rag 1 en

getsagg gethör

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragla

Ragla = vara ostadig på benen. Vinglande gång.

ràgla : upp-lån.

Ja jeck Ragätte Lars Pärsen i da. Han hade varet iväj o slaitad i Västergaur, o han ragla fraw dämmaina sian te dämm anra, sina månge slaitetnira had han onner armen. Då sai forhueled ud. Han tronne jit fallet omtu ll pau dom

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Rahänt

Rahandare

(tällvindigare) behändigare

de e mé rahandare

det gör mycket tällare G. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rahänt.

rahänt

(lättmärkt) behändigt

~~de~~ en sån rysslad rahänt

de

6.6.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak
adj.

rag

= rak

d. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918

273.

T.J

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. læse (= læsa)

L. læsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rag = rak

rak
adj.

Han e rag som om han svalt
lade
ain stage, o han sätter opp naisan
som han tänkte ta nair maunen.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

rågår

da rta en rågår stägle

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

rag d. ragor, ragt,

pl. raga, komp. ragare, -ast

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak

rāg, ¹-ər l.-or, m. och f., n.
rāgt, pl. rāga och efter bor.
bō̂r, ¹rāga, komp. rāgare,
- gast, rak.

dær e li bū̂lja rāga vājen.
hā̂ln ba̲ōrən ¹ō. sōnnarslöb.
rāgor! plā̂n.

rāg l. ¹-ər o. s. v., Alnsvarōd.

№ 291.

gs

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak a

raj *räga* ,

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka
s.

råga, -an

spec. = bakugns-raka.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka

raga, s.

(speciellt = bakagnoraka).

Udda ella maga, kåst ella raga,
fjilla ella bäck, pose ella säck.

(nötrim).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naka II
s.

Naar Sulebjers tröll skolle baga, se
laonte dä' ölle kåst o raga i
Sjöllenga löckan.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
s.

2
råga, f., - n, pl. -ger l. -gor,
- ra, raka, bakugnsraka.
Köpinge, Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka
s.

bat. sg. ragan rǫ̀ga -an s. 78

= ugnsraka

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka s.

raga, ugnsraka

råga

2146:11

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka
s.

rägla, -an, -orna
bakugnsraka

-a rägor o kösta skaleg.
t. sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaga, -an kaka s.

(kahugns) kaka

G. Wram

Nordvärend
Nils Nilsson

№ 295.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka s.

ràgja, -an, -or

'(ugns)raka'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaka

kåga

kost o kåga va igtåd

E. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Raga = rata, t.ex. ungsrata raka v.s.

– Jomorn sta vi baga sau du faur
saij ätte omdå e teraittle må kratt.
– Ja kratted räcker te, monn ja faur
jära ain ny ons raga.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Raga = långt, smalt fruntimmer

raka s.

Pär i Skiebadråtten sprannt för
lived o tjäringen kom ätte o slo
nom må ain stage. Daij mötte ain
nabo o Pär berättara se. Nabon sadan:
"hafter ha du jutt de må na"? Pär som
ra med liden, svarade: "Hade då inte vad
förbod ja ville förådla rasen, sau hade ja
inte jutt må den långa ragan.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) Raga = dra fram något med något
raka fram

Ha ligger du där o fjäunar
åttl? Har du tappt nöd som frillad
onne sau raga fram då må" krog-
fjäppen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*raka s



ugnsraka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka, s.

ràga

ugnsraka

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka v

skrapa bort något t.ex. borst på slaktad svinkropp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka fram v

räga fram, -, -ad fram

raka fram ngt, t.ex. något som kommit in under en möbel o.s.v.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 19[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5) Raaga = ha brått i väg; ratta iväg.

tjösna

Där kommer Tjösna Simen
jäppt. Titta hon raagar iväj,
mä hoaltad som vanad pau sne.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

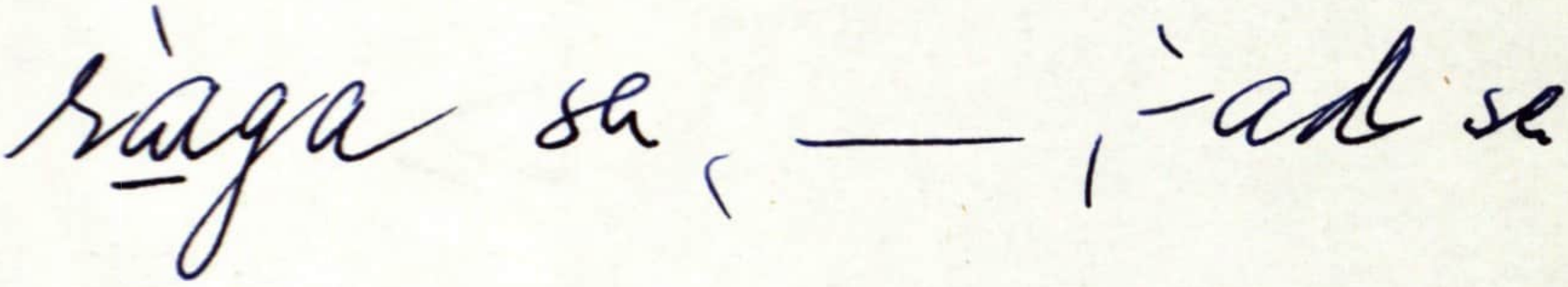
4) Raga = ratta av stäjget raka sig

förr i tien raga enn sc små
Hajens ragtnir som dau vo dä"
bäfw. Nu må raga hövel som
gaur med bätter.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka sig v



Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka v.

ràga, -r, — ; -de

'raka, skrapa' (aska ur ugnen)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka
v.

raˈgola, -ar, -a

en konst raˈga ˈmål dom
O. G.

Maglehem, Gärds hd.

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
v.

råga (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -gen) th., ¶ raka. Hum rågar den gamle manen? ², skrapa. råga swin. naor de ¶ orde iz ängahö, dao fik ad sam de skule råga smor aw ilen. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka v.

raga

'röra om i elden'

2146: II

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raka v.

Raga se råga se

'Raka sig'

1777:s

Nr 5415 Köping, ~~e~~ Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka
v.

råga -a -ad

di råga ud åskan

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raka ut v.

saga ut, —, -ad ut

raka ut ngt, t.ex. glöder ur en ugn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rakdoning

ragedoning

rakdon. lillehön till rakning.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakedoning s

Vägadöning -en

akdon

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakfjälster s

rägfjälstor

fjälster till raka tarmar (slättarmar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

→ rakhornad a

rågh̊örnad

med mer eller mindre rakt utstående horn

(om ko)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakkniv

rågakniv -an -a -ana

fila rågakniv-ana

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåkuk

kakelonive s.

rapkorn

Upplandh Gärdh Gärdh

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakkniv

rågakniv, m., -en, pl. -a, -na, rakknif.

Ö. Sönnarslöf, Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raktenis s.

ragetenis

1777:1

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rakekniv s

rågakniv -en -ar -arna

rakkniv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raksingen

råksugen

mindre svordom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakspegel

rågespæjl, -en

dæn hade öln fär rågespæjlen.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rakespegel s

rågaspäjl, -en

rakspegel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rakstrigel s.

ragestrigel

Rya-län ?

1777: 8

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkt salet

har va råkt i sjön fyn

i jörden

här var alls ingen

kraft i jorden

alls

Upplult Gårdskarl

№ 496. Stig Stigsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakt
adv.

ragt

sin bæn ad ragt mod hóred

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakt
uv.

ragt

en ni ragt ifraga
forstaned, man ?

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakt

s. 75

rakt inte

råkt inte

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakt
adv.

rägt

om en gång rägt fram, precis
i mån häcken

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ma¹kt makt

da han ja ma¹kt mo²kt

alls

Skepparslöv Hans Hård

Nr 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rakt

rägt, adv., rakt, bums, alldeles.
Saj! han fö²r rägt på tilegrävspojken. Ö. Sönnarslöb.
Nu e ad rägt slud me
anors o me. Vä.
rägt, slutsvarad.
En ni rägt ifrån förstånd,
man?

Gs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*raktarm s

rägtörn, -en, -a, -ana

Isk Fars

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rakevatten s

ràgevan, -ed

rakvatten

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rallejera = stämta

Du sta inte rallejera sau med må Ola förhandar på allvar.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ralla v.

Ralla = köra med vagn o.d.

Ralla, i väij; ralla paa; ralla ud,
Rallar fort; rallor udfor; rallar lått.
Rallock udfor, mainfor.

Ralla te möllan äfte ain säck
mail te den gamla Mari. Dä jör
du fort

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ralla

rà̀la

'åka kälkbacke'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ralla åstad

rålla austá Svenstorp

rulla iväg så nätt = köra bort med rel.
låg fart

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rallare s

hålara -en -ä-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rallbacke

ràlebåke

'kålkbacke'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x raläng

raläng

giv mild. bjudande. spendersam.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ram = ram. rām

Läs: ram

Har ni sett Sonna?

Ja sauna har ja sått många
män inte må ram om.

(gammal vits, fanns redan 1919)

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kam, kåmbra, pl. kåmbrna kam s.

dom pasa bra te di so
kåmbrna.

kam

H. Ukam Mårdsharad

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ram

ram, genus obest., förek.
blott i uttr. ta ti råns
om nod, täfla om att
rycka något till sig.
Daj tår ti råns om måden.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ram

(ram, m., 1- len, pl. 2- ler l. - or, - na, ram.

Der e æjn dyr ram li spæjelen. (Va². Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ram -en

ram (om tavla)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'ram a

ram, ramt, ràma

från (om smak/+lukt)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla

v.

s. 75

ramla

= falla

№ 4386 Hvaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1). Ramla = falla

ramla
v.

aifa de sau du inte ramlar
i kull for här e rätt o gau
i mörke.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla

ràmla, -r, –; -da; -d

~ nór

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɾamla
v.

ɾàmla -a -ad

----ɾamlad i'kwl

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla
v.

ràmla -a -ad

de ramla nérad.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla, v.

ràmla

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

26.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla

ràmla

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla v

ramla, -ar, —, -ad

falla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ramla av v

ramla ått

falla av

Ni 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjö[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramla ner v

ramla når Skepparslöv

falla ned (från högre till lägre plats)

Vid ett tillfälle ramlade mängder av mask ner från björkar; se under bunke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† ramm
adj.

ramm

= skarp.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramm s

ram -en

mosslagg, sankt område

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ramma = träffa rätt med slag.

Du har visst lättare att ramma
Hammaren än spiken.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ramma

råma (-ar, -a, -ad) tr.,
träffa, om skott, slag.
han skod, men de råma ingen.
Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ràmma, `ar, —, `ad

träffa, råka (ngn med en snöbolle, sten o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raun = Korp

× raun

Ja hörde ravnen kraxa i
haven, sin vi kade.
lajt vass i gaurtväll.
Då betyder oföcka, har ja hört
sias.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramn

ramn

'kryp'

de e sau hæt sau rámnen

gàbar

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rävn = korp

se ramn, nötkaramn o ramnaga6

Bövings hade ain tam ram som
förde sc fritt i gaure udom då han
fannt på höss. Då blchan ing stöpad
i ain bur, som straff, o där brugs han
fan sede te dan åtr. Då brugs jälpa,
fast iste länge. Ain morn stolle Bö-
ving släppa ud nem o fannt dan od
han fand ain kamrad i buren. Kor-
dinne trängtad sc ing kenne Böving
inte regna ud. Åtte ått aur va dinne
ram öss san tam od han fick flya fritt.
Nair Böving fjärde bort sode dair paa hästa
na alle ogsådell o fälde mä ått stickt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ramn

ram pl. ràma

kong

leg a saw din gàmla stùd

maj var velkòmen

te kràgor a ràma drå de ùd

jår stut

1199 Maglehem, Gårds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Idun

Raven = Korp.

Ravnen talar.

Här hörs enga a Ravna
mufolien

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
ramn

rawn

korp

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rawn

råwn, m., 1–en, pl. 2–a, –na, rawn: korp.

2
råwnana ha en løj lyja me dom. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamn, s.

ramn

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ravnagab = hjul öppning ~~fönster~~ i ett tyrkttorn
se lykal. ravnagap

Då va pau artan honra samtitaled, naur
varjana graseta pau hingredsausen.
Prästabonen hade jeder som jinge fria
ude baue vinter o sömmar. ain vinter-
da hade ain jed kommed ing pau tjör-
tegauren o dör fekt ain varj vär-torn
pau den. Mäm jeden sprang ing jenom
den öbna torndören o varjen ätte
opp. Lotterna i ravnagaben sto
öbna o. jeden to ett stort rätt ud o
kom mair pau baine i ain snydrya
naur varjen som haue stor fart, kom ud i holen
ble hon rädd o sökte stanna men ramla
bladet i den tröna mortup o ble liggande. Dau
[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↓ ramagap

²råmnagåb, n., -et, pl. =, -en, g. korpgap; benämning på ljudöppning i ett kyrktorn. Hufvudsk. Gs.

Se. den översta ljudöppningen.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ramna skrig = indignation, ilska över något

× ramaskrik

Han stängde au väjen för-
dom sau nu fau ~~dom~~ di fjöra den
långa e väjen om byen. O då hade
han ju rätt te, omänn du sta tro
då ble ett ramna skrig, som
kunner o höras langa fier.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rammagräs s

Rämagräs -et

gräs, som växer i rammar (mycket sanka om
råden

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rammahö s

rànahø, ed

hö, som kommer fr ramm (mossramm =sankt om-
råde/

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ramna-släkten

Ramna-släjten

en bondsläkt.

Lasse va ao Ramnasläjten i Sy-Annan o träskomagarens i Tågarp e äsle ao di fulana.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramsa

Ramsa – läsa upp en lång v.
rad ord utan egentlig
mening; Ordlek

Sjön Östan, sjön Västan, sjön
Innanlijin
Amalia, Kristalia Sjarlotta
Krestin.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramsa s

ràmsa `an `ar `orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 kansig

x kansig s.

glovkorsig skipsten

K. Ulan

Gårdskarl

Nils Nilsen

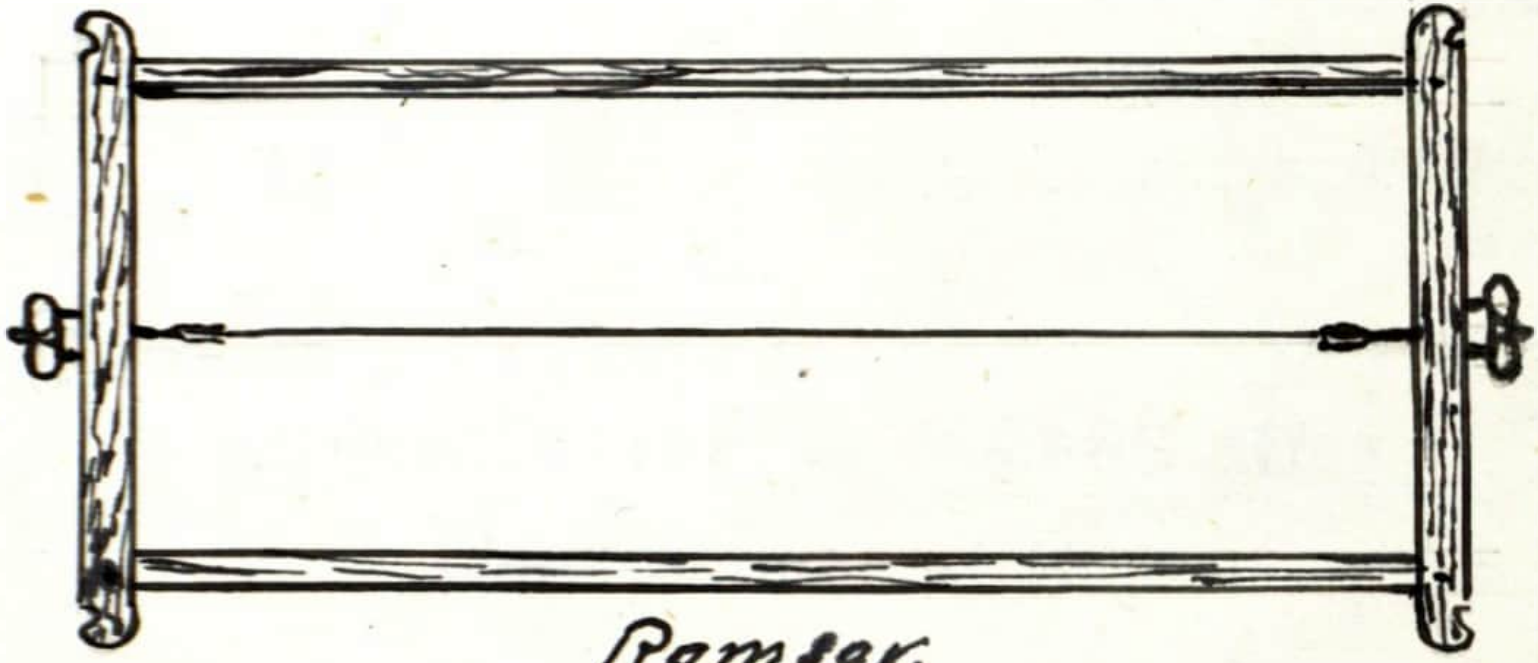
1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramsåg s.

Ramsav = ramsåg för att såga
bräde av en stock.

Ramsave möttfjades te o sava stobba
te bröder. Stobben tölladas opp pau tau
bocka mingst traij alna höja sau ain
kor kenne stau tag omner stobben
Naur då savades sau ste tau man
bvan o ain omner stobben o dro.



Ramsav.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haun

rand s.

rand

H. Haun

Gårdsbärd

Svärs härad

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" Paun = rand rand, s.

Dille Lars omaular inte
saudaulad, o dau kann
rauna granat.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hann, hannen, hannarna

hand

handskrift

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand

råon, m. 1- en, pl. råor, - na,
rand. ~~Lyngsbo~~ Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand

raon

Nr 283 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raud, s.

raon

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

57.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand, -en, ränor, -orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ràn̲n̲adɔy, ràn̲n̲ada

randig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× randagräs

ràn̲egrä̲s, n.

Västranna

Kanske regn. pär. form för

rò̲n̲egrä̲s = randgräs.

Nr1198. Hörröd Gärds hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rand-gräs s

*randgräs, -et

randigt gräs

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3/ Rawned = randig

randig

Tjed va rawned mä mänga
smau smala ränner i blautt, o
ain braijar rött.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

randning s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Randsynad

Ransynad

Randsömmad (skrmak).

S. R.

Hörröd, Gärds hd

M 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rang = värdighet, rang
storhet.

Då e då värsta, ve ett
fjille, må rangen sau ingen
fjämer se förbigauen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rangla s

rangla, an, or, orna

lång smal trädstam

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rangli = ostadigj; ranki; langlig
ostagad.

taseled ha dänn paugen har
ränt i väred, männ daij
ranglie baijnen e som kala-
baijn.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pangli o strangli = lång och smal
utan stadga.

× pangligt

Däm paugen blev ain jätte,
mäm han e farlet pangli o strangli.
Han e som ain mjug ragft.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Ranka = rida på tina"; ranka
rida ranka.

Ria ria ranka,
Hästen heder Blanka,
Hästen heder Tordgran,
däffor slo han mannen an.
Vips udi säcken
må posen o säcken.
(saugen)

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Ranka = slingermönster; slinger vätt.

Ranka s

Faffer va road au o sy jänn o agedyner, han farja säl garned o han sydde väl mä granna farjer o mönster. Ronnt om kanten sydde han ain ranka mä blommer o bla. I jörnerna sydde hann ain stjärna ölla jurho.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ransakning

ransägning, m., -en, -er el. -or-

-na,

Skepparslöv, Gärds hd. P. L. 1899

Nr 281

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ransaknig

ransägning, m., -en, pl. -er l. -or, -na, ransakning. Skepparslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× raut
adj.

raut

rak, välvt ett.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pant = rak och väl växt. trant adj.

Nilsas Ola en ain trant o gran pang som gribberna komma o fjivas om.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rant

adj.

rant

smärt. högvärt

Gärds hd. enl. SK. landsmålsför.

Nr 291 Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rakt
adj.

Rand : Rak.

Han e sau lang o rand

Då ha voxed sau lajn o rand

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rant ràta

rak i ryggen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ranta = ränna i väg eller
omkring.

Dänn! Hon rantar omkring
i hela byn och tjärdar.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapa

v.

rèba, pres. rébor

1948 1198. Hönöv, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kal²ba

kapa

kapa ole

W. Uhrau

Hans Hansen

1928. M 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
hälka, hälkar kapa sb

kapa

Lidköping Kärkhärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapa

v.

se under ˣråpa.

291. Gamb hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raja, v.

rèba, pres. rébar

Nr 5091 Everöd Gärds hd
l. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapa v

råˌba, råˌpte (p>b) raˌbt~
-taˌpt

han råˌbar

rapa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rapp = kvickt, rask. adj.

Dä e ain gribba som
e rapp i växningana sta
du fro. Jutter dal de må
hinge sak fa bar du na inta
i sånga bosed.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rapp = Slag

rapp
s.

Ja ga an ått rapp sau hann
jör natt inte om edd.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rapp

raf, n., 1 -et, pl. =, 1 -en,
rapp, slag.

prosessen slo ajt raf me
hammar par spo. Ö. Sönnarslöf.
ja behövar inte lägga rap
pao mina gluta, daj pao nakk
lyfa endao. Vä.

raf o.s.v., Alfvarröd.

Gs.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapa

rap. ¹ad. pl.=. ¹an

rapp. slag.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapp s.

rap. -ad

i uttr. i rápad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapp s

rap -ad. pl = -en

slag av käpp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rappa = Rappa med murbruk. rappa v

Rappa ain vägg, konne ain murare gört, san då sad i hon-ta aur. Nu tronna daij knappt fan brugad o sada te då ther förirappad.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Pappa = Styvmor rappa sig

Pappa/de nu/o vi ha/brautt

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) Rappa = Snabb till något kvickt och omärkligt

rappa till sig

Titta äfta Bella sau hon inte rapparte se onod människ ja e ude. Hon inte o lida pau.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapphöna s

ràphönja 'an '-or 'orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapphöns s

räphöns, -en kull

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rapskal s

råpskål

Bjärnhult

sökande efter razzia

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Göta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rappkall

rápskál, n. ?

razzia, undersökning

nästa gång vi komma dit, så ble de rápskál

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rar = snäll rar

Då va ett rart barn. Han e sau lig sin far. Flim e hans far?

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rar

a.

rar

de va en liden rär kåga.

1956. 7793. Skepparslöv. Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ran

adj.

ran el. ráron

en liden ráron vän.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Ras = art av djur eller människotyp

Han mante va au ain särdeles ras, för ain vidare har hon ju allri träffad pau.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ras

ras, m., 1- en, pl. 2- er
-na,
l. - or, /ras, djuras.

ö. Sönnarsläf, Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ras, -ed, pl =

skred av jord, grus, sten ~~os~~ sno o.v.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasa v.

2) Rasa = falla ner bullar om bullar.

Vi kan lagga om järed pan
nommer fäm, för då har ra-
sad pan långa sfictre.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) Rasa = leta

rasa
v.

Ladom rasa lide. Pauga
stra jau rkra se ällas ller
då inga kara au dom.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasa

rasa - a - ad rå̈sa

pres.part. rasanes

hål = fara ovarsamt fram

Ojn asanes kommor lia fort som ojn rasanes.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasa -ar, —, -ad

glida ned

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasande

Rasanes = dårsinnig; ilsk

aita de sör-dlm. ftan e
rasanet pauda för du an-
mälde nom dau hantjörde
bort stain sraubtt grav-
rösc. Dauga bara inte ud
fö nom dau hane fölk.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rask

rask
sj.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kast

kaste

kaok

Upplut

Gårds karl

№ 496.

Lisa Lisson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rask = Skyndsam; arbetar
rask
undan.

Boa Smickarens Pär å
fricken! Då e fran rasta
hara.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d/ Rask = i full vigör rask

Då e skitt må Pällingen
Han har inte vall rask
däm sista tien.

Nr 3342 V Vrem, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pastad = alltihop. rask

Ja du haila tasted
sau slipper ja ha besvär
mä dä.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rask ràska

rask, snabb, duktig i arbetet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasp -en

grov fil (redskap i smedja, använt vid skoning av hästar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

raspa

raspa

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rast

rast

Nr 2642 Äsphult. Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rast -en

rast vila

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasta

rästa

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rasta = ta motion. rasta v.

Ta ud o ng hästen o rasta
nom bft tag. Han skall ällas
o klar styv i kainen.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ Rasta = Vila under arbete
rasta v
eller resa.

Då ler säng väij o fjära
sau vi jau väl rasta ått par
gånga.

Nr 3342 V Vram; Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasta

råsta (-ar, -a, -ad, -ad, -a,
pl. -stes) tr., motionera.
ja skule råsta hansa hest.
Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasta v

rasta -ar, —, -ad

stanna o vila

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rasta v

rasta ~ar — ~ad

motionera ett djur, t.ex. en häst

även = *trötträna en person*

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råsta sig
råsta sv(-ar,-a,-ad, -a,
pl. -sten) refl., taga sig
rörelse.

Följed skåle råsta sv.

Köpinge. Gb.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råta
v.

råda

Nr 2642 Åsphult. Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hat

x satt

dal rät o hå

det är bra att ha till hands

lätt tillgängligt, till hands

Upplut

Gårdshärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot , (adv.) × satt

bekvämt (att att ha till hands)

de e sk rot o ha, när en inged ämed
har - det är så bra att ha att tillgå, nä
man inte har något annat

Dorad

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ratt

Rall. Lill rat

Då gick kall för sig.
Kan kanske som då va.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ratt adv

rat

lättillgängligt behändigt till hands

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rav

Rav = gulbrunt, strimmigt och
ogenomskinligt glas

Daij gamla tala om ravknappa
o ravpärler, som ja sin gamt vara
nen sants glas. Ja har ossa sått ain
gnia stain av tiktad glas. Glased ligna
te farjen vais, männ hada mörka
strimmer.

Nr 8342 V. Vram. Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rav

rav, n., -ar, -en, utan pl.,
bärnsten. Elfvedsd. Ls.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rava

Rava - sökla, vackla
råva (uppråkslående saker)

Huset ravar.
— (d:)
Töppen ravar.

toppen

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rava

råva (-ar, -a, -ad, -a, pl. -an) intr., vackla.

gölen råva, naar en rörde vé nam.

Inj me or o staon vå. Gs.

inte hår o råven,
ni en föla, se ni
kåren inte staa
bår or såla.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 havråka

x havalja s.

dæ hada ænn fåsta 1 havråka

de hadr en hel hop.

E. Wram

Nordiska Museet

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ravl

ravl, n., 1-ld, utan pl.,
bärnsten. Må. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ravlhjärta

ravljärta, n.,-d, pl.-tar,
-ar, bärnstenshjärta, af bärn-
sten, ravl, formadt hjärta.
kärna o ja fiske hasors at
ravljärta me sel ikring.
(Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ravn

ravn = kovp

: förb.

da sa vármt sa rávnen gàbu

man vet ej vad ravn är

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× raus

Raus = hastigt göraude och
låtande, utaw ordning.

Hon rausa te sa adin del, då
ble inte med. Risten la haas
ligga.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ravsten

råvstæin

bärnsten Olsnöd. 0,49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rebling

rèvlez -en -a -ana

invånare i Rebbetuaröds by, Hörröds sn, eller person från R.

rèvlezana kòmen klokan fém.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Reseft = recept; ordenation. recept

Kan du ji me nåd reseft
pau hörr ja sta bete me
för a jau bort flye myrer?

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

recept

resæft

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Reda = ordning

reda s.

Då har allti vad man reda må nom. Hans förmögen o hans anning.

+) +/ Rya-lån

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Reda (Re o/o/s) = reda ut en invecklad, halt t. ex en garnhärva

reda s.

Då e läst o ta reda paa horr dä jäcka ta ingam ja sier mod.

Nr 3343 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Raijer = Inverkar × reda

Raijer inte om då = Aktar inte om det,
Inverkar int.
det reder sig ändå.
jag har inget obehåg
av det.

För fätti aur sin sin stuga ja köpte
haunleerna, o då har ja hatt tjänning
au va haurt vörleg som lyde ännate för
ett par aur sin. Nu raijer ja inte
om då.

Samma utt. i norra Frosta:
ja rajor ad ènte.
J-s

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda s.

reda

" "

ha reda paa

' ha reda på ')

s. 115.

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rear = redar reda, v.

Re, rear männ har redat

Jon e ain bra tar för han rear
se sål o jälper anra.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rẽda rẽda vb

da tan ja ẽnta rẽda

rẽda, fẽklara.

Upplult Gårdshörad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† reda

roja = ha känning av, lida

(ja råja i N-Ölum. Torsta hd)

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda v.

rèa

rèa a jǫra (göra färdig)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

(räja, f., -n, utan pl.,
reda.

håla räja pas nåen.

fyka snikara kuna inte sao
med som håla räjan i
åorning. Skåne. Gs.

Gärds hd.
№ 291.
Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda
s.

räja, f., -an, utan pl.

haola räja pao noen.

tyka snikara kuna inte
sao med sam haola räjan i
aornig.

Nr 291 Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda v

, rœ̲jda l. rà̲jda,

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

Rajja : reda

ja ska råjja ti lite mål.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda

præjk, m., oböjl., förek. i uttr. *vēda præjk pas*, hafva reda på, ha kunskap om. *han vēd præjk pas al tiŋ*.

Slufsaröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda s.

laian

'anordningen'

s. 53 ----

("te dän laian ... ")

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Reda s.

Raian

i alla. te dän raian

'för gund därav, för den

tokens skull'

S. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Reda v.

"rädde (prat.)

'redde'

"åh di tor a rädde ta

bröllop må de samma ..."

Nr 5114 Hnaröd, Gärds hd S. 57.

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda, v.

, rajda el. råda,

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

62.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda s.

rèda

Bockeboda

vetskap

i förb få rèda på få vetskap om

vr fegra rèda på ad

ta rèda på -

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda s

forts.

i förb hauda sèda på
ha sin saken i ordning och
veta vu de finns

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda är — -ad

göra i ordning ett bo, en rede (t.ex. om hö-
na)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda v

reda, -ar, —, -ad

klara upp (t.ex. en mer eller mindre svår situation)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reda sig v

rèda sa — ˌad sa

klara sig (utan hjälp/

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rebar = ärlig och pålitlig. redbar

Jakopp e ain rebar-pörson
som ja ställe tonna lanna
ain stor somma pänga uden
öd nån sau då".

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ redd

i utte. stao på rödden

= vara i begrepp, stå på vippen.

stao på rödden o jöra nönting.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede

ree

(fågelss)

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ree = rede, sängplats rede, s.

Ja hitta din hönsaree i lagolet
Där va sjuttan ägg i enn.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede

rē²k, m., -n, pl. rē²a, -na, rede, fågelrede. Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rede 5

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdr

'riktig, äkta, sannskyldig'

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Redi = bra, över medelmåttan

Jacke sta du ha. Då va redd jo tau de bå du komme i klara opp edd.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdi;

använt i samma betydelse som "riktig".

E den rèdi? (= riktig, verklig, äkta)

Körrör. Gårdskr

№ 1198. 1. Ingen 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɛ̊dr redig a.

dar ɛ en hɛ̊di bå̊gar å̊n

där är en riktig (präktig)
bakugn.

riktig, präktig

Lindrød Gårdshärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig
~~Rödig~~

pl. rȩ̀dia

= riktig

dɔ ɛ rȩ̀dɛa kaṯa hw̲

d.v.s. de likaa kallmunden J.D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig
a.

rèdi, -et, M. -ia
i bet. "riktig"
i mina pàugaàun hade han
tvàu rèdia jasèlor

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redej ej.

redia

'riktija'

"o kåmne dan gi ifrån se

or som va redia ... "

S. 57.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

redi

s. 75

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

jpl. rèdzja t.-je

Nr 283 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig
a.

rèdi

riktig, verklig

en rèdi tåsa, som flinta ör
bäjströn

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig
a.

lèdi, pl. lèdia

anv. i bet. "riktig"

Linderöst

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig
a.

rèdi

i bet. riktig, verklig

di hàde en rèdi tóbaksläga

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig

rèdi

äv. i bet. "riktig".

de e en rèdi ìgabìd, dé.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig, a.

rèdiga

'rediga'

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

67.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig a.

rèdu

rèdad

ordentlig, duktig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redig
a.

rèdi

riktig, duglig

de va rèdi dònz

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd

I. Ingers 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d) Redeid = vid fullsans, ej om-
fattning redigt

Hon vågna ta sans sa hon
redeid komma tala om hin hon
va.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt

hv.

redet

riktigt

Ja redet tyttes då duo.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
reded redigt

2
da va reded au de

duktigt

Upplult Gårdskärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rådet

redigt

sin faur da smorza rådet

sedan får jag smärja riktigt

(varje bit i maskinen)

riktigt

V. Fram

Gårdskänd

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt

~~roktigt~~ osv.

Reded = riktigt

" "

-- reded mögel

1272:8

Nr 5415 Köping, Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
adv.

rèdad = riktigt

de va rèdad hogtidelad
a hòra dé

Nr 5115 Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
adv.

rèded = riktigt

dá va já knapt fyd-rèded

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
av.

rèdad

han spréjzar rèdad a tar

téspréjz

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt
adv.

rèded el. rèdet

ja kan sí rèded på áuad---

f: riktigt, noggrant. (vilket ai det var).

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt II

adv.

Sjön kona vi säj sèdet häär.

Norrlia.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redigt

rèdad

hä = riktigt

den e nók nénnéven rèdad

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd

I.Ingers . 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redkam

rö²jakàm, m. - en, pl. - a, - na, grofkam, hårkam med grofva, glest pitvande tinnar. Tätkam heter fi²nkàm.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röjekòm, m., -kn, pl. -a, -na, grofkam. redkam

på. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Redkam s.

Rekåm

grovkam

1777: 2

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redlig

redelig

"Pär har varet än redelig
tjenare här i sju aar..."

S. 129

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redlig

rèdeli

den rèdelia kal ànorsen

(om en handlande i M.)

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Relös = redlös

Ha du sett Ol Hans Stro-
magare ligger där borta
Ellelens relös. Nu har han
vad fått snart sin hailuga.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raija = redo, färdig. redo

E du raija saa ji vi voss
iväj jenast.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

raja

saŋ fårt ja ble raja

fårt.

G. G.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

M 1201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

rå:e

ala rå:e = allaredan

0.43

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Hoch redo

Sall fårt en lill Hoch
2 1

redo. fridag

Traive Gårds karl

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

Rajè = redo

Ölle rajè (alltid redo)

Ölla rajè = (alla redan)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

rö²je, predikativt, oböjl. adj., sing. och pl., utan komp., redo.

Per va inte rö²je, när vi kö²mde. Pa⁴. 65

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redo

jfr allaredan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Raijer = redskap, verktyg.

+ redan

Du får inte röra om i mina raijer.
Om du gajnar med sau lägg då te-
baga på plass, ållas hitar enn då inte

Nr 3343 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reds

Le rajs, adv., till reds.
Träne, på. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reds:

te räjs, sn.

till reds

Nr 291 Råne, Gärds hd, P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

te rå's reds

där e hända som stå

te rå's

till reds

Trän Gärds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reds

i förb. *fa bais* = *redo*

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap

roskåb, -od; pl. =

Nr 7774 Maglehem Görds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reskåb, reskåber redskap s.

har fons ente reskåb te
jåkte.

här fanns inte redskap till
jakten.

redskap

Upptaget Gärds härad
Sven Svensson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klsk¹åben redskap s.

klsk¹åben va k²ånst

kldskapen var kanstig
(var kanstigu)

kds kapen

Lunderd Grändhärad

№ 496

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörröd, Gärds hd

M 1200 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap

reskåb, n., -ed, utan pl.,
koll. kt., redskap, åkerbruks-
redskap. Ö. Sönnarslöf. Gs.

reskåb etc., Husmod.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap

best. pl. reskaben s. 78

reskáb-en

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap

reskåb -ed. pl. =. -en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redskap s

redskab -et, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l.-mer redskapstimmer

reskåbstummor, stundom äfven

réskåbstùmor, n., -ed,

utan pl., redskapstimmer,

till förfärdigande af åkerbruks-

redskap afsedt timmer, virke-

bùnorna fingr höga réskåbs-

tùmor i skåfven. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redaägg s

rèäæg, ènd. pl =

ett ägg, som man lät ligga kvar i hönsrede
för att hönan skulle fortsätta att lägga
ägg i samma rede

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reflad
a.

rèflad

en rèflad bröda me krögad
hantåg (anv. att banka ett
nylagt halmtak med).

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Regel = låsfunga regel

Regel, regelen.
regla, reglana Regla. Reglad.

regla, vb

Täppa för dörren å regla väl.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rejera = bestämmd regn

Etna Jonsa dä e ain fjäring som kann rejera. Hon ved kaur s/stabed ska stan.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rejera = högljud ge sin regera
mening till kamraj.
gråla.

Ha rejerar du för. Vill du
inte veda hud, sau jaur du
intebd.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera

v.

rejéra -a -ad

+/

tólsamóran kon rejéra gáuen,

nar hán va ùda

+/ moran på Tolsnäs.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera

reje/ra

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera, v.

rejéra

Nr 294 b Vä, Gärds hd

63. Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regera v

regéra, -ar, —, -ad

styra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reglera
v.

inf. regaléra

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rägn S.

räjn. -ad. n.

vi ha fått rök me räjn.

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

räjn

Nå tolen sken på västernsnen, se
blar ad räjn engan kvall.
I Häglinge dåi va en backe som larma
mod räjn.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn III

När dimman drar bort mot öster,
kommer den ijen må räjn på trea
dan ifrå väster.

Nr 2642 Äsphu't, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärn, kärnad kogn s.

de ha ents zupt dete kärnad

kogned

N. Ksam Gäds härad

Nils Nilsson

№ 295.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Regn

Rejn

vi fa̲ sma̲rt Rejn

G. G.

rejn?

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

Räjn - Regn

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

rɛ̄jn l. rɛ̄jn

Nr 283 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn
s.

regn. Led
i då så lämnar den sjunde
håbólen; då ha vi snárt régn.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Regn, s.

Räjn = rägn

"Enn stan inte va glo
ain enda dagber dan räjnar
dä."

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rägn

rägn!

de blir snart rägn!

G. L. H.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

legn
s.

rœjn, n.

han blev rœjn ute dìta
hœlia fœrt.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lega II

di kòma snàkanes; do
ska de ble léjn

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn III

mäuns han lävor näin te

näjn

sades om katt, som kliade sig

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

s. 78

rãjn rœjn

№ 4386 Hnaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

regn, -ed

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn
s.

rejn. Led

de störa rejnad.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. rǽjn

rǽjn, n., 1-ld, pl. =, 1-ln, rǽgn.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

rǽjn, Slufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regn

regn, -ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna
v.

rèjna -a -ad el. rèjna
etc.

sa rèjna de som tùsan dan
èjna dan èta dan ándra.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

räjna

plocka planton o sätta kaol när då räjnar (pantlösen).

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rælnar regna de

dæ rælnar stört nu

regnar

Exploit Gårds härad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
kåŋnar regna de

2 1 1
kåŋnar dæ qlt fqr haŋn

kåŋnar

F. Ulvan Gårdskvinna

Stöd Pedersen

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

regna, -ade, -ad

= regna

d. Rörum (Frosta) | 6 dec. 1918 T.J.
Lindorod (Gärds) | 873.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunt (= lugnt)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rèjna -a -ad

de hade rèjnad om nötan

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna
v.

rèjna -a, -ad

pret. de rèjna i gåu

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

1981.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

legna
v.

mat.

de nöjna hid hän på di
gula blomorna.

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèjna -ar-a-ad. regna. regna

№ 1198. Gärds hd

I Ingers 1926-30. Hörröd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rɛ̀jna l. rɛ̀jna

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna

rèjna -a -ad

Vä & Asum

291. Gårdsm. Sven Isaeson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regna, v.

rǽgna l. rǽgna

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

11.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rägna -ar, -, -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge

rejnbuèva 1. rejnbuèva 2., m.,
- n, pl. - buèva, - na, rägn-
båge. Räpinge. Gs.
✓ Efveröd.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge

rajnbɨ̀ɛ̀g. gn.

= regnbåge

d. Rönne (Flosta) / Som. 1918 TJ
Lunderöd (Gärds)

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l ær ska (= (ädersko)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge

rɔjnbɔ́ɯ̲ɯ̲ɔ -ɛn -ɔ -ana

P. L. 1899. Everöd, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnbåge s

regnbåg-en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regndroppe s

rägndröpa -en -a -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* regndöpa

rajndø̄ba, f., -n, pl. -bər
l. -bor, -na, eg. rägndop;
ösrägn, störtskur.

Hær ajr ēd ti kōma ajn
rēdi rajndø̄ba. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*regndöpa s

rägndöba 'an

våldsamt störtregn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ regnet
a.

rèjned, reuta .=

regnig

de a rèjned i vèned.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*regnet a

rågnad

regnig (väderlek)

de e kålt o rågnad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-ler

räjned, l. - or, m. och f.; n. regnig
- ned, pl. - neda och efter bor-,
bör, räjned o. s. v., komp.
räjnedare, - dast, rägnig.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Kärnstrik

regnskur s.

regnskur

i Vram

№ 295.

1928.

Gärds härad

Stig Stigson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnskur s

rägnskur -en -a -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnvatten

rå jnvann

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnvatten s

rägnvän -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Maglehem, Gärds hd

M 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regnväder

rejnvär l. rejnvär, n.,
- ed, utan pl., rägnväder.
Va ad rejnvär, sa tåk fouwer
tämerna knäfan sjuk houved.
Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rejäl = pålitlig

rejäl

Då e ain rejäl kar som enn
allri kahörer tvivla pau.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rejäl

Rejäl = ârlig, bra,

"Han e paulidli a rejäl."
Dâ e rejäl doning.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rejäl

rejäl¹, (l. -ler, -or, m. och f., n.
- jälte¹, pl. -jäla¹, komp.
- jälare¹, - jälast¹, 1) pålitlig.
ajn rejälor kar, 2) felfri, utan
kroppslyte, utan vank.
ajt rejält¹ og. - rejäl² våra.
rejäl på. Ö. Bönnarslöf. Gs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rejäl, rejält

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*reke

rège -en

sulir spott

fàstanes rège pa rèvörn

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ reke

rägg², m.,-r, utan pl.,
saliv.

Svälj¹ du rägg² en, när
du rög² tobak¹?

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

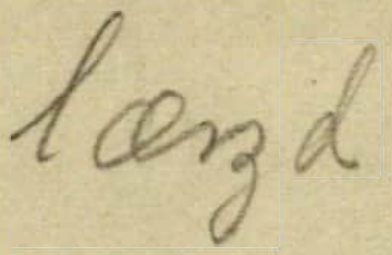
rektor

riktor, - n, - örjr, - örna

= rektor

d. Rönn (Frostv)
Linderöd (Kärds)
Com. 1918 TJ.
273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kallsörda [1] [x] solejorda vb

vända en nyodling med hacka [7]
medan den först är flankaktad
och bränd.

V. Vram

Gårdsarrende
Fjärdhundra

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Religjön~~ = religion religiös

religjös

Folk dräa va nacke lide mair religjösa enn di e ma.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rem = Läderrem

Då e ingen konst o skära kraija remma av annen mans läi.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lelm

lelm, -an, -or, -orna.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

63.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rcm

rcm

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rem 5

rem -en -a -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* remedia
s.

ob. pl. remedja s. 78

= redskap

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remedja s

remédja, án

hjälpmedel, som man behöver vid arbete

redskap

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remédia, -an (koll.) remedier pl.

verktyg och grejor

Ordrod

"Gårds

S.O.M. № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remedia remedier pl.

en stomagoark har

moza saurs remedia

och kryg

skeppsgrus lav Gårdsvärd

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remedja, s.

Remedja = redskap; verktyg.

Ja har ingen sådan remedja som ja kann säl ja bra då utan stort besvär

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remedja

remédja, f. -n, -ar. för
värktyg, redskap.

Daj ha ånen remédja,
nasr de sni, nu inöd som
i gamla tijer. Skepparslöf.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remedja

s.

remédja, f., -n,

utt. för verktyg, redskap.

daj ha ånen remédja, naor de smi, nä imod som i gàmla tijer.

Skepparslöv, Gärds hd.

P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x remittera upp

remittera (1) upp

'redogöra för'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pimma = rämna; remna Sprickа.

Vamed har gradad ømer
i väijagroben, sau dä Glad
ain flaire faina lång rimma
i väijbanan.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rempling s

kämplig-en-a-ana

liten smal bit av ngt(av tyg,åker o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsa

rɛ̀msa, -n, -or

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsa

remsa -an -or -orna

Dä e lätt o skära remsor ao andras lär.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Remsa
s.

rèmsa, -an

dan va en lóg rèmsa, som
kunde ta nåmon ét. (Jordtorp)

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsa s

remsa an -or -orna

liten smal bit av ngt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

remsk a

remskor, bänska

snabb i sina svar, munvig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kramtyg

kramtöj, -ar

y. kramtyg

N. A.

en syda kramtyg

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

s.

bst. sg. rainen rain-an s. 75

=åkerren

№ 4386 Hnaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rain = återren. Nu s.

(Min fader va ain x autterman, !
nær han kom te rainen sau
vände han. +/ Försök till rep.

Episod om Nils Maunsen
i Stamparp.

Berättas även i Hallands.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

rain, ¹ran

åkerren.

N. Biarne 1951. V. Vram. Gårds bd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren
s.

rein pl. reinar

gråskatt

ja fek slau reinar te
kreatüren.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hol'n, hol'nen, hol'nena ren s.

(äker-) ren

d'anrad Rajdsgränd

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren
s.

rein

gräskant vid åker etc

Nr 4707 Degeberga, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

N. Nilsson 1933. Degeberga, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren
s.

rajn, m., 1-en, pl. 2-a, -na,
ren, åkerren.
1 1
Bönorna hade små ägorin-
2 1 2
sor, o rajna imellan hår
ägor. V. Vram. Gs.

rajn, ö. Sörmarsl.

rajn etc. Hwarf.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren
s.

rajn. -'an. -a. -ana

äkernen

G-J. Karlin. Hvarön, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

a.

rein, n. reint

Hörröds by.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

roin, -t

laisa roint 'läsa rent' (= felfritt)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1en

rojn. reute· rojnt

---- Vasr en ente stål har rojnt hå i' påsen

bn blar ente rojn. ao o svårta andra.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komt

rent

Exploit

Gårds Urard

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan a.

kan

han hade Örken sen kan sk.

han kunde jaktan skå ken så

kan

O. W kan

Gärds Härad

1928. № 295.

Sjöbo Härad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rain = ren

ren I
adj.

Fy.! Gau o tvätta de rain
om händerna, sau enn kan
sai ha daij e udau.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) Pain = utfatti

ren II
adj.

Han äijer inte eff ritten.
Han e dålelas rain.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rain = ren

adj.

"Ja jär ain ost pau sönda-
mkrcnen ingan ja gaur te
tjärtan, for dau blair ja sau
rain om händerna," sa tjäring-
en.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

adj.

rein

Maglehems by.

= 1958

1199 Maglehem, Gärds hd

I ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren a.

rɑ̄jn, ,rɑ̄jnt; \
rɑ̄jn, rɑ̄jn, rɑ̄jnt; rɑ̄jna o. -na

\
rɑ̄jnarɑ
rɑ̀jnast

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren

adj.

rajn, rente · rajnt

G. J. Karlin Hvarnöd, Gärds kn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ren adj.

raint (n.)

'rent'

" "

"nåd raint bospe ..."

S. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1-er ren

rajn (l. 1-or, m. och f., n. rajnt,
pl. rajna, komp. rajnark
- nast, ren. Ö. Bönnarslöf. Gs.
Lyngsjö.

rajn, reuta. rajnt

Huaröd.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sen adj.

Rapp

1777:1

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ren, a.

rajn, rajn, rajnt, ràjna o. -ne

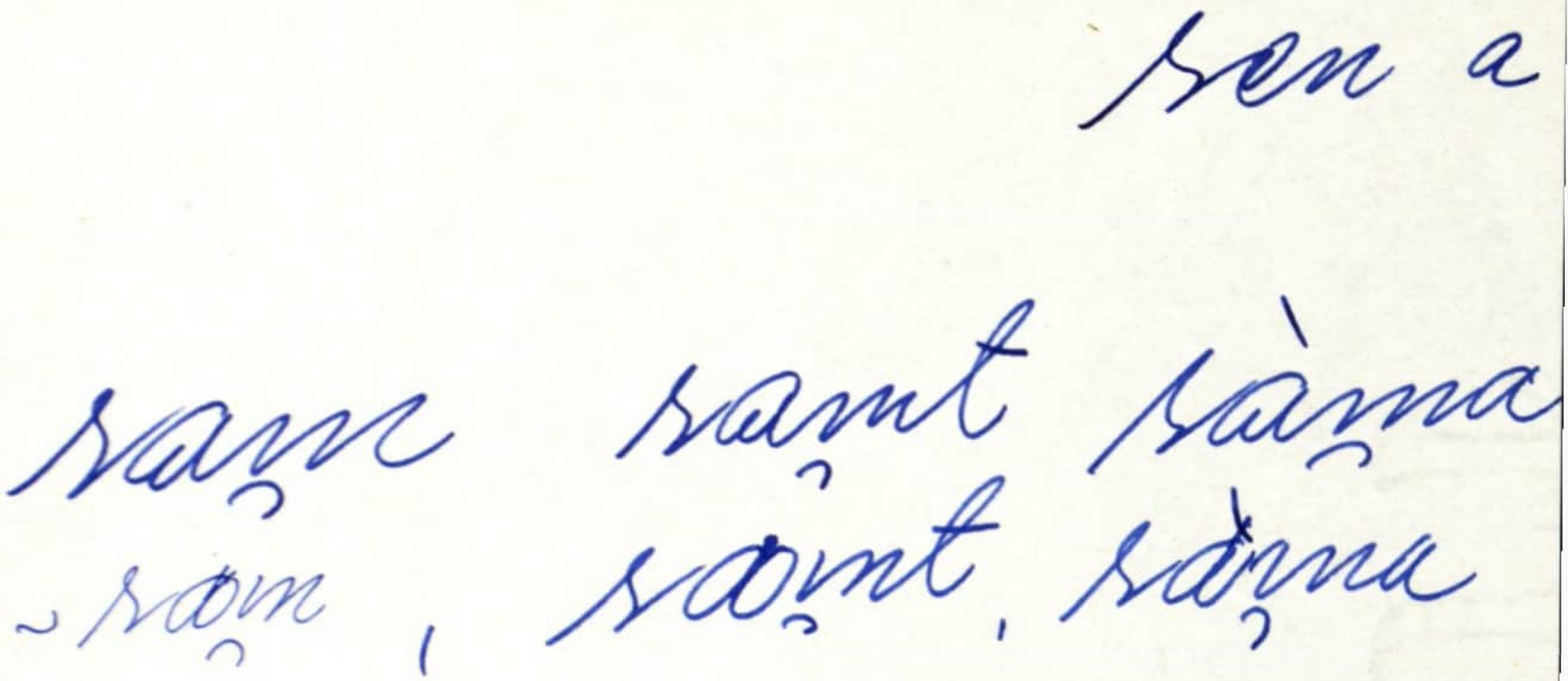
komp. ràjnare, -nast

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

112. 114.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† renfan

2. rajnefän, n., -en, utan pl., renfana: tanacetum.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*senfärdig

sämfärd, sämfärda

sedig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*renhugget a

kalhöged (o>o)

Bjärnhult

Skepparslöv

renhugget (om litet område i Bockeboda
skog dår man huggit rent d.v.s. huggit
samtliga träd, varför platsen var öppen
= kalhugget)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s tegguneT

Bjärnulf

Skepparöv

Tennugget (om litet område i Bockebodа
skog där man huggit rent d.v.s. huggit
samtliga träd varför platsen var öppe
= Kalnugget

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rønahö s

rànnahö, -ed (a: > ö:)

hö av gräs från åkern, vägen o dyl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Renlej 47.

Rajale

1277:1

Nr 5415 Köping, c Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rainli = renlig

renlig

Katten e bff rainled jur
som enn kan ha inge i bff
boningsrom udan dll stor
stor olägenhed.

2!

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Generaldag a

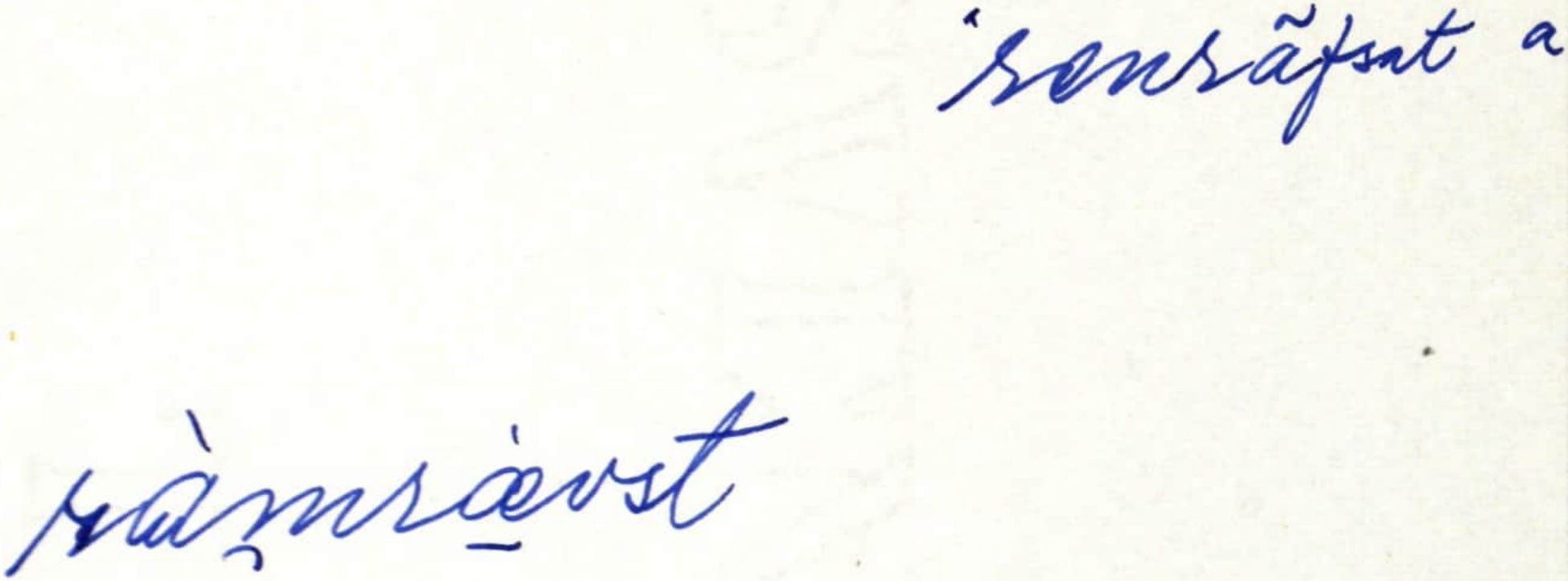
Råsnrågad

barskrapad (på pengar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa

rinsa

Nr 283 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa
v.

rènsa -a -ad el. rensa
etc.

ska du rensa kèpsen ?

så fan dan rensas óp

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rensa = göra rent

rensa

Ja tror ja sta gau ud i
haven o rensa lide i ärta-
bjeren.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Rensa

Rensa de

Rånsa

T. Vrana

Hans Hansson

1928.

№ 295.

Hjo Hjortsberga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lensa
v.

lènsa -a -ad

lensa ó/

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rensa

Rensk, -ar, -a

ol rensa tårmana av

J. P.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lena

v.

lènsa -a -ad

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa
v.

rinsa -ar - a - ad ; imp.
rinsa, pl. -an

simen rinsa mid daaliheden av
kropen paa øged.

Skepparlöv, Gärds hd. P.L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa
v.

rènsa

rènsa en ägon för stöjn

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa
v.

rènsa -a -ad

di skola fóst rènsa den a
sin mèja den (om sill)

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rensa

Rinsas

daskola tvaetas o Rinsas

i flere vän

h. G. K.

Hörröd, Gärds hd

M 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa

²rŭnsa (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -slan) tr., rensa.

Vi ha nyljia ²rŭnsad brŏnan.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa
v.

rènsa -a -ad

d. rènsa etc.

rensa gr@bon

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa

rinsa (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. - sen) tr., rensa.

rinsa ärter. köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa, v.

rinsa

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

88.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensa ut

rinsa ¹ud (-ar, -a, -ad, ¹pud-
rinsad, -a, pl. -sen) tr.,
rensa ut, utrensa.

²Simen rinsa ¹ud da²oliheden
au ¹krøpen pao ¹øged.

²Skepparslo²p. Gs.

Gärds hd.

N 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

rensebrota s

rensbrøda -an

linbråka (finbråka)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rensebråk

rensebraog

finare linbeyta : jfr. krösebraog.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renel

Pinsel = ränsel; ryggsäck.

"Mä klammer i hatten e stav udi hann
gesäller han vandrar frau sta e te lann.
Han säir mängen tjärta han säir mängen ty
e haur han se vänner e uddsitten ny.

Naur solen de sjener fjönns rinselen tong
för den som e gammel, männ om enn e ong
dau loetar i fjärran enn — — —

ur en gammel gesäll visa.

1850 talet.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensel, s.

rènsel

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

43.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rensesa s

rènsesa àn `-or `-orna

kvinna, som rensar ngt; ofta hör (=lin)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renskrapad a

rànskràbad

barskrapad, utfattig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rensmakande

rojnsmaoganes

på va rojnsmaoganes.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'rensmakande(s) a

Rånsmaugares

som smakar ren(t)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rensten

rajnaslajn, m., -en, pl. -a, -na, vid en åkerren satt sten, utgörande rågångsmärke.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

adv.

raint

= alldeles

Lyngsjö

dar va ráint ìzan fjízk me dáid.

291 Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

10/nt

Vard. i betydelsen alldeles (öldsjles).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent adv.

räänt 'aandeles, rent'

"o ansätter blir räänt

somm förklarad ..."

s. 115

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

rɛ̃int

rɛ̃int ud, rent ut.

ja tɔrr ènte si rɛ̃int ud som ja mɛ̀inte.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

reint

alldeles. helt och hållet.

nu vrla de ta reint bort
kreditan.

Maglehems by
A.N.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

= 1958

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

av.

rɛ̃int

alldeles

de e rɛ̃int ijéngrɔ̀t

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

reint

alldeles

vojta fåur de va reint et öde

/: öde .

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reat
adv.

raint el. raint

raint fo:skraamdor

(alldeles)

di soba raint fóst

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent II
adv.

kon va ènta ráint en ögdom

jà e ènte ráint löostgàmal

de ble ráint svárt (svart. repe-
tum)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

raint inte v. 80

= rakt inte

ra'int 'inte

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent
adv.

rajnt

alldeles

Hvarför

Nr 291 Gärds hd

G. J. Karlin 1882

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reint adv.

raint

" " göra raint i annas
lönnår --"

S. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent

adv.

reint

alldeles

den ena va reint forbränd.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent II

de e ræint spritana gåled

å ja mæn, ded e ræint for gåled.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rent adv

rant

totalt, alldeles, helt

de e rant gåna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

renvånd.

rǫ́jnvẹ̀nd¹, rǫ́jnvẹnd², -ər l. -ər, m. oh f., n. -vẹ̀nt, pl. -vẹnda, komp. -vẹndarə, -dast, renlig, som är noga med l. fòrenlig med renlighet. (Tvd. vā)

ajn rǫ́jnvẹnder²ǩwinja.

gā̀mẹldas-ò̀nara e mẹd rǫ́jnvẹndarə ẹr² spi²sana. Gs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rajb, n., 1- ed, pl. =, -ˡ -ar,
rep. Ö. Sönnarslöf. Gs. ᵛyrgsjö i Åhus

rajb, Skåne, vrå, Lindenäs.

raib: Hönö; yrgsjö i Åhus.

raib: Hunnö.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rai̯b, ˈlad, μ. =. ˈlan

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

ra/b l. ræ/b

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

Raja = Rep.

Nu fenqs då enqa bastaraja

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raib = repo rep

Raib jordes ävit av gamla kvinnor. Daij bästa linge o sav slo daij bästa raib te bönnerna. Daij jordes i faina längder, stacktedast fira faina o längst säistan.

(läinst)

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rœib. -ɛd. rœib. -ɛn. rep.

vi fɔn ɛnte glɛma rœibad.

Nr 1198. Gärds hd Lönsö.

I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rojb

en ska ente tala om rojb i hångt
mans hus.

den hängdes paog
blan aj nåi di böja tnacka om rojb.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rajb. ˡad. µ. =. ˡan

291. Linderöd. Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep
s.

räib, n.

(Svenning, Saam. äi s. 25)

Maglehem. Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rep

rap, -ed

0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɛɛ/ɲ

rajb. ⁻ɛd. /ɯ·=ı ⁻ɛn

Nr 291 Tåne, Gårds hd. P.L 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sep s

bakk, -ed; pl =, -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa
v.

rèba -a -ad

reba loogháln

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~J~~ Reba = repa, ripa

orepa s.

Aita sau du inte rebar i
Loredmå kniven.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Reba = repa upp något. repa v.

Naur hören va farr sau reba(r)s
den, för tine blir stolle au ingan
den stolle brydas. Fröed kallas
hörfrö.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 pl̲åba

repsa vb

2
de pl̲åba timl̲åbad aw̲.

repade

D. Hram

Gårds härad

Stis Sjöstorp

1928. M 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälsa d.

häl̈ba, häl̈bar, häl̈ba, häl̈bad

di häl̈ba tänl̈blad au

de repade knipporna av

repade

Upplult Härads Fäs Fäsbru

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rypa
s.

rèbba, — an
linrepa
dan (hörn) skolla rèbbas också pau
lw rèbba.

E Sj:

Maglehem, Gärds hd

M 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa
v.

rèba -a -ad

èzan dan bøds, sa skola di
rèba dan (nämd. höcen)

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kapa

pass. kèbas

dan (hörn) skal kèbas och pan en kèba.

E. S.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa

rę̄²ba (- ar, - a, - ad, - ad, - a,
pl. - ven) tr., repa, afrepa.
rę̄²ba bø̄gelø̄u, knę̄²bla, bjær.
Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa v

rèpa, -ar, —, -ad

repa (halm)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa ov

repa áw (- ar, - a, - ad, ad, pl. -a l. áwrebad, pl. - a, - a, pl. - ben) tr., afrepa (från) knébled ska an réba áw kórhn, ijzan hn ska bréja nam. O. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repa sig v.

Reba = repa sig, fillfrisknar, klara upp sin ekonomi

i/ han har rebad sc. Då trodde knappt han skulle komma som hade då san fe kvaddad.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repande
s.

rèbana, -ad

handlingen att repa, t. ex.
linghalm.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I_Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparera

inf. reparéra, -a, -ad.

p.p. -ad, neutr. = .

di reparéra for nòna åu sin

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparera, v.

sup. reparerad

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparera
v.

reparéra -a -ad

di ha bàra reparérad

stùelàzan

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reparation
s.

reparatör, -en

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Repharik

Rezbhözk

reib-l

J. L.

Maglehem, Gärds hd

M 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ repla

rɛ̄bla (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -lan) tr., rebbla, rispa.

Daj skūlə fjōra trādan fīra gānga am sōmaren: fast rɛ̄bla na, sin fjucēra o hārva o te sist flōja.

Finzed va bled līdə rɛ̄blad.

№ 291. Gārds hd.

Per Larsson 1899.

Va. Gs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*reppa s

sèpa `an `or`orna

runda liten bit

sjöra en sèpa (en rundstut)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repstumpe s

ràåbstàmpe`en`à`ana

repstump

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leptjuder

rajbffjýr, n., -ad, pl. =, -an

L 91. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reptjuder

rojbɧɧyr, n., -ed, pl. =, -en, reptjuder.

Linderöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reptöm s.

räptöm - u a ana

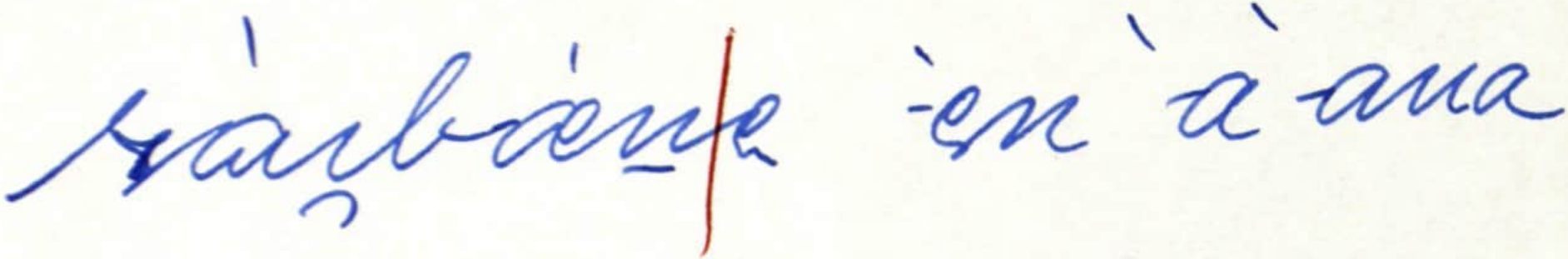
töm av rep - ej av läder

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Östa Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

repända s



Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Östa Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
s.

råjsa

råjsan ble ente så lång

A.L. 1951. 4556 Gjmöd. Gårds hd

resa

2. råjsa, f., -n, pl. -sor (l. -ser) -na, resa.

Ö. Sönnarsläf

2. råjsa, -n, pl. -ser, -na, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vad på sorts resa?)

resa s.

rajsa

2146:20

Nr 5415. Köpinge, Gärds hd

Arthur Gadd 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa 5'

rärsta, ärn, ör, örna

bess, fård

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosa

kosa de

han skoter kosa dan ater

kosa

W. Wram

Gärds härad

1928. № 295. Åsa socken

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
hol̥sa, sup. hol̥st, hösa vb

1
ha dol̥ hol̥st

rost: rostuppsteksörten

W. Nram Gårds kånd

1928. № 295. Nils-Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Raisa = resa i färd resa v.

Sta du raisa laijnt!
Ja sta raisa te Östfinn
där ja har släitinga, sau då
ler ain go lid o fara.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Raisa = resa upp något. resa v.

Kan du jälpa me o raisa opp längstics i pocktenpoilen fö-ja sta sava nair nöna graina.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

rojsa

rojsa boston = resa bout (om katten som krŏka ryggj)

№ 2342:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
Rölsa, Rölsar resa de

resa

Upplult Gårds urval

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(R. reisa, -te, t) resa v.

L. reisa, " "

= resa

E. Rönn (Frosta) } 20/11. 1918
Linderöd (Gärds) } T. J.

223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luga (luka)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

rò:sa se ; roí:spr, -à se ; -tę, -t

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ræsa
v.

ræ̀isa, pres. ræ̀ison,

ræ̀ista, ræ̀ist

dæ̀ freja di ræ̀isa te kæ̀fánsta

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosa II
".

di ha tåd min hått, sa
ja fek raisa baakåad hem,
dæfoase .

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rìa, re

mófor han re hìd a fìa

te mórmor

Rebbetuarìd

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

lìa , le

så le han dìdad

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesa III

di hada èntə nə́ŋ tə ə
vèisa pə tógad

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

rœisa, rœiste, rœist

vi hade fór vos a rœisa
te skanór; vi vele séj nar
jésan jize pa gàdan.

1926 1198 Hómód. Gamb ld.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resa:

han reison omkrig te de
gàmla i fàtihusen

(om uppteiknaren)

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

rǽjs-a (rǽjsor, pl. -sa, rǽjste, rǽjst, rǽjst, rǽjs, pl. -en) tr., resa, uppresa.

naor di hǽde rǽjst lǽzan, sas jik kǽren af o stǽlde se pas hǿved pas gǿlspǽren.

Skuforaröd. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

han va skiädare, som vaister
ikväg å sÿda ta folk.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

11a
v.

Rajsa = Resa

Nu ha vi då fört le o rajsa
(åsna upp takrpännen

Ilan gälles rajsan?

Ja ha vard rajsanes i ålan

Nr 4556 Djurröd, Gårds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

Rajsa - resa

Viskå ud o rajsa

~~Rajsan ble ente så lång~~

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

Rajsa - resa (uppresa)

Vi rajsa opp ställningen
i morgon rajsa vi den
nya längan

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

råjsa

resa. uppresa

i morron ska vi råjsa upp

den nya längan

A. L: 1949. 4552. Djurröd, Gärds kn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa
v.

Rajsa = resa rajsa

ja ska rajsa bort

(I morrem ska vi rajsa
opp den nya längan.)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa

o mane han va rojst . . .

1173:3-

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ræsa

v.

ræjsa

pres. part. ræjsanes

koma ræjsanes

291 Vä. Gästr hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ræsa
v.

ræjsa

Köpinge.

sin finge de ræjsa ùdanlàns.

291 Gårds hd. P. Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lisa
v.

Lisa

Sv. Landsmål Bih. 4 s. 59.

Utsnöd i Hoglehem. Gärds hd
J. Svensing

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa v

rèˀsa, rèˀste, rèˀst

(aˀ > oˀ)

resa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa sig

rösa se ; röste se

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa sig v

ràjsa sa, ràjsta sa, rajst sa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resa på

resa på

fortsätta, fullfölja, å nyo ta fatt med nyt

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raise = jätte; stor och lång s. man

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Längc-Ertdal hade vad soldat. Han va jätte jod o tau tom lång, o väijde honnra jämti tau tjilo. Ain stainhoggare i sädared va jämt fira alna lång maur nän jeck nom te o rätta sc. Männ som han jeck med hobasjonten o böjd sau sau han inte sau sång ved.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
kors

x kesk s.

takstol

V. Vram

Gårds kärad

Nils Nilsdan

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolsk rolsad rose s.

dan e hit rolsk pun

dan lazan

pus takstol

Upplult Hårds härad

№ 496.

Sigfrid Svensson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rese

röjsk, n., -d, utan pl.,
resning.

En lång med höjd röjsk.

Må. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resegille

'taklagsöl'

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kolskjälla resegille s.

resegille; taklagsfest

Explicit Gårds Gärna

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Rolstjälle resgille s.

takdagspost

V. Vram Gårdskarl

1928. . № 295.. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Raisc jille = resc jille. resegille

gille som ägaren till nyuppfört hus tillställer för arbetarne m. fl. den dagen taktstolen blivit rest.

Raisc jille va dan i tien att höjfield tefälle må många seder
obrug ~~som ha dom med au brug~~.
Männ enn kann osse si a dd då
va att sykc jille där gobba o
dränga ginge formed te bästa
sau daij dudc inte te med dan
ätte

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resegille s

rå̀sejl̀k ̀ed

resegille (i samband med bygge)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resav

s.

resáv

ha i resáv

(inlånat)

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reserv

l.-or

resarv, m., -en, pl. -er, -na,
resärv (resärvmanskap, -skjuts).

pas den tijen fröbinzara skula
jöra, sussnizer pras nibeli
jessjivaregaör, sa skuler
aölermanen böa resärverna.

Köpinge Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

residens

risedent, m., -en, pl. obrukl.
residens, landshöfdingeresidens.
risedenten ha bled bojd i
2 söjnare ti.

på. gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reslig a.

Raisli = reslig; lång och rak

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Min fatter va ain raisli man
fait han va böjd au auren.
förutan fjäpp ej gau han trann
o silver rä i haaren.

Männ mingod hade han änn tvar
naur han för ma berättar
om allt som ain gång vared har,
om tröll dom blos o våttar.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ resma

2
rēsma, f., -n, pl. - mer l.
-mor, -na, al, om hafre.

dær e 2vipe på 1rewen, ōjs
på 1kōrred o 2rēsmer på 2hāvren.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† resma
v.

rèsma -ar -a -ad, tr.
afskala barken från kådgrenarna
(i afsikt att göra bastet åtkomligt)

resma bást

Djurröd, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† resma

²rĕsma (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -men) tr., afskala barken från lindgrenar (i ändamål att göras bastet åtkomligt).

²rĕsma bast. Djurröd, Esplund, V. Vram, Linderöd. Gb.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×resma s

resma, -an; -or

havrevippa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

resonabel

Resnabel = gjurmild.

Dā e mad va du e resnabel.

Dej va dan resnabla

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resp 5

Resp :en

bechtråd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rest
s.

best. f. resten

för övriga resten.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lest
s.

best. f. nästan

sin sa fek di valta vid nästan

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

restaurerad

p.p. restaurerad

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lev

lev, - en

tvåtrom på västsol.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rev s.

rev

rev(efter något), efterfrågan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reva s.

Reva = måta jord med reva
för överlåtelse

Se revnings protokoll

I gamla tier omtala dom
gamle ed dan jor Sauldes
san maultes dém· opp må
ain reva älla snor au be-
stämd längd.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leva
v.

lève

avriva (?) om nylagat ost, där
vissa partiklar skulle avlägsnas.
den skola hvem lèva mæ en
kniv, så hvem kone èida den

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reva
s.

rèva, f., pl. -or

snärtreva.

Gärds hd enl. Skånska landsmålsfören.

Nr 291 Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Reva = rämna i t. ex tyg (sönderrivet). leva.

Titta! du har fått din långa reva i dina kländer. Hur har då gått to?

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 reva

Reva = snöre, pisksnärt, tamta.

Akin pistareva ska hälst tjöras av Gock. sjung om dåm ska vara mkd.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rajbajn, s.

rajbajn l. rajbajn

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

61.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rævben

rajbajn t. rævbæjn

Nr 203 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× leve
s.

lève, -en

den bakre bommen i en vävstol.

den bägte som di nyla gånad
kan de kala di för "lèven".

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ reve

rève, -en

namn på en bom å en vävstol.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ reve

rǣ̆ve, m., -n (pl. -va, -na mindre brukl.) den i väfstolen befintliga bom, omkring hvilken rånningen svepes.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klöv, revan [illegible] S.

Klöven var på de gårn o
vår pan.

Revan (på en vän)

N. N. Ram

Gårdskarl
Åsbo Nils Lars

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† reve

reve, -en

råbock.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hwe, hwen, hwana [x] redd s.

hwe (på vär)

Upplult Hans Hall

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ reve

rève, -n

vävbom

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x reve s

reve en

vårbom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× revel

rœvel -an. rœvla, -ana

tvånslä ä dön etj.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x revel
s.

rœvel, -en, rœvla, -ana

tvärslå å dörr. sammanslagen av
bräden, eller lock el. lämm av
bräden.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reverenj

pl. reverenjor, -na. fr.,
(inlånat - vanligt också våtemot).
(bi-)inkomsten, inkomstkällan, förtjänsten.
Jo didär gamla di hade sina reverenjor.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

revenyr s

revenyror pl

mest i pl., extra förmåner som man får t.ex. när man handlar allt på ett ställe

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvar's, hvar's kn, hvar's kona

han o(d)n hvar's far

haut alr

han gar en rovs ranja är

(ökad skulden ranja är)

rovers

Dyrrod Gamla kurad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Revers = revers, skuld-
brev.

Ja har sett gamla reversser
må bemärkte. Förex.:



Törkel
långivare
t/ folkligt ord.²



Pernilla Svensdotter
låntagare



Per Nilsen

Nr 3342. V. Vram, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Revningsprotokoll

Revnings protokol = rev-
nings protokoll är
en lantmäterihandling,

I jörrevnings protokolen kann
en läsa ud hvn som äijt ögons
jorbida åmne sin skaira hanra
aur.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribba

rebba -an -or -orna.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribba ån ör örna

ribba (å hus)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribes

risp

= rinbär

S. S

Hörröd, Färds hd

B. Lindvall 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 11b

Resp. : Vinbär

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ribs

Resp = vinbär

resp

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ribs

h. pl. resp

vinbär

de sär di öla, "1"

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. Rispo = vinbär, röda- (Ribes joubescens)
(Ribes) vinbär, svarta- (Ribes nigrum).

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Svaurta rispo smauga o lutta trakt,
männ e goa som slått.

Femma traua vi tillia bär for ribs.
männ andra sa risp, o naur ja jaut i
skolan sau jörda paugana narr dd me
naurja sa ribs. Dau läraren ain gång
hörde då, sa han dd ja hade rätt for sä daij
osse dåi- han va ifrau. (hyngby, Harlösa)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ricka
v.

ricka -a -ad

rubba, rucka, rubba hit och dit.

Nr1198. Hörröd Gärds hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ricka.

²rika (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -kan) tr., rubba, skaka, försätta i skakning.

¹den stajnen kan ²ingen ²rika.

ja kan ²ålri ²sida, ²sedan ja ska ²rika ¹bajnet ~~to~~ ¹ifrå mi. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rìka, -ar, -a, -an, -a; -a; -ad × ricka etc

skaka och ryckа (itr. o tr.)

etc.: sèda ell rìka i en vagn = sitta och skaka i en vagn

rìka lös en tan = rycka en tand lös

Överd

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ricka v

rèka, ar, —, -ad

skaka o vara i rörelse

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rickelös a

sèkalos, rèkalöst

som är lös, som sitter löst o skakar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ricket a

rèkad rèkada

som sitter löst (ej fast) o som skakar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ricklig

rèkali, även rikled

östsvg. vacklande.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rìʒa, -ór, -à ; rē ; rēed

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
v.

ja ble tvågen a nia te båen

(på gr. av snöhinder)

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida
v.

ria

s. 79

pres. pts. rians

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rija, re, reed

Nr 283 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

Ria . rida

ria

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rija² / rijor¹ (l.-jer), pl. rija², re:, pl. re:k², re:ked², re:kn², pl. re:na², ri:², pl. rijen², pres. particip rijanes²) tr. och intr., rida —.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida, v.

rìja, rę, rę̀ad

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rida

rida Staffen, rida Staffan [illegible]gammal

sed annandag jul.

/fr Staffansvisan och

staffansridare.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ria – rida. rida.

Vaggavisa.

"Ria, ria ranka, hästen hede Blanka,
hästen hede laffelgrau, däffter slo han mannen au.
Vips vidi böcken må posen o säcken.
" "

gammelt barnrim

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mia, imp.s. ra, pl rälla pida d.

naur dar va mäld vän
älla de pau et ög; de va
sau vant so dä rätt sall
ämnen.

I brist på tåde ber och spån
begagnas häst, då det inte
gick att vada
mida

V. Vram Gårds kärad
Nils Nilsdan

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lida
v.

lìa, le m. lèe

di lèe a foge stàfan

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rians

rika, -ar, -rèn

han kom rians

a rèn i tråpa

A. M. K.

Maglehem, Gärds hd

M 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida

rìa, re pl. rèe, rèed

de rèe tìlia pa mó'nen

A. W.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida v

ria se sed

sèa (pl) sèn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɨ́bjælkə, -an, -a

× ribbjälke

stödje bjälke (i tak)

7774, Hagelkorn, Seds hd

V. Wolander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ridbykor

ribbojsor, f. -na, pluralt, ridbykor. Segebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ridstall

ˈ1ridˌstol, m., -en, pl. -a, -na,
eg. ridstall; ridhus. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rädtyg

rättöj, -ed

g. räd-don; sätt att rida.

Hvarödd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1881.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ridkyg s.

riekŏj s. 78

= rid-don, något att rida på (t. ex. ugnskvast för blåsenllakaäring)

№ 4386 Hualöd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rigabalsam

rikabålsa, f., -n, utan pl.,
Rigabalsam, en apoteksvara
som användes att pensla på sår.
1 rolika dajd ha daj ti o prässa
rikabålsa aw po abelleken.
De finasta bajst sam finns, sa
l ad rikabålsa.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rigel s

rägel, ´en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rigla v

sègla, -ar, —, -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik
adj.

rig

Hund

№ 4336 Gärds hd
G.J. Karlin

1881

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik a.

s. 80

rig rig

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rej

"o med rej va han ju blen--"

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
a.

lig

komp. ligare

/en länlare va sa mod
ligare (om två svägrar, varav den
ena blev utfattig).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rig , , rigt , riga o. -ga

rigare

rigast , bst. rigaste o. rigasta

den riga bonan

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
a.

lig m. -a

di' mote va liga

kan va ju ig

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik II
a.

nú va di liga, men hán
va så snául

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik, a.

sg. rig, rigt

pl. rika -ga

komp. rikare, -ast

den rika bonden.

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

114-115-11

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik adj.

reg

"han ska va reg"

2146 : 19

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pig = rik. kile, a.

Han e ain skrejare som säger ingbilla felt ed hane rig, männ dä e iväl möst pau löss o långa näiler.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rig

"de e förstaass rig, männ—..."

S. 126

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

en bòne a inte nig for
han dør

en bonde är inte rik förrän
han dör

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik
adj.

rig. pl. riga

best. f. pl. de riga

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

r2g

r2g som ed trål

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kik

rägn

de va en rägn bönn

G. G.

Maglehem, Gärds hd

M 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik

rig el. riger

to skaen blar en vis men ente rig.

(ordsp.)

„Han e rig." — "Ja, pao hus o langa hăjlor."

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik II

ja ved oin, tom stal te han ble rig,
men tein lo ja va, ta Ramna-
Hansen.

talesätt.

Då va ao den medelen som Simena-
slåjten hade bleed se riger.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rig = rik

rik
adj.

d. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1908 TJ

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ä̃nge 1 = (ängo)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik
adj.

rig

han kona jänna ble rig a ta
te blégan a fjöba et stånt stèle
(om en handlare i M.) S.N.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rik a

rig(or), rigt, riga

rik

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rike

rike

" Fuss rike "

' Fuds rike '

s. 114

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rike, s.

rige

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

15.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rike

riga

Nr 283 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pige-rike

rike, s.

Sverige är Frankrikes Europas äldsta frankarike.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 ike

1 i ge . - ed.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikedom

rigedom. -en

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likedom

rigedom, -en

Husröd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1881

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikedom

s. 77

ob. pl. rigedoma

rìgedòma

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rigedom = riketdom riketdom

stor rigedom mäjder ansvar.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikedom

rigadoma (pl.)

'rikedomar'

S. 114

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikedom s

rijadom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pigeman = fiskeman

Där e ain pigemans odauga te sön

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rigli = ritlig

rätlig

I vinter ha vi fått förätte-
led må" föjda, männ fauren
ler sain för jorene tillbled.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksbank s.

Rigsbank - ritsbank.

Ritsbakens sädla e ain stor
bloff. Däfings inged varde
bagom.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rigsdan = riksdagen

riksdag s.

Rigsdan e ain stor parodi.
Kangen o rigsdan ha ingenting
o Sita om.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikesdag

¹riks-da, m., -n, pl. -a, -na, riks-dag.

¹Adelen hade med o si jo ¹riksdaana. Påpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdag s



Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdagsman

ríkstasmán, -en.

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdagsman

reksdassmann

Han va ju pao restespetan o skolle
väljas te reksdassmann!

Oja Jensjensen hade vad reksdesman.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdagsman II

Riksdagsmannens son hede osse Jens Jensen, men han tydde bara o ble nåmdaasen - - -

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdagsman s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdagsmannaställe

ríkstasmannastäle, -ed

en riksdagsmans gård.

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdaler

rikståler l. -lor, m., -en,
// med pl. =, -na, 2/ vid skyek-
tals beteckning med pl.
-stålra, -na, riksdaler:
han ga me fem nyja rikstålra.
Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdalen

rekstálon, pl.=

utta. för kona.

Om di' vrle jé mi tusan rekstálon,
sa fáu di' dom èrta andán.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riksdaler

sin fo den droenen tre

rekesdaler. 1173:4

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rigsdaler = ritsdaler

ritsdaler

Kronan har sin benämnelsen
blev kallad rigsdaler, o då
händer, o sau jörs ena.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rigsdaler banko = 1 kr. och 50 öre

riksdaler

Ja har sault ollt tihop. Ha fick du? Ja fick ain rigsdaler-banko i jämn.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~1.~~ Pigta = rikta eller sikta t. ex. med eff gevär

rikta v.

Han har gott inna sätta för han rigtar med bra.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktet uj.

rektad (n.)

'riktigt'

"ja med rakted ..."

S. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rigti = överensstämmande med, riktig
normal

Arna? Nä" hon e inte rigti,
Sau hinne sta du inte Cry
de om.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig
adj.

rikti

pastkåren va ejn rikti lúr

Könöd. Gaūs hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktig

rikti

stejnen ligor i riktija lavor

i jören.

Maglehem. Gårds hd. P. Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rikkig a

räkti, räktad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ riktighet

riktlihèd, m., -en, pl. -ordl.-ls, -na, räthighet.

ha riktlihèd te nåd.

ta se störa riktlihèdor.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt
adv.

räkted

di sprängde sa räkted

(förut sig)

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt av-

recked

"ja, e'ak se du kar hörned
recked tjärt ..." s. 117.

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riktigt osv.

reekted

"Somm ja hade tökt reek-
ted omm ---"

S. 126

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rigtning = utpekad riktning.

riktning s.

Om du gaar i rigtning mod
då stora gråd du sair där laint
borte, sau singer du hased nädte
vänsterom. Hased grönmaulad.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Pim = vårs

pim

Min hemböjd e dig din moderli baun,
s om vintrar me fe se, o sterka daij baun
me linga ve böjden där mingena bo,
där fäderna vartrad o sin gaudte ro.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rim o reson = talesätt; Rim, S.

Du bär de ord som du inte vore rodad till. Då udan rim o reson.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rimfröst = rimfrost rimfrost

Titta! Sau gramt däe i stoven.
Rimfröstn ligger sau gramt.
Då e som i ain sagevard.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimfrost

rim frust

Nr 283 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimfrost

rì mfróst, -an

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringfrost s.

ringfrúst l. rìngfrust

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

68.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimfrost s

rimfröst, -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimlig a.

Rimli = rimlig; antaglig;
ej överdriven.

Du ska låra de veda hud.
Ja tycker då ain rimli betjäna.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rimma

Rima, rimar, rimde
gå raskt undan
de rimde vägen

G. G.

Maglehem, Gärds hd
№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rimma sig v

se *rymma sig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rimmelig

rimmeli

som går raskt undan ; t. ex. om
häst som springer fort.

L642 Åsbuls Gärdsk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rimsalta v.

Rimsalta = lättsaltat fläsk

Ve fularslarijten remsltas ain del
som stolle anvämmas sitrais älla inte
jömmas men länger ti.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ring = Ring, t ex fingerring, i gån i ring.

ring, s. 0

Då va an̄d fogld, o dan ja tomin i störan gack ja vilse. Ja jack i ring för ja tom ta6ags te stumma två tvan gånga.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ring

Ring, – en

dam en ring i öga.

G. Pk.

Grönhult.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring

ring

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring

ring, m., 1-en, pl. -a, -na,
ring. Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring
s.

rig. -en. -a. -ana

Haglehem. Gårds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rɪŋ -en -a -ana (-ɛ>-e)

ring t.ex. fingerring el. annan ring

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ring-en -a -ana (-e)

ring på horn på ko (visar, när kon kalvat)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa

v.

renga - a - ad

föra med ring.

Man fengoren e rengad, e

grebban tengad.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa v

ringa, ar, —, -ad

sätta ring i nosen på svin eller tjur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa v

ringa, ringde, ringt

ringa (i kyrkan, i skolan o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa in

ringa el. renga éng

inringa, inrespärra.

Svenskana hade ringat eng rom
på Stojnsho --- (en snapp-
hanehistoria)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

19/8

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4). Ringa = ringa något, ringa in t. ex ett djur: sätta ring i frynet på ett svin eller i muren på en fjur. ringa, v.

Vi jau ringa svinen ällas to da daij opp åll grönsvåren.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Ringa = ringa tet i enstyrt- ringa, v.
tlodta, telefon eller dylikt.

tlör tjertatlockterna ringa. tlim
tan då va mautro som daij ringa för

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ Ringare = Olydigare. ringa, a.

Ett ringare ting enn ett stod-
fram fann du inte hitta

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa

v.

riŋa -ar -a -ad, p.p. -ad,

pl. -ada, imper. riŋa, pl. -an,

föra med ring.

riŋa jul; swinen va riŋada.

Trāne, Gārds hd. P.L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa

Rigga, -ar, -da

man da rygda märaklåka
när det ringde helgmålsringning

O. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa

ringa, pres. ringer pl. ringa

sup. ringt

vela de inte ~~sinja~~ lya, så ringer jå

te länsmanen (hå = telefonera).

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säga

v.

säga d. säga, sägde, sagt

di sägde mä de gamla sägkled

(1899-1900)

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa

l.-zer pl. rinza

rinza / rinzor, rinzde, rinzt, rinzd, rinz, pl. rinzen / 1/ tr., ringa, försätta (en kyrkklocka) i svängning. den som rinzor klåkorna bör ve bröllen, 2/ intr., ringa, 3/ impers., ringa. Lyngsjö. Gs.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

singa
v.

Pass.: dan skola sègas

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa
v.

rizza

s. 76

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa

v.

ringa

di skule ringa i fjärkeklåkorna

Huarör.

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa

²rinza (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -zen) tr., ringa, förse med ring.

²rinza jul. ¹Swinen va ²rinzada.
Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringa
v.

ringa, pres. ringor, plur.
1. ringa 2. ringen. 3. ringa, pret.
ringde, sup. rengt.

ringa mårikloka.

ringa ej nyar.

1199. Haglekem. Gårds hd. 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ringa om v

rinna om, —, -ad om

Skepparslöv

sätta nya ringar på en sak, t.ex. på hjul
(nya järnskenor, de gamla kan vara utslitna;
byta ringar - kan även gälla navringar

vi får rinna om dom (julen)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ringaita = ringatta ringalata

En sta inte ringaita sin
nästa. Du ve inte bort fram-
för än fram Cle.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 Ringare = vid tygtvätt ringning

ringare, s.

Då sta vana ringare fe om
då sta ringas må oliga stora
klocker ållas klämtas då i blam.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare

2
ringare, m., -n, pl. -na,
-na, ringare vid en kyrka.
Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare
s.

ringare, -an

(kyrkotjänare)

ana ringarens = ringarens kusten
fora.

Nr 1199 Magleh.m Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringare s

ringare -en

person, som sköter ringningen i en kyrka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringduva s

rìŋdùːa ˈan ˈɔr ˈɔːna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèzel, - en

+ ringel

sliga

Nr 7774 Maglehem Görds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ringfinger = ringfingret, handens
fjärde finger

Naur sölk jätt-as sau bydes ju ringa
o dæij sfra ju sada pau vänstu-haens
ringfinget. Ringen bessyer ju
sammehaulning

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringfjälster

ringfjälster

små fjälster, som liksom ringlar sig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ringkavel

pl. ringkavla

= svarta ringar i ektråd.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringkota

ringkåda, f. -n, utan pl.,
ringkota, en åkomma i
hofkronan hos hästen.
Åged ha ringkåda pa bäga
bagbajnen.
ringkådan e lit pajl, por hówan
rådnar aw. Efueröd. Gs.

Gärds hd:

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringla

rèŋgla, -as, -a

lägga i olingor

rèŋgla 2 rèŋgel

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ringleg = ringlek ringlele

Kin gribba gaur i ringen må
röa gullbaun ::
Kom fjärasta te me o räcka me
din haun :: etz.

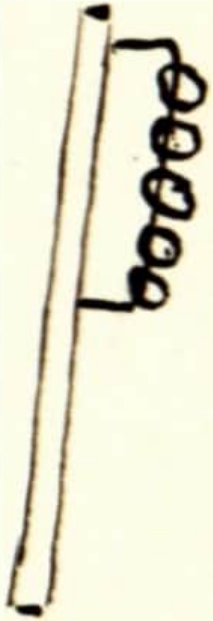
Nr 3342 V. Vram, Gards hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ringestake

ringestage.

Härmed såväl skämmas bort.



№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ringorm

rizɔ̄rm, m., -ɔn, pl. -a, -na, reform.

Hær e daj sam kūna pkrīva bɔ̄l rizɔ̄rma. (Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringstake

pinnastäge, m., -n, pl. -ga, -na, vid kreaturs vallande använd kort stäf, försedd med en järnögla, på hvilken rörliga järnringar äro upptrådda. Då stafven skakas, skramla ringarne, hvarvid djuren skrämmas. Vä. Gö.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna

ri²na (ri¹ner l. -nor, pl.
ri²na, ran, pl. rø²ne, rø²ned)
inh., rinna.

vä. Gs.

jb rånna

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rima

, rönad

pres. ind. rä̲ner l. -n̲or

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rinne

rínzel, m., -en, pl. rínzla
– na, rännil. S. Åsum. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rännel s.

regel, -en

rännil. litet, smalt vattendrag.

Nr 7229 Degeberga, Gärds hd

Ingemar Ingers 1980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rinnel

rí̲gal . m, -an. pl. rí̲gla,
-ana, rännil.

N. Åsum, Gårds hd. P.L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ripper
pl.

ripper
= ärenden eller nycker.

Kånna dannas ---- ripper.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ripa

ripa - vinbär

Även tecknat resp.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ribes

× Ribs s.

risp

, Röd vinbär '

2146:10

Nr 5415 Köping & Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris

ris, n., 1-ed, 1) utan pl., koll. ris, riskvistar, 2) med pl. = 1-en, ris att aga med. -- Fjärilen sto på makulen o fjärna lazefrkdes-mården o ska piska hem fjärnan me ed ris, för pågorna vill koma åt. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nis

Pis = Kvistarna på träden

Skärlide kortaris te vispa
Du kan ta mea som e lide
grovare te kage vispa

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

I Ris = aga med kjöttris

Ja sta si te mor o due
sau stögg, sau stögg, o dau
jou du ris i kvall.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4) Ris = aga med ris. Ris, s.

se teg

Om du inte e snäll så får du smånga ris ed

Nr 3842 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Ris = ett sädesslag

Ris, s.

Ris daur fjèbas fram uddamned
då veiter ju inte här.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Pis = kvistar; småbuskar. kis, s.

Pis: brugade hoggas te kraft
som hades te o haida bagasen
mä"

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Pis = fjugoartat papper

Ja behöver fåm tjs saudant-här papir för ja sta bingoing ain jåsta-bog sämm ja ämnar ji ta ain förening tems ja emnå i. Boga sjalana är ja au frå som ja sta sjära ett vapen joau.

Nr 3842 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris 5

ris-ed (koll.

ris kvistfri, grenar o dyl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Risa, v.

Risa = rensa skog och betes mark från ris och löv.

Vi ska göra rivorna i morgon för i morgon ska vi risa i ängarna.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Risa v.

Risa = ransa betesmark och löväng ar från ris och löv.

Du får ransa opp riverna må daj grove tännerna för pan onsta sta vi risa i ängana.

Nr 3342 V Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*risa v

risa, -ar, —, -ad

plocka undan kvistar o grenar m.m. från
skogs- o ängsmark (på våren/ för att man
senare skulle kunna hösta med lie

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risbunke s

risbäjke/a 'en 'a 'ana

rishög

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*risbök s

risbög-en -or -orna

bok, som är liten o grenig o ej har lång o rak stam

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risböke s

risbögk, -ed

bokdunge, bestående av risbokar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 + risengryn

risengrÿn, n., - ed, pl. =,
- en, risgryn. Gävle Lbl
Ö. Sönnarslöf, Vä.

1
risengrÿn, Hufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× risengryn

risengryn -et, pl. =, -en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< risengrynskaka

1 risengrynskåga, f., -n, pl. -gor l. -gor, -na, risgrynskaka. Ö. Bönnarslöf, Prå.

2 risengrynskåga, -n, -gor, -na, Hnfvaröd.

Cfs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgrynskaka

risgrynskåga -an

-or -orna

risgrynspudding

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× risengrynskaka

risengrynskåga, -an

risgrynspudding

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ris grynskaka

Risgrynskaga

Kokes hårt och skars i bitar
tie efteråt. De finge hålla
biten i handen och äta på den.

E. V.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nisengröt

nísengröd, -en

nisgröt

smörgåsa m nísengröd

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x lisengrèt

lísengrȯd, -en

lisgrèt

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risengröt

risengröd

risgrynsgröt

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× risengröt

risengröd, m., -en, pl. -, risgröt.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

risengröd: Hvarö.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× risengrot

risengröd -en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ risengröt

risengröd

risgrynsgröt.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʀɛ̄sqngrø̄d, -qn

= risgrȭt

× risengrȭt

d. Rorum (Frosta)
Lindorȭd (Gärds) } som. 1918 Tj.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ænta = längta)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgröt s

risengröd -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgröt

risengröd

s. 75

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgröt

risgröd, -en

Nr 5091 Fveröd, Gärds hd

I.Ingers 1951. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risgröt

rissengröd. -en

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris grät

Risknorr

E. S.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiskabligt

n. keskåbelad

de var keskåbelad

6.6.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rislass

rislås¹, n., -ed, pl. =, -en,
rislass.

Dar va en påwehàls som
fförde fjle åwlen me rislås
ve sijan am vifövle fårja.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rislass s

rislas, -ad

lass ris(=kvistar o grenar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rissnapp, s.

Rissnapp = redskap för att snappa
åla rissnapp eller snappa ris med

Ain rissnapp bestaur au ått kroged
haantag o ain auböden lie. Dänn gainas
te o skäre ris för lima, rispa övigra. Täcke-
tjäppa staars olse må dikta vark-tej.



Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1931.

Rissnapp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risnapp s

risnäp -en

lövkniv (del av lie)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risp (sällan i best. form sing.) i risp, tan

× risp s.

vinbär

hons rispas älna = ett öknamn på en kvinna

Freud

Jöds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risp

risp, f., 1 kn, pl. 2 kr l. - or, - na, beckträd sådan sporrakarl brukar.

Skomägarana jöra 2 rispar, som de bega 2 o sälta kn bost i knen 2 pao. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risp, s.

2) Risp = saudant garn som strömmagare
sy fast söler paa sko mä;
begrisp.

Jära begrisp ska dä konst te
Dä e inte kim som hälst som kann
sätta fast bosten i ämana.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɛ̄sp. hɛ̄spkd, hɛ̄spbn

vnbar

fuibvrd

Hardh härad

№ 496.

Sin Stuspan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× risp

risp, -ed, -ande
kalk. risp.
vinbär

E. A.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rispa = repa; även gärna repra

rispa, D.

Pang staur du o rispar spåijelun
må kniven. Dän blir ju fördärvad

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèspa, -an, -or, -orna

rispa, skråma

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Östa Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ξ
hästpaketsk × rispbuske s.

vinbärsbuske

Lindvid Hallon härad

Stina Simonsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risp buske

ris/pa bo<u>s</u>ke

vin bärs buske.

E V.

Maglehem, Gärds hd

M 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resel = grovt såll. + sisel

Resel; resla, reslar; reslad.

Pau Smaulanden, för i varden naur
dai hade fastedsin så, sau rensades dänn
fast må ett resel sau ainana o strauen
sjelder frau o sin må ett drefta tru,
sau smau stain o jor sjeldes fraun. Åtta
ditta frastades haila drefften må ain
frastestöffa, mod ving draed sau dlla
aina, änter o fnog from ifraun. Nu va
drösen fåri udom ru som stolle gaijnas
tl brö. Dänn bla saullad må ett saull som
rutornen inte jenge igenom, månn dlla smau
frö. Gasse o mail dryer finge ble i.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissel
s.

rissel, n.

sill

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rissel

résel, résled

ett slags sik.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rissel

1
rèsla, n., -d, pl. =, -n,
rissel, grafft såll.
Linderöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissel, s.

résla

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

43.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rissel

resel

grovt tåll, varigenom agnar av-
skiljas från den tröskade säden.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissel

résla, n., -ad, pl. =, -an

rissel, grovt såll.

291. Linderöd, Gårds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissel s

stort såll

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissker

ris-sax, n., -ed, pl. =, -en
risskära, mycket kort,
på ett kort skaft fastsatt
lie, som användes vid löftäkt
o. d. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rèsla, -ar, -a, -de, -a; -a; -ad

rissla vb

sålla (potatis o. d. v.) ren; svänga (gå så till, att en tager en person i händerna och en annan i fötterna; lyfta upp henne och svänga henne åt sidorna; det hörde nästan till, att man skulle gå så med kvinnorna på tòrabréjan)

Övrigt

S. P.-n № 533 Sven Persson 1930. Gårds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissla

rissla, pl. rissler

avhuggen gren

vi la rissler ammyle o. dyl.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissla

²risla (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -len) tr. rissla, såra med ett mycket grovt sår.

²risla pten. Chaglekem. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kissla

kissla

då man skar torv brukade
man under måltidspauserna
"rispla" av eller annan person,
några personer pallade komma
i armen och ben och skakade fram
och tillbaka.

E. Sj.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Resla

Resla = ett lösmunat och sladdrigt
kvinnfolk

Elna "resla"? Hon som bade
mittabara? Ja, hon saullar
inte om, hon reslar dom.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*bissla

bèsla -an -or -orna

lövruska

Olseröd 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risla
v.

risla -ar -a -ad

sälla med ett mycket grovt sål.

risla sten.

Magleham. Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rissla

rèsla

rissel

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rist = ristgaller i ugn

Du kan ta Snoen först att
nött skjäll o ny rist te
fögs spisen för kaue e opp
grända

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'rist - s

rest -en

akelugnsrist

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästa
v.

nästa, nästa, näst

skaka (detta ord saknas i målet)

+/
huvudad nästa så fåsalad, så di

+/ Nyare för höad

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista II
v.

ja listes som et åspelöv

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista
v.

rùsta, -or, rùsta, rust

rista, skaka

--- ran man rúston i-ad ---.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista

resta, rèste, rest

hon ska allti' resta o flao.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista
v.

rista, riste, rest.

hela jåren ristes.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*

Gästa v

Gästa Gästa sest

skaka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista sig

rista sk / ristor, ristte, rist,
rist / refl., skaka på sig.
bäkahästen har ristte sk,
o dao skramla ad som
har hade hat naphila pao
Segebärga. Gs.

rùsta : Hbmål
(sydsk. form)

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rista upp v

resta ó́p (o>o), reste ó́p

lyfta upp o skaka något, som t.ex. skall torka, såsom hö, halm, klöver, säd o.s.v.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rista = skafva

rista, 20.

Jang gan ing måde. Du
fryder ja ban du ristes.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ristespeta

restespeda
= något som omtalas
i ütte.

Han va ju pao restespedan o skolle välgås
te reksdassmann!

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ristespeta s

sèstespèda -an

i satsen sèda paky sèstespèdan bli omtalad

o ev föremål för skvaller

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ristet a

rèsted, rèsteda

darrhänt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ristad, - are, - ast

x ristig a.

dyrkig (särskilt av åldersdomssvaghet)

Svensk

Gårds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ristig

ri̱sted l. -or, m. och f., n. -ste̱d, pl. -ste̱da, komp. -ste̱dare, -dast, som skälfver, darrar i kroppen. v. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rista

rèstə, -ór, -a ; rèstə ; rest

'skaka'

rèstə pa hɔ̄d.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ristespett

ha pa ristaspédad

el. ristaspédan

'göra narr åt ngn'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Eider 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

risvase

risvase

= kratt-jäne : gårdsgård av ensis m.m.,
hugget i småskog.

2642 Höghult, Gårds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rida
v.

sg. pret. rida

s. 78

2

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

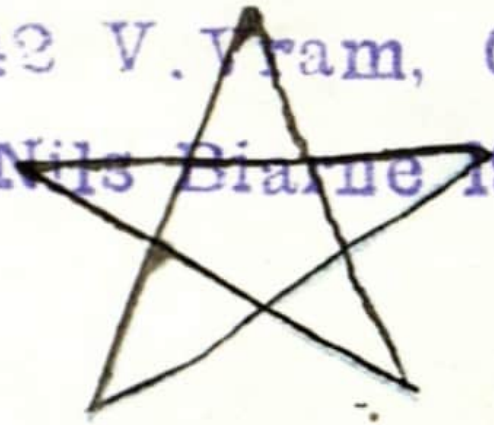
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Rita~~ ~~= rita~~ rita

~~se ritta~~

Kann du pau rag arm ritta ~~tjäda~~
Ett fämeddaktors udan o lötta pänen
fran papired

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Blanke 1951.



Fämeddaktors

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ritta = rita

rita, v.

~~ferida~~

E då du som rittad nair väppna
må tol. Om du jör då ain gång ta
sau sta ä du sau sau anen teg sau
du inte kan seda pau din ända
pau kjörfan da

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Riss = repa + nits

Ha e då" du har. Du jör väl
ingen riss i biraun.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Piva — Flösa

Piva, 2.

Va småll va fatta ällas piver-
ban da.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva, v.

2) Riva = riva ner, upp, ut; "riva upp himmel och jord"; demolera något

Han e dockti bara te o riva nair ha anra böjga opp.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× riva

s.

riva -an -or -orna

räfsa.

Nr 291 b Huarör, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva
v.

liva, lev, levad

(pass.) dom användes o lévs

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kiva

kirka, i an, i ana

mäfsa

de hade slagt kinkorna

åj i lö ålad.

OL

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva
v.

riva, rev, revet

pret. 3 pl. de reve, de revo.

de hade ja revet-de i grön.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x riva s.

riva, -an, -or, -orna

räfsa, kratta

Svenskt

Gårds

S. P.-n. № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva, v.

riva, river; riva, -an, -a; rev; reved

riva

riva sk = ᵘ riva sig ɟ tala om sin vrede

ɟ hon rev sk paa hina for me =
hon ondgjorde sig över henne för mig

Dorrö

Gärds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

		pres.	pret.
sg.			
	1, 2, 3.	rívar l. -vor	rev
pl.	1	rìva	rèva
	2.	rìvan	rèvan
	3.	rìva	rèva

Nr 283 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Riva s.

Riva

'räfsa'

2146:10

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèva
v.

lìva, lev pf. lèva, lèvad

lìva i sǫ́na, lånderiva.

di leva i sǫ́na sòfona

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèva
v.

lèva, lèvar

sup. lèvad, p.p. lèven,
pl. lèvna

di e lèvna (om hus)

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva II
v.

mäuns han nivon näjn
te näjn

sades om katt, som kliade sig.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

riva², f. ¹, -n, pl. -ver l. -vor, -na, räfsa.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

riva², -n, -vor, -na, Skuforaröd.

GS.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva, v.

rìva, rev, rèvad

pres. rívar l. -or, rìva, rìvan, rìva

pret. rev, rèva, rèvan, rèva

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

Uf. 124.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

réva
v.

p. p. lèven

i bet. förfaren, förfallen.

dæn sau lèven lé̍d

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva

liva, s.

= lårva

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2 x hiva s.

hiva, hiwan, hiwarna

häfsa

Copulat Gårdskarl

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kiva s

kiva an or osna

säfta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ikull

riva ikúl / river l. - vor, pl. - va, rev, pl. revr, revet, ikúlreven, pl. - revna, riv, pl. riven / tr., rifva omkull.

dánskarna revr ad ikúl.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 201 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva nea

liva néia, lev, levad

g. liva néa (om byggnad)

dee levad néa

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ner

riva nar = välta ner

rev, reved, perf. part. narrevet (neutr).

Du behövar ente riva nar nöt hö nu, utan gack nu eng o äjd, se ska där va hö narrevet naor du kommer ut ijen.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ner II

Men se ojn kvåll knöb Kresten opp pao
stänget o skolle soj ha dån va foi nöi
oppe, som rev nan höed.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva

rîva, -n

'räfsa'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ riva

riva, -an, -orna
räfsa

en fin räfsa med rivar.

A. A.

Maglehem, Gärds hd

M 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liva nea

liva néa, leu-lèva,
lèved

di kona lad blód a leved
néa de. (kunt räml.)

1199 Maglehem, Gärds hd
I ngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ner v

riva nå'r

riva ned något

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva upp v

riva upp. — rivad upp

riva upp (någon söm eller dyl. å kläder

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riva ut – rev ut

riva ut (något)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rivanes = driftig. rivande

Dä e ain rivanes kar som allti,
e framme omä sitt ingan-nen
annen. Han hinkar inte läng pau
ain plass.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rivande = starp, starkt t. ex. om peppar.

rivande

Hål! Då ena som e rivanes dä-här malörta grämse vinet. Dä river i halsen enu.

Nr 3843 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivebygel s

riveböjl -en

bygel å räfsa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivebåge s.

rivebåk -en

båge i räfsa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivedrag s

räfsdrag, tag som man tar med en räfsa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'rivehuvud s

rivelsö :ed

räfshuvud
även rivelsöad :ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rivemakare s

rivemågaske -n

räfsmakare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

rivepinn

rivepinn

= rävsepinne, -tand

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈrivepinn s

rivepäŋ (e>i), -en : -a -ana

räfspinne

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riveskaft s

rivaskäft, -et, pl =

räfsskaft

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivestake

rìvestàge -en -a -ana

råfs-skaft.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rivestake s

rivestäjge -en -a -ar

räfsskaft

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivetinn

rivetiŋ -an -a -ana

råfstinne, -tand.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1890. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivhuvud

rìvehò. -ed, pl. =. -en

räfshufvud.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivhuvad

rivehö, n., -höwed, pl. =, -höwen, räfshufvud, hufvud på en räfsa.

Ö. Sönnarslöf, Prä.

rivehö, skufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 s.

kl̲i̲vk j̲æ̲rn, kl̲i̲vk j̲æ̲rnkl

kiöjärn

kaudröd Handkerud

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rivpinna, s.

Rive pinga = fänderi en räusa

Rive-pinna sta, ära en hagtorn, ällas vara dari inte med udan örjdas av.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rivstake

²rivstäge, m., -n, pl. -ga, -na, räfsstake, -skaft.
Ö. Bönnarsläf, Rä. Gs.

²rivstäge, stufvaröd.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Rivtestinne)

Rivelsing

'Räfspinne'

2146:10

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rivtenn

ri²vatiz, m., -an, pl. -a, -na, räfstinne, -tand.

Ö. sönnarsläf, väs. Gs.

ri²vatiz, stufvarod.

dær e sæjs ri²vatiza ä¹mfalra.

Ö. sönnarsläf.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nivtinnabor

(nivelizabör, n., -ed, pl. =, -en, borr afsedt att i gråfo-
hufvudet göra de hål, hvari
tinnarne skola insättas.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rivtinne

rìːvɛtɪŋɛ, -n, -a, -ana

'pinne i räfsa'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rivtinntä

²rivtinnatræj, n., -ed, -an pl., trä, virke som är lämpligt för tillverkning af räfstinnar.

¹hävntörn dajd e ²rivtinnatræj. O. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4386 Huaröd, Gärds h:d

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rø , -n

ro s.

ro

stat mø rø fg = stå ställa ställa, häst!

han lader sø dan i rósens àne = han
later sig (obekymrat) dagen i ânda.

Evrød

Fårds

S.P.-n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro v.

rø , røde , røt

pres. ind. rør

imper. rø

pret. pte. rød

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

	pres.	pret.
sg.		
1,2,3	rǫr	rò̀dɐ
		rǫ̀dɐ
pl. 1	rǫ	rǫ̀dɐn
2	rǫn	rò̀dɐ
3	rǫ	

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro, vb

rō, rōda, rōt

pres. rōr, rō, rōn, rō

imper. rō

pret. ptc. rōd

pret. rōda, rōda, -an, -a

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

121. 122.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Po — lugn 20/5.

Dä va väl daij jeckt sau
här ble lugn o ro.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Po = ro en båt ro, o.

Aita de naur du ska ro
över auen sau strömme
tar igan. Däm e svar o ro.

Nr 8342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 Por = ro en båt 20/9.

Titta! Pär Rasmusen ror över
i da naur vanned forsar sau
Blair han hänganes paa ön
Stain sau tran ingen tromma ud
o jälpa nom.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kålmes

10 öb

kan kom Kålmes

komb

H. Vram

Gårdskarl

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

so v

rö . röda . rot

so (en båt)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

roa, v.

Roa = uppträda till sin egen
och andras förnöjelse.

Den där Tösta e ain
redi kommediantare
som kan roa ain hail
församling.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

202

202 - a - ad

Då e lidel som ron ått bön.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roa sig

rö²wa sk (- ar, - a, - ad, - a,

pl. - wen) refl. roa sig.

ö. Sönnerbo.

Nu ha² ni rö²wa er. Vå. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roa sig v

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roek

rak

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

rak, -en, -a, -ana

(klädesplagg)

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

rock -en -a -ana

spinnrock

Nr 291 b Huaröd, Gärdshd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

rak, m., 1- en, pl. 2- a, - na,
rock, 1/ klädesplagg, 2/ spinn-
rok.

Ö. Sönnarslöf, vä.

rak, Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

s.

rok -en -a -ana

i bet. spinnrock.

Den va tæj rôka som vore i
bæg varènda kvæl. A. N.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

// Rock = klädes plagg rocke, s.

Ain rock sta va lång. ällas kallas
den förja ölla kavaj. Då brugas ytt
stort ytterplagg som kallas kåpsrock

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rock = spinnrock. rock, s.

Mari sysslar må noduda i fjöged.
Mor seder o stickar pau ain hora,
o gar läiser tidning. Paugana ha
hod för se borta i ain krog. Die
fösta. Olla e fösta, bara rechten sorrar
aintoned. Anna tramper pau mäun
hon springer inte. Hon har sömnad.

Nr 8343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak'en `a`ma

rock, överrock

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rak -en -a -na

rock=spinnrock

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rocka, s.

ob. pl. rökor

fråkenvakt

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rocka

råka Racka : ricka, ryckа loss.

Vi komme enkē racka
den an fläcken
Den geck enkē o racka.

"Vi fan racka kē fortsings".

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rocka l.-ker

råka², f., -n, pl. -kor, -na,

växten equisetum. Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4/ Rocka = en sperjel liknande växt

rocka, s.

Naur dä vored med farrt aus-
maul sau kromme dä ble ont om
for o dau bruga kömmerna höste
rocka ve häfjeau.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockabröst s

*rockabröst, -et

bröst å spinnrock

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Roctadräijare = roelkdrejare roelt svarvare

Roctra dräijare Larsen jore
med sina roctra. Pau hans
spinneroctra va dä stor äfftraugan
te gribber som stelle jutta se. Stan
tomme osse maula dom gramt
må klomster som va rittfed konst-
mörled jerda

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rockadrejare

rockadrājare

=rocksvarvare; hjulverkare av spinnrockar.

№ 2342:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockadrejare

råkadrèjare, m., -n, pl. -ra, -na, spinnrocksmakare: svarfvare. Ö. bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rockadrejare

rökadräjare -en

spinnrocks- svarvare

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockahjul s.

rå*kajul -ed

spinnrockshjul

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockhuvud s.

rökahatt, rökahatt

rökahattar

tallarna om

rockhuvud (på svamp)

skeppsgods gårdshund

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockhuvud

rockaho. - ed

del av spinnrocken

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nötaho

rödeluvud

dä hadr en nadr en spons

bläuer (el. bläuner)

rokluvud (sätts på spinnrocken
när de spinna länar.)

H. H ram

Gårda Lurud

1928. № 295.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rokahø rockahund s.

dan ska rokahø som høren lan pan
© rokahøja som blanna lan pan
hans låg på rockhund och blanna
på rockhyka.

rockhund

B. Hran Hardo härad

1928. № 295. Nils Nilsdotter.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockhuvud

kakhå, ---ed

ställning pärlekn main
nullade linat när det skulle
spinnes.

E. V.

-aglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höktakiöza [2]

[x] hoklalynda s.

hoklyka (tin Hänar).

G. Wram

Gårdskurant

Nässjö

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockkloumma

råkalömma, f. -n, pl. -mor
l. -mar, -na, rockfjicka.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rockalomma s

råkalåmfa -an -or -orna

rockficka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" 1ockor

1ockor = ett slags bråken."

Inquisetum.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rock-skakel

rökaskägel - en

så kallas den kåpa som förbinder kjolet med trampan i en spinnrock.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockasnor s

råkasnör, -n

snodd, som löper runt spinnrockens hjul

har även hört *råkasnöre*

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockavinge s

rakavinja en a ana

rockskört

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockor s

råkor (a > o)

fräkenväxter

Nr II258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roder

rōr, n., 1- ed, pl. =, 1- en,
roder, 1/ roder på ett fartyg,
2/ benämning på en lång och
smal, på midten genombruten
träskiva, hvarmed på husbe-
hofsbränneriers tid potatismäsken
bearbetades i mäskkaret.

Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Por = roder i en båt roder, s.

© fara i ain baud udan ror e som
o gau i fjoch foga. Då bör bara
- ronnt.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) Por = träspade att röra med, roden
grödaror; dagspade;
maltspade.

Launa me ett grödaror, för
paugen va Lorte hessone i malt-
farran o dör fick han fatt i rored
som han stöppa i galten sen då
Lle mästan oppbränt ingan ja
fecke syn pau haur han jort aredd.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roden

ror eller rol

Spade att röra i grötgrytan
(i S. Sk. grödasticka).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roder

ror, -ed

årformigt redskap av c:a 75 cm:s längd, varmed deg hanteras vid bakning.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× roffa

rɔ̀fa, -r, -de

Det vanliga uttr. för svinens läte

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Roffa = samvetslöst försegå

roffa, v.

Då ain farli mäns-ka. Däm
som kommer i tårna pau ha-
nom brugar te sist fau gau
bane frau hus o hem. Han toffar
te se vällt haur han drar fram.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† röffa

röffa = grymta

soen röffar

№ 2342:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*roffa v

*rofta, -ar, —, -ad

grymta (om sugga)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*) Roli = roande; trevlig roligt

"Hon va roli o trevli pau dlla daij vis,
min Anna-koris
min lilla Sockel-gris."

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ Roli = rogivande i lugn. roligt

Anners Nilsen Va med sjug
i gaur måm natten har vad
roli.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rȯ̀li . reuta · rȯ̀lad . rolig .

(bet · som i regn .)

Hörnö .
Gärds hd

№ 1198. I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig
a.

rǫ̀li, reuta · rǫ̀led

dæ tỳka di liavæl de e rǫ̀led

de typ: ja va se rǫ̀led

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rolig adj.

Roligaste (superl.)

'lustigaste, tuvligaste'

"o där va då" åka roligaste..."

J. 58

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig
a.

rɔ̀li, n. rɔ̀lad (bet. som i regn.)

jɑ́, de e rɔ̀lad de e grɑ́rt

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nolig
a.

nål'i, n. nålad

nöjsam, trevlig (som i uttr.)

de skall vad nålad för
ogdóma a sít f: hur det gick till
att bygga.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig
a.

rål, n. råled

så hade di råled som tusan.

vi hade så nyseled råled

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig
a.

neutr. rȯlad

la rȯlad

samma bet. som i regn.

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolj

rǫ̀lr, rǫ̀lr, rǫ̀lad l. -lat

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rɔ̀li reuta. rɔ̀lad

de va rɔ̀lad mé

samma bet. som i ryss

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roliq

²rōli, -lijer l. -jor, m. oh f.,
n. ²rōled l. -let, pl. -lija oh
efter jor, jår, rōli o.s.v., komp.
²rōlijare, -jast, roliq, lustig
en ²rōli kar. ²rōlija vīser.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kållaste kolig

kyldajile va da kållaste

di hådle.

koligaste

Upplult Gärdshärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolig a

kòla, kòlad, kòla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig
a.

neutr. rålad

(samma bet. som i regn.)

Nr 8498 Äsphult, Lärds hd
I. Ingers 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaligt

kölit

dæ na kölit

L. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rå²lad ah efter fo:r, fo:r, ar.
rå¹lad, komp. rå²lijare, -jast,
roligt, lustigt.
de jik rå²lad tä¹.

Vä², ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rom s.

Rom = fisktrom

Fiskens ägg kallas rom, männ
äggastockten kallas hvse.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kom, s.

(fisle-)

Sl x rune s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10p
s.

10 öb. 1/2 d

auktionsrop, på auktion inköpt vara

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rob = rop

(gno beteckn.)

rop, s.

Lyss! Ja fölltte me höra ett rob.
Nu hörs då ijen. Då e non som robar
Spring o sai ätte ha då e.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dj Rop = inrop på auktion. rop, s.

Nå! Ollfing kle sau dyrt sau ja
fjölte kara utt rop, o då va ain
kaggatöll.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rop s 1

hole -ed

rop (inropad ost) å auktion

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kol -ul

rop= skr1k

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Roba = upproppa på auktion ropa, v.
(gav betecken.)

Han e ain redlitar fe e roba pau
atktsjon. Han kraum lackta folk
fe e fjöba dä daij inte vill ha.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köba, köbad köpa

2a ha köbad 2 flärd ull.
jag har köpat (på auktion)
flere år.

köpa

V. Vram Gårds härad

1928. № 295. Vis Visby

2

roba. -eds. -ed

ropa

= ropa

d. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918

273.

Tf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɛ̊
lɛ̆gɑ (= lɑ̆ggɑ)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa v

köpa -ar -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa upp (på auktion)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa in

roba in (-ar, -a, -ad, inrobad, -a, pl. -ban) tr., inropa.

di roba in di fåtiji pao akjon.

Hörröd. Gs.

roba in även i Segeberga;

språkprov, se fattighjon.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa in

roba iz -ar -a -ad,

p.p. iz robad,

di roba iz di fàtije pao akgån.

Kömöd. Gaute hd. P.L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Rå bara

kopare s.

(auktions) ropare

W. Wram

Hans Hans

№ 295.

1928.

Nils Nilsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Robare = tjuvpraten på auktion

kopare, s.

Ha e däffer ain som e robare hör, han svänger onnan sau enn inte hinger o bjuda.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropare s.

röbarka -en -a -ana

uktionsutropare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösa, hösan, hösarna 105 s.

dar va oin hösa har o oin
dar.

hos

Sjuvid

Gårdskarl

Nr 496.

Stus Svensson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Ross = en ros

600, 5.

Gau ud o fa ain vid toss. Ja
sta ha den blamdaij här vida
blommerna

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Ross = rosen; sjukdom ROS, S.

Else räävens kommer springanes.
O skriger: "ja har rossen i läggen
O fåtta vå matulle, där ble ja
honna Leden. Ja arma mäns-ka."

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i talesättet dån i rösens ände

= dan i ända.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 1 2
dän i hösens änk

hela dagen igenom

Upplyst

Gårdskarl

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ros s

i förb. dån i rösens ände

Sveatorp

han va sån lång som dån i

rösens ände

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosa
v.

rosa – a – ad

berömma, prisa

hon ska inte rosa hörd i'onsmonnen.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rósa, f. -n, pl. -sor, -na, ros.

gámeldasmàolniŋ me rósor o tulpánor o tilet.

Vidsköfle. Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rosa = Gerömma

Rosa, D.

"Då va fasled ha du jör da te
jör Jens Nilsen." "Ja?" Ja du
rossa nom, tau dä' e jör-hucled
o lara höra pau."

Nr 3842 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Rosas.

Rösa ån öe-arna

ROS

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosenbuske s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosengång

rosengång

Hags allmogeavdelning

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rosengångspös

rosengångspös

dyrbar av rosengångsträdet.

1642 Äpplet Gåtor nr. 0.N.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rosenpära

rå̊senpæra, f., -n, pl. -ror, -na, rosenpotatis, rotknöl af en potatissort som kallas rosenpotatis.

Ja skule vel kunad faa en slad rå̊senpæror o sat.

Alfvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosenpära s

rosenpäror pl

rosenpotatis, tidig sort (6 veckorspotatis)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosenrasande

Rossen rasanes = ursinnig

Han ble ellders rossen rasanes
naur ja frauq, sau då e inte vört
de gaur did nu masamma.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rossenrö" = rosenröd rosenröd

Då va forsed ho du soir my-
tjöst ud, Elna. Du e ju rosscrö"
pau fjärtana. Ja, ja, då" syns ha
du hitt pau förnu blir du enu röa-
ra.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rossått = tosett rosett, s.

Kom hid sausta ja jälpa do.
Du fabar ja rossöfte i haured.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosig
rösled, (l. -ler) -ot, m. och f.; n.
-sled, pl. -sleda, komp.
-sledare; -sledast, rosig.
blomsleda o rösleda livstiden.

Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10- skull

askäll :

Dä jore ja för askäll

(ullan messing)

Ah, hann jore dä bara på

askäll.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rosla = rossla

rossla vi

Du maute ha fait i halsen för
du roslar sau illa naur du sover

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rosling = rossling

rosslíng s.

Då va Gettlaulddoma Pär-Persen
Hästen Vaulrämde o Pär ramla
au vaijnen o dle bold i stain-
järed. Naur ja tromfram te
nom hörde ja bara ain tosling
o sin va dä slud.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

høst, høsten

høst s.

høst

Gårds bruk

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rost = rost på järn rost, s.

La inte dina varttöj liga
för daij ble röstda ingam
ambren filia.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kØst

kost s.

kost

V. Vram

Hans Larsb

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rost s

rost

rost (på gården)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusta (-ar, -a, -ad) inth.
rosta. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pøsta

kosta ole

dan ha børt ø pøsta ligs

dan tar bøjat kosta

kosta

N. Kram

Gjørds Gård

Spis Nissen

№ 295.

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rosta v.

rȯst/a, -ar, -a,

bchandla mäsken vid bygd

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gösta v

gösta, är — -ad

"överdrages med post

järn kana gösta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosta (i samband med brygga)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rostabalja s

rostabål, -en

balja som man använder vid brygga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'rostahalm s

rostahalm -en

halm använd vid bryggd; man lade den i bott-
nen på rostabaljan.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rostakar

Röstakar
har för knygd . H. O. K.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rostakar s.

rostakär -ed

avtappningskar, använt vid bryggd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roste

rǫ̀ste, rǫ̀sten.

h. G. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rùsta, -ad

(förbrukad) malt efter bryggden

rùstahálm = halm, där rùstad låg

x roste s.

Sv. Ord

S. P. m № 533 Sven Persson 1930.

Jämf.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösta, hösten x roste s.

hösten dava sala mölted

hosten det var sjäva malet

Trän Gärdstäkad

№ 496. Sjöstjärnan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kφsta, — kn

kosta s.

Det kan bli kvar av maltet sedan
druckit är kokat.

K. Ahlm

Gerda Lund

Nils Nilsson Lund

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röste

Röste, Röstem.

malt som man bryggt på

L. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rostet a

rösted rösteda

rostig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
kφstad

kostig a.

kostigt

Gunnarsbo

Hans Hansson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rostig

rŭ̄sted, - ter l. - or, m. och f.,
n. -s̄ted, pl. -s̄tida, och efter
for, fŏr, rŭ̄sted o. s.v., komp.
rŭ̄stadarh, - dast, rostig.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kȫsted kostig a.

dan ha stanud uda o bled
kȫsted.

Om han stäl ut och blivit
kostig.

kostig

K. Ohrann Mans Hansson

1928. № 295. Jöns Svensson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röstakar

Röstakar

karet i vilket man kärnade mjölk.

L. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rostig

röted

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Röstaträr × röstlear s.

et omkr. 2 hl. stort träkar som
användes för att bevara drickan i.
Hålet till svi'ten satt på sidan
intill botten.

(jfr. svit)

W. Wrån Gårdshärad
Västergötland

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rosul(a)

Rósól — en

Mad bit hvor årterden sam åren
ster på.

F. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rød, rødar

rot s.

rot

W. Uhrau

1928. № 295. Härdo härad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rōd, m., 1-en, pl. rōdor l. -er, -na, rof. Äfven förkortad benämning på morot. Vi bjer li tjzor rōdor.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

rōd, 1-en, rōdor, -na, Alfsaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rod, -en, pl. rødder

I pl. spec. 'morötter'

J.H.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rod, pl. rödar

mor at

mor la pantoftlar och rödar i

G. L. H.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rød, -en, rødder, -erne

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot
s.

rød. Len

di solde tue' på rød

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rød. -en. rødder, -ne

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rof

rad

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Pod = rot, trårot o.d. rot, s.

Ain trompeckompi har väldia
röder to va långa. Daij tromna
vara lia långa dom tromani jenom-
störing i längd, då vill sia enn tju-
te tic faina.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) rod – morot

rot, s.

I aur har då vad gott aursmaul
för röder. Da ha kled med dom
då har inte gaud mark i dom.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot s.

rot

"jeriked e äm rot te öut ont ..."

s. 124

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rǭd, -ǫn, rǭdǫr, -ǫrna

ǭ

= rot

d. Rönnu (Frosta)
Lindarǭd (Gårds) } Dom. 1918 Tj.

271.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

launa (= låna)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rat

rød

da ryk op mæ rød

G. G.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rœd, -n; rǿdn, -na

rǿa rǿ"dn (mrö"tter)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot s.

rod, -en; rödor, -na

rot (t. ex. fädrot)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

rota, d.

Roda = misstänt samt leta i satser och ting för att finna möliga fel; leta efter något i bland mycket; röra om

Ja, då e ain rodapär, som rör i allt som inte angaar nom.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Roda = Löta i jörden rota, 0.

Ja sau dön gamle friggen i da
han jekt o roda i haven han
grava kring sina kära Gosta.
Nittitroij aur e ain höj aulder.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota
v.

rȯ̀da -a -ad.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota

Roda = Böka

Svin roda

Vi ha lad svinen roda opp
fåladen, Rin saur vaur
Hane berkefrå i svinarodorna

45 ff. Djurö

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota
v.

rôda -a -ad

/a lau i bödorna a rôda

1793. Skeppsnatör
Gadelius

1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röda, röda, röda röda de

han lar röda i lyktorna

rodde

Skepparslöv Gärdshärad

Stina Persson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota
v.

råda -a -ad

råda öl;

om svin = böka.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4/ Roda hobse = gadde sammanbig

kota, 9.

Han ble inte vald ijen. Tillsterpa-
rona hade redad i hobse for-o-jan
väckt nom, o då" jeck

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota v.

1 Roda = rota sig; slå rot

Då e inte bra må däm här mena stormen ingan sån har rodad se. Joren bläser bort sau stormen ligga ovanpau.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötta, -ar, —, -ad

rota, bö-ka (om svin)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rota upp v

*roda ǿ

böka upp(ur jorden) om svin

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåda blöda kolblöta s.

kolblåta (så kopp som går vättnen
över)

H. Wram Gärdslösa
Ydre härad

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotblöta s

rödablöda 'an

ordentligt regn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rote
s.

rö̀de, -en

hæila rö̀den

(distrikt som hålla rotesoldat)

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

J. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rote

rø̄de, m., -n, pl. -da, -na,
rote, afdelning.

naor vi fø̄ra maj, sa vø̄re vi
i rø̄da, o sao hå̄de vi i̯n̄te
sa mē̄na stē̄le o fø̄ra pao.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rote s

köde ên à ana

rekryteringsenhet (två eller flera hemman som tillsammans nöll en soldat)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotnugga v

rödhöga (ö>ø)

fälla träd genom att nugga av rötterna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rotenus s

rödahus -ed

hus med tillhör. liten lycka, som en rote-
soldat nade

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotehus

rödahus, -ad. pl. =, -en

hus med bostad för soldat i soldatrote

Degeberga

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

1979

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotehåll

sådhåul -ed. pl=

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Stohållare

ködhållare, en, -a, -ar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotekarl

rödakår, -en, -a, -ana

soldat

vi va gutan sam skule ta ihöb
lön ti rödakåren.

Nr 291 Bjurröd, Gärds hd. P.L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotekarl

rödakär, m., - en, pl. - a,
- na, rotekarl: soldat.

Vi va sutan som skule ta
ihop lön ti rödakären.
Djurröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotekarl s

rödaklär - en äldre

roteknekt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reteknekt s

sòdaknäyt -en -à -na

rotesoldat

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rotor

rodor

av trin upptökad jord.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotregn

rödarcèjn, n. -ed, pl. =, -ən,
rotrågn, rågn som tränger
ned till sädens rötter.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

I Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotting

rɔ̀tɛg, -ɑn

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rotting baun = rotting band.

Spring o sjöl lide rotting te
me fyr jo sta jöra bff par
bitybur o jo ha inge rotting-
baun.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rottingsiss = rottingsits

kottingsits

Kaffer vamed dettti o jära
grauna rottingsissa. Ffan
hede ätt mönster pau dom
som ja bara sätt ain gång o
dä vai i fjäbenhavn.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotände

rodæ̲n -en -a -ana

(på fällt träd).

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotända s

rödänk -en -ar

rotända (på träd, på nek o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1000
s.

1000 . m. 1000

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lövva
s.

lövva -an -or -orna

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rova

rǫ́wa

Nr 283 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rova

rå²va, sf. -n, pl. -vor l. -vor, -na, rofva.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

rå²va, -n, -vor, -na, Hufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
Kåa, Kåorna kåa s.

kåa

Ö. Wlam Gårdsgränd

Vän Västergatan

1928. № 295

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

roa, s.

Roa = rova

Vau au jins fär-s svin ha
kommed ing i omitt roe-
stickte. Dai ha fölit raerna
o rodad opplänga sticke sau
dai forstört ett halt tonge-
lam

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåa, kåan, kålna kova s.

kova

Upplult

Märta Lärad
Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nova S.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roefsö

roefsö

dan i Konkeboa, dan i Konkeboa
dodde roefsö pao täppan
o dä höjste opp o dä böck se bra,
tusen tönnor ätte thäppan.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roveland s

rövelän, -et

rovåker

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roskal

pl. roeskalor

fölk fick löv o ta tue roeskalor,
men denne hade tat den fjära

2642 Åsphult, Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rov-tjuv

roetju

Dä e en roetju ute, staon i hällen
i fanet .....

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd.

Äsphult

Ola Nilsson.

2642 Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rov-vaktare

roevöjtare

(som vaktar ett rovland emot intrång av djur).
Måns Dalbaj, roevöjtaren på västra fälad
i Rickarum.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

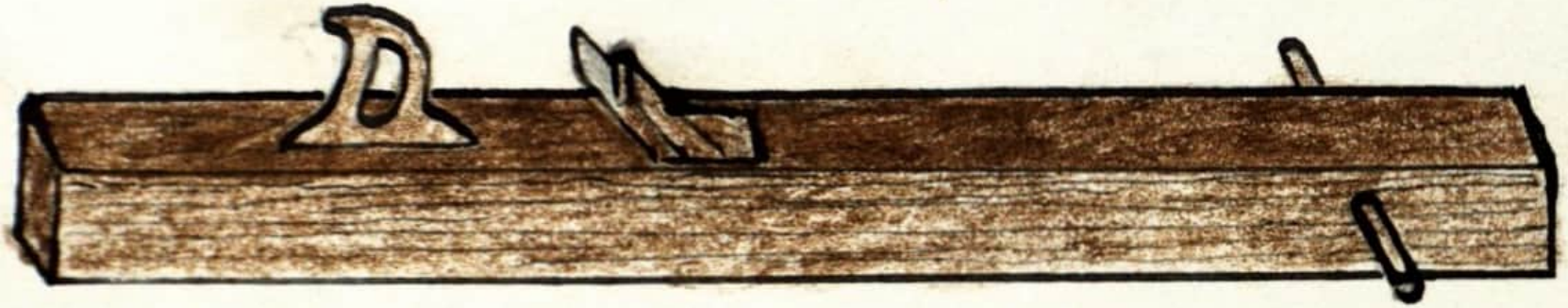
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Robant, = stor hyvel

rubank, s.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Har du satt annan robanten?
Gau o hänta den för ja strabant-
hövla nera bräder.



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rubank s

råbank, -en

mycket lång hyvel (ibl.l m.l.) med lång stock o rak egg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rubb s

rab

i förb. *råb o stáb* allt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Robbad = rubbad ur sitt läge. rubba, d.

Han har robbad vägga klocktan. Dänn hanger ju joan sne, sau nu gortar dömsc.

Nr 3342 V. Vram, Gårds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rubba v

rà̲ba, -ar, —, -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Robbad = ur sinne jämnvitt; rubbad
sinnesbjudt

Hanom sta enn inte bra se
om olga för hane robbad i hoed.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rubbåd

råbad pl. -ada

di va liasom lid råbada

(svagsinta)

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Roctra = ructra en tlocktra

ruelea, d.

far roctra väggatlocktan för
den fortar se sau räled

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3) Pocka = flytta något ur sitt läge, rubba något. knuska, d.

Pocka pau De dau ja kommer te. Sa ja inte ad du skolle la lie o tora ned här o ändan har du pockad pau stolen som ja nyss limad.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rucka v

rà kà , -ar , — , -ad

dra, reglera justera (en klocka)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruebael, s.

Roctel = fallfärdigt hus

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Vi sta ha byastamma i moran
O dau sta vi soga fau bort dä rocka-
led som ligger ve broen. Dä e ju sau
fallfäred sau dä tramm ju ramla
ud prau räijen o mon tramm komma
te o ökta. Däi varst sör vi veda inte
fitted him som rauk omedd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruelse s.

Ruelse = gråmelse; ängslan för något.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Else har ruelse för ad hon
fjörde i väj mingst pigan dom
dä gaud galed för. Hon faur ju
inte komma hem för sin far,
sau nu ved dai inte haur
hon e.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I Roffed = otäckt

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Då ble slavsmaal ve dansebanan i Stackedala i gaar kväll. Då va roffed o titta pau. Nära dränga fram flammentorps hadefaud fatt i ein pauga stackal som daij slo med'illa sau han ble liggandes. O sin sparka daij mem i hoed. Sau han miste sansen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruinera

rondjra (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -rn/ fr., ruinera, förstöra.

sas rondjras byjen.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ruka

ruga

hög. hop

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rūka

Ruga : lilen bunke

rūga

Här e san fölli mā eyrkarugor
pan agrana

Maulen (mālen) bālle, rugen
maulled

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kulla [2] [x] kulla s.

dan ska va mugga [2]

pan mantad [1]

"kuka; det skall vara

gott mät; räge [c]

Upplust № 496. Gärd härads

kuka, kuken, kukorna kuka s.

dö samla fältet om kuga

kuka, kök

Upplutt

Gårdskarl

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kluga ör

× kuka de

Kåga upp

Explant Händ härnäst

Sjöstrand

№ 496 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ruka
2

Ruga = råga (örsmål)

Mantel e rugad

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rùga, -an ; -or, -orna

ruka s.

råga ; liten hög

mullsörkarùga = mullvadshög

hon sad i en rùga :pas gåled=

hon satt kroppkrupen (på huk) på golvet

Freol

Järds

S.O.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ruka s.

Ruga

'Koruka'

2146:10

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rucka s

rugga -an -or -orna

(ofta låg)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krukra v

rugga, -ar —, -ad

fylla ett rymdmått mer än bräddfyllt, så att det blir en topp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rull, s.

Röll = rund upphöjning
på plan yta.

Du gaur jämna väjen där du
te bert Slusan o la mair rör.
Där ain stor röll som e räli
o tjöra över.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rull

rø̲l, -n

(på spinnrock; = ten)

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rölas

der rölas ad au o se

rölas ad pau hima. N. N.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rölla = rulla.

rulla, v.

Vi kan rölla ud stacken, för vi tyg inte kära den, o vi kanns inte kätta däm där däm ligger.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla
v.

rylla -a -ad d. ryla

eller rulla etc.

(rulla är kanske skriftspr. pär.)

dæ bägte, som di ryla gärnad

pau, de kala di för "läven".

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. rŷla rulla

rŷla (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pres. particip rŷlanes) 1/ tr. forsla på hjulbår. rŷla tor, lajr, 2/ intr. framskjuta en hjulbår. l di rŷlada ti mâsen; 3/ rulla. dar som ât rŷla rŷlanes mod dôrn.

Segebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rullbår s.

Rullebår, -en; -ar, -arna

Skottkärra

Svensk.

Jfr rållebår, Auktionsprotokoll fr. Magleham 26/4 1874.

Svensk

Gäds

S. P:n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rullebår

rullebår, f.,- ar, pl.- ar l.
- or,- na, hjulbår.
Ö. Sönnarsläp. Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kölkör

rullbår

rullbår s.

Träne

№ 496.

Hans Hansson
Stenstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kullår / s.

Rölle kår = kärmedett hjul,
stekt färra.

au röllekära e då flaire var.
Vi ha fera kära, mitta kära o
stain kära m. flaire

Nr 3842 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullbåt

rullebår, -en

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rullgbär

rôllebär

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Rullbär

Rölebär

kärna med nu hjul

vi förde tåren på nu

Rölebär (när man körde 6. 16.
tåren från gropen till platsen där den
skulle breda ut för torkning.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulle

rùlle, -en, -a

'rulsa' (i skinnet, efter käpprapp).

fau rùla pa láuran

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Eider 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tulle
s.

tyl·la , -an

spec. = mangeltulle .

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulling s

rùlly -en `a `ann

lång remsa av ngt (t.ex. nykardad ull äve

långt bakverk

en lång rùlly

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rullekniv

rö'llekniv

= hackekniv .

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullesten

rölle stojn

(= griesten i södra Skåne) = tillplattat mörk glaskula varmed skjortkragar och linningar glättades.

8642 Åsphult, Gärds hd. O.W.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullestrå

ryl²eltrè, n. ¹– d, pl. = ¹, – r, mangeltrå⁴. Degebärgw. Lyg.

ryleltrej ete.

Yngsjö i Åhus.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullträ

rölletre

mangelrulle

J. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nulling

ɥ̀ɭɛg μ. -a

någonting kopmullat eller långdraget.

di kɔ̀ɲa jɔ̀ɭa lɔ̀ŋga ɥ̀ɭiŋa

stɔ̀ŋom.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rulla 5.

Röllsa = rullformad upphöjning efter slag e.d.

Du kan si'te drängen ed hon inte fausslau hästarna sau illa. Daij ha ju stora röllser längst sierna.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum

rom. -hd. rom. -hn, rum.

hint rómed. dt andra rummet.

Hörsö.

Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

№ 1198.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lum
S.

rom, n., pl. =

sa bode han först lid i
tvan smau rom.

L. H.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rom = rum

rum, s.

Kan ja inte lägga in mad-
pärorna i den lille kjällaren?
Nå då kaur du inte, för där-
inte kom te mair.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Num
s.

nom. Jad. pl. =. Jen

de fósta nómed

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum
s.

rom. ¹ad. pl. =. ¹en

boningsrum

dær va teé småu roːm iˈkoˈba.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lum
s.

låm. lad

di va i et ånad låm

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum
s.

rom, n., boningsrum.

båra et lidet rom

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Alem
s.

Nom. Led

di va i nåmed opté a dòndra
ma donas tvät

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum II

tvåu rǫ́m --- de va ve

bägge sìon om skorsténen

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum
s.

rom, -ad

sa hägda lömpan mit i
rómad

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
L. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum

rom

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rum, s.

rom

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

81.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum 5

ram, -ad; pl = -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumla

rø²mla (-ar, -a, -ad, -ad,
blaŭ i n. sing. , -a, pl.
-lɛn) intr., rumla.

ja tyk¹ɛ hær kan va rø²mlad
nak pa ajn ganz. vä. gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

humla

humla

humla

Björnö

Hans Hansson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Romla = svira rumla, v.

Pär Augusen va i stan i da,
o han romla virst redet om,
sau ja ved inte herr då gaur
fer nom, dau han kommer
hem te tarna

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Konula

kunula ok

kunula

W. Uhrau

kaida kaiuk

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grumla v

grå̲mla, -ar, —, -ad

grullra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumlande

²rømlane, n., -d, utan pl.,
rumlande.

Nu e ad slut me hånsa
²rømlane. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumlare

²rŏmlare, m. ,- n, pl. - ra,
- na, rumlare.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumlebuss

rom²lebås, m., -en, pl. -a, -na, rummelkurre, rumlare.
Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumma

romma - an - or - orna

öppen plats i en skog e.d.

dä e ju engen romma o ta opp
dån igen

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2 x summa s.

kåma, kåman, kåmarna

vn sjörde adj pan kåmarna

de öppna platserna

(gräs som köstades i skogsmark

lades att torka på friare plats)

Upptagit Gårdskänd

Nr 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kummelig

römlig

mynnig

den ena sån rönnle.

k. N. N.

Maglehem, Gärds hd

M 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåmpa, -an kumpa s.

ja ta mon i kompan

kumpa

N. Ulvsm Gårdskänd

Hässleholm

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

rompa

(trans)

Långa rompa

Ju mer en klappar katten, ju
höjer sätter han rompan.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa II

rompan hår osse te honnen

(talesätt)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rompa = Svans

Rumpa, s.

Ha du sett dänn topelöse dröutatratten. Dä e dann stasta katt ja nånsin sett.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

rùmpa `-an `-or `-orna

SVNS

O.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

rômpa -an -or -orna

svans, ändstycke; smalt föremål

de får ènte va aŋ di små

rômporna (om ål tex

levereras)

1199 Maglehem, Gärds hd

I fngers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lumpa s.

Lämpan

'Lumpan, svansen'

S. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lümpa

lömpa -an -or -orna.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lumpa

lômpa -an

Nr 4709 Huaröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1929. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rò̲m̲pa, -an; -or, -orna

x rumpa s.

svans

han e̲ i̲n̲te̲ a̲̲l̲na h̲ö̲j̲ m̲e̲n̲ han e̲

rò̲m̲pedrö̲j̲ = han är liten men tjock

(= liten men naggande god?)

han jik m̲e̲ rag rò̲m̲pa fo̲r̲bi̲ = han

gick utan vidare förbi

Överrö̲d

n̲e̲t̲ ä̲t̲e̲ rò̲m̲pan = nätt och jämt

Gärds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rompa

rõmpa, f., -n, pl. -par l. -por,
-na, Svans.
Köpinge.
Ö. Sönnarslöf, Vä.

rõmpa, -n, -por, -na, Alfvaröd.
Gs.

Jfr svansa upp.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa s

rämpa -an -or -orna

svans

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rämpedrag

rompedra, i ubillet
(Rompa : Trans) förmål.

Du duer bäst te ajt
rompedra.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'rumpedrag s

rämpadrä, -ed

skämtsam benämning på ngt obefintligt (man skickade en pojke att låna ett rumpedrag vid slakt - för att få honom bort från blodbadet) et rädad rämpedrä

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

rumpelapp

rompelappen

'stjärtlappen'

1777 : 4

Nr 5415 Köpings Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rumpelapp

rùmpelàp, -a

tyglapp som läggs om gumpen
på spädbarn.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpeläder

rompelär

del av seltyget (som går under
hästbaken)

№ 2342:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpeläder s

rämpeläder, -et

svansläder(i seldon)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kompl lär kompläder s.

par fina sl la kompl
lär.

samläder

Upplukt Hardskärad

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpläder s.n.

rompelär

'bromsläder'

(i vale)

2146:9

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rompelös = svanslös rumpelös, a.

Har du sett Petter rompelös i. Du strämde väl bort rom dau du slo· må stain atte han i gaur.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpetuss

rômpetùs, m., -en, pl. -a, -na, svansspets.

Kônen ha wid rômpetùs.

Efverôd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpetuss s

rumpatöss-en

spetsen av svansen med en del här

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Östa Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rumpetång

rompetång

= klarspelare

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lumpetång

lompetång

övre. tjocka delen av tvars.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pompetång = Svansen utom
pump tång
här-böcklädnaden

I da kann du jau klippa
hästa tomperna. Männ klipp
dom inte i tompetången för
dau faur du inte fajlen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rumpetång s

rumpetäng -en

svanstånge

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rùnbug, -en; -a, -ana *run-buke s.

flåsket, där tjenarna sitta
(på svin)

Svensk

Gårds

S.S.n

№ 533 Sven Persson 1930.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ron

Lund a.

Lund

W. Wram

Gårdslund

1928. M 295. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon, konar² kund a.

du har vårt² lilla konar²
mot den mjuka
du har vant litet fruktsamt
mot dus minste.

fruktsamt

H. Hans Mats Lund

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rønn = rund

rund, a.

Då e rain forhueled ha Ol Amersen laijd ud. Rønn som ain roa o fjoltare enn lång

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rom o tring = rund och trind, tale sätt.

Joan sair välmauenes ud.
Han e sau rom o tring, sau.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

a.

rɔ̀n. rɔ̀nt. pl. rɔ̀na

di rɔ̀na kɔ̀rana

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

ron ront

hälten ront o hälten klopt

hälften runt och hälften klovt

S. M. L.

Maglehem, Gärds hd

M 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ront, -are, -ast

rund a.

rund, vårväxt

Ärrd

Gärds

S. P. n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

de rǫna bǫ́rad

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund
a.

lon d. lónor, pl. lòna

i Hèskesbáken dær va en
lónor dànsebàna.

lòna stæjor

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lund
a.

rån, pl. råna

en rån tjäla

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
l. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

rō̲n l. ¹-or, m. ah f., n.
rō̲nt, pl. rō̲²na, komp. rō̲²nare,
- nast, rund.

lɛ̄n ¹rō̲nor bå²ker. Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lund, a.

de rò̲n̲a bó̲rad.

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

115.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runda

ränor, rant, råna

snäu råna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon[1] au runda de

en kan kon au dom ma
en y[2]sk
man kan runda av dem
med en sje a

runda av

Exploit Gårdsträd

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runda av, t.ex. ge en jämn summa vid köp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runda till v

runda fé, —, ranad fé

göra ngt runt, t.ex. ett järn i en smedja

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× undan om
adv.

lögen óm el. lögenóm

för × räntenom

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundfil s

rånfil, ån, å, åna

fil med rund filyta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rönhant

rundhänt

rundhänt, grovmild

W. Kraus

Hans Lund

1928.

№ 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundnänt a

rànhànt, rànhànta

givmild

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundjärn s

rónjärn -et, pl =

en art smidesjärn (runt till formen)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kanna, pl. kannor el. kanna
kundsing s.

doi kadsädlad af
kännor som de kåds

de kade odlat upp orsgkundna
bitar, som de begagnade.

kundsing

K. Vram Gårdskänd

1928. № 295. Jes Jesdan

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundning

rönn, m., -en, pl. -a l. -or, -na, bret.

Fåren hade ajdad en stor rönn i håren. Yngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rundning s S

Bjärnhult

tarm, som går liksom i en rundning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rhône, -lan ; -a, -ana x rune s.

(fiskfrom

Everöd

Skåne

S P:n № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rune

Rune · sten

Sällen å fått en rune.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ lune

lune

= tillrom.

№ 2342:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rune = fiskrom

× rune

se rom2

"Ja har åidet såna i da," sa
paugen. "Ja fekk te midda
sill, runel o mackr. Grö, skarpa
o malle."

Nr 8342 V. Vram. Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mene

2
rulle, m., -n / pl. -na, -na
mindre brukl. / ransäck hos sill.

✓ åbus (Yngsjö) Gs

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryne s

rinke -en

rom hos nonfisk honsill

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tvesill

rö²nasìl, f., -ar, pl. -ar
l. -or, -na, sill som innehåller
rom, honsill.
Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rune-till

rune-till

tillred som i.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ronga, v.

Ronga = dov vibrerande gen-
ljud, gullrande

Däe ain besönnerli stämma
föite Pärsen har. Naur han
höjer rösten sau rongar då
i hela huset.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runga (a>o), -ar, —, +ad

åna ge genljud

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ronganes = vertsamt tal, rungande
örfil, stråsa ovan.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Ägusta ohängde pau, tal, ~~kom~~
kom plejanes genom rusticked,
o han bola nair ain brai gada.
Naur ja sau lynt sa te nom, od
sau feck han inte jösa, udan han
skolle följa väijen, sau jeck han
med me o sa od han krusa inga
bönner, männ dau ga ja nom dine
ronanes örfil sau han fall jaun fira
bain. Han fe, o lomma iväij hem

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rungevass

rongevass, - en

kånmerk med sviktande yta, gungfly.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runstav s.

Runstav fran attanhundratalet.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Hemma i gaarden fanns tvau runstava, ain med fin, jord au pääreträ & mä svarvad haantag. Dän va polerau o hadde många konstia märka. Dän anre va lig tegningen o Aada tehört ain dräng Ola Larsen, Stobben kallad. Ja kommer inte ihu ha som sto pau dän mair enn aurtalet o haan naum. Dän fjinstjere ossc som alna maul.



Runstav.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runsten 15.

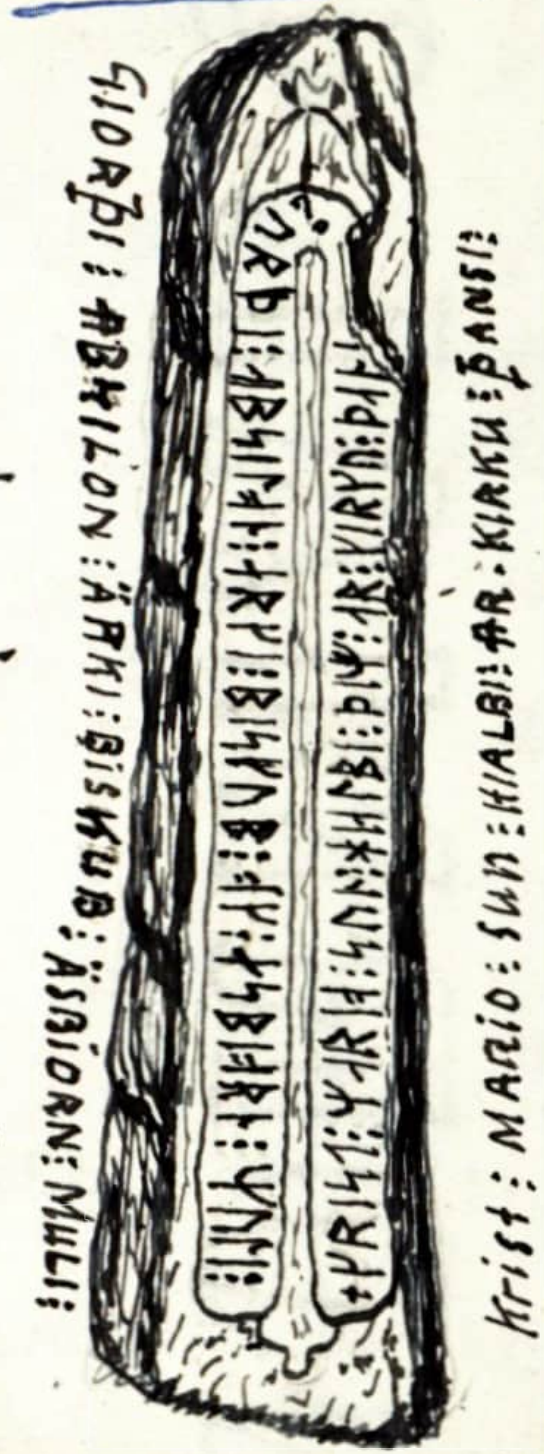
Runstain

ve Norra Ausoms tjorta.

Ve tornmuren te fänster om inggången staur-ain runstain. Ristningen här nigian i fri översättning:

Kristus, Marias son, hjälp dem som byggde denna kyrka. Ärkebiskop Absalon och Esbjörn Muli.

Ristad omtrånnt tolhonra tau.



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt

kon̄ten om̄kriŋ

den i te o vrì̄a kon̄ten

om̄kriŋ.

J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt

adv.

rønt

dæn va fina vinja som jinja rønt

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunt
adv.

lont

sa klinte di ma lèin lónt
ikeig

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt
a N.

Rånt : runt

Rånn
Rånnada
Rånna
Rånlenom

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runtenikring

rönlenikrinz, prep., runda omkring.

ja måtte gås rönlenikrinz
Sön åtte negelen.

Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runten-iking
pep.

rönten ikriŋ

ja maste gaa röntenikriŋ
ſön ete nègalen.

Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runten iking
adv.

rönten iking

runt iking

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*runten ikring

runtan ikrej (est)

prep.o adv. =runt omkring

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runtenom

adv.

rönteröm el. rönten öm

runt omkring

den va böjada hål rönten öm.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Runtom

runten om

dan kan vi as runten om

J. P.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*runtenom adv

rántenom

runtom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönten ett ring runtomkring

där ett trävärk rönten

ett ring

där är skog runt omkring

runt omkring

Djurrå Märta Karal

Nr 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ms

rus, n., 1-ed, pl. =, 1-en,
rus.

ta se af rus.
sova[2] rus[1]ed am se.

Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rusa = våldsamt röra sig. rusa, v.

Rusa inte naer du ska jöra nod
för dan ler då lara säumer.
Kom ihu od dämm asanes
kann komma fram lia fort som dämm
rasaner.
Dämm asanes tjör inte mod.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Röst = rust, dåligt väder. Ruska

Då har vad onen röst haila
Vauren sau blif har bled försainad.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruska

rjŋska, -r, -ade

'ruska (gräs)'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

Rostia = en vresig och risig
buske eller kvist och risigt
träd; en handfull ris

Rostia, s.

Då stack din del röster längs
vaijatrakten, som ja ska hogga,
för där samlar sammen sny
va dom.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ röïsta = slita av eller plocka gräs med bara händerna

nusla, d.

Du kan gau ud o rusta lide spätt grais te hönsen, fordå töetta daij om.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryska

v.

ryska -a -ad

uppdraga med roten, t.ex. om lin-
plantor.

ryska hör

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusk a, -ar, -a, -ade, -a; -a; -ad

ruska ok

plocka grönt

har du vad o ruskad te kaninorna=

ne du varit och plockat grönt till

kaninerna

Svenöd

Görds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruska

Ryska = ryska upp

Nu ha vi ryskt opp hören (linet)

glöllana ryska le rinnen

Fr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruska
v.

ruska el. rysla

med roten draga upp plantor, t. ex.
linplantor vid skörden; även om
ogräs.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Luska II
v.

dw faun wid a ryska
svìnamilon ta svínen

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röstad = otäckt, hemskt.

Då va rusted o fitta paa.
Ja maude raint illa.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryssiner = russin

Russin, s.

Tjöv eff straffpenn tusiner
te me, naur du kommer from
te Goen, for ja fänter Gaga
side vedebrö.

Nr 3842 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusta
v.

rösta -a -ad.

h. = förbereda

den va röstad te dé jilad
hela sömaren.

Nr 5091 Everöd, Gärds hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'rusta sig till

Sjösta sa te...

bereda sig att (börja, baka o.s.v) bli vagn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusthäll

rusthål, n., -et, pl. =, -en,
rusthäll. Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusthåll s

rusthåll-ed

rekryteringsenhet, som underhöll o utrustad
en ryttare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusthållare

rusthå'o̲lare – en, – ra,
– rana.

P. L. 1899. Everöd, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röstbaulare = rustbållare rustbållare

Då e kunsted för baulana
må snappsbänne ställed för
då staur uppstad som stötte-
rustbålls hemman.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusthållare

rusthål|lare, m., -n, pl. -na, -na, rusthållare.

Efveröd. Gs.

äv. i Köpinge.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusthållare s

rösthållaska -an -or

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ruda = ruta

ruta, s.

Har du sett pau kattadron!
Han sprang rätt igenom rudan.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I Ruder = ruter, glasrutor, fönsterrutor

ruta 1 s.

Nu ha daij sabla bnganu knåckt alla ruderna i bränneskusck.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruta
s.

ruda, -en, -or, -orna

= ruta

d. Romm (Frosta)
Linderöd (Gärds) | 00m. '98 T.f.

271.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laz (= lång)

anon lapst (= långt)

äfv. lapnat

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruta s

rhuda `an `or`-orna.

fönsterruta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rùda `an `or `orna

ytmätt i jordbruk (inom sockerbetsodling)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruten

rúdor, ruten (i kortspel)

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30. Körsöd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Ruder = ruter i kortspel

ruter

Har du inte ruder? Då har du både gått och stått. Du kan inte spela kort, min man lille.

Nr 8342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

21 Ruder = Bra, tilltagsen, duktig
Auter

Nils Svens-Jens e din ruder stor
som redar se i Olla vår.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruter 5

rutor

färg i kortspel

Nr 11258. Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruters a

rudors

ej rädd att hugga i, duktig, arbetsam

en rudors kär

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rutet a

rûdad rûdda

rutig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Puded = rutigt rutig

Titta paa clänn, sandan stor-
ruded klåning han har
paa le. Då maute va din
utlåning.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

rȫdden, m. och f., n. -dd,
pl. -dna och efter vor, vör,
rȫdden o. s. v., komp. rȫdnare,
- nast, rutten.
Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rutten dr.

Rören

'murken, rutten'

2146:17.

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödan, rödnare, -ast rutten

rutten

Everöd

Gärds

S.O.m № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullen

Rörden = rullen rödar

Tårorna e opprörda

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten
adj.

rödden, n. rödda

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rullen

röden

hon var röden på sant

stale.

J. P.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

rø̀de|n, -t,

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ködel kutten a.

da stolta höga tå da blé nödel
det (linet) skulle ligga tills det blev
puttet.

puttet.

Ö. Ulvsunda

Färdo härad

Nils Nilsson

№ 295.

1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Fjädern

sutten a.

—

fullen

Exp. ult

Hans Hinrad

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pöden = rutten

Ja faur sätte nya lepäila
te haven, för dai j gamle e
opporädna.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten a

sòdan, sòded, sòdena

da e sòded ùdyénom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ruttna

rɔ̃dna, -adɔ. -ad v.

= ruttna

g. Rönn (Frosta) / som. 1918
Linderöd (Gärds) / 273. Dj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lizard (Lindenöd)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuttna

kjödna

da barja o kjödna

G. M.

Hörröd, Gärds hd

N 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kulna

rödna.

daskola liason rödna

K.N.F.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

hödna

nutlna

—

nutlna

Trän

Hand band

Nis Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödna, -er, -a; -a; -ad

ruttna

ruttna vb

Everöd

Gårds

S.P.m № 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

kådna

kutina ok

kutīna

Upplutt

kändes kärnk

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rulla v.

Rödna

2146:13

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruttna v

rödna ´ar, — ´-ad

de rödnar ´inte

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Göta Slöstedt 1968

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruttna-ov

rödna áw (-ar, -a, -ad, -ad
l. áwrödnad) tr. och intr.,
rutna af, afrutna.
háwen rödnar áw bájned.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruttna ner v

rödna når Bjärnhult

(om skogsmestånd t. ex. ekar (mest
när ej i mossar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rultna upp

rödna på -a -ad.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruttna upp v

rödna öp (~ öp). —, -ad ö

ruttna fullständigt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neva

Rua : skorpa över ett sår

rua

La man seda, te då leker
lekt!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1)

Rua = ruva på sår

Ruva, s.

Äta de som du inte tivet
av ruan, för dom kan då
galnas.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

Rua = ruva, ligga på ägg.

Ligge hönan ruar dawlet. Hon e oppe for med, sau äggen blaj kalla.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3)

Rua = ruvar på något, t. ex
hånd eller annat o'tyg.

rua, v.

Jins Augusen e qin ström jegur.
Han ruar ölltj jau nöd rattar tej.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Hulla

hulla

hulla

Upplandsmål

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

kuva

kuva

kuva

K. Kraus

Gårdskarl

Stig Stålsberg

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruva
v.

Ruva - ruva

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruva

²rŭva, f., -n, pl. -(u)ur l. -ŭor, -na, rufva.

naor folk e spå²rveda, dao ble dær tå²ra, hå²ora (²rŭvor i ¹hŏved. Va⁴. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lura s.

Lua

'Säskorpa'

2146:13

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruva 5

rulla ` an ` or ` osna

(((

o
sårskorpa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rührmaschine Rührmaschine

Rührmaschine

D. Braun Gärdshärad

Nils Persson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rya = klaga

× rya, 29.

Honna rya se övri-bo
baugen skolla ha o excera.
Hon va sa rädd öd hen skolle
fara i lla

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rya v.

Rya sg
, , à
jämra sig, beklaga sig

S. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryta v.

ryta se
, jämra sig, beklaga
sig ,

2146:10

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lya sig

lya sk , -a -ad

jämra sig

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rya sig

Rya : dra sig tillbaka
(igna, autra sig)
rÿa sk : pret. =
ja sedor o länker allt o
ryar me.
Han rya se o vaugle enkt
vara må.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rya sig v

gnälla sig, gnälla, gnälla sig

jämra sig, gnälla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck.

rök

kort stund

han e hemma en liten rök

G.G.

Maglehem, Gärds hd

Vf 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck

rök

tid

hun rök om att rad

en (kort) tid om året. P.P.

Hörröd, Gärds hd

N 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
v.

Röjka : ryckla

Inf. trolgen röka

1-s.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pöcks = ryckta

ryckla, v.

Pöckt inte ojop blommerna i blomsterbjeren, naur da ore sta luga.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rycka

rykta, -or, -te

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rycka v

rycka, rycka, rycka

rycka (=nycka) en kåst

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rycht

rǫ̈ht

hǫ̈ren var rǫ̈ht av aur

hǟren yt aṙ E. P.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck-tal

rö̀kata̲l , n. obój l.,

fórek. blott i' utte. i rö̀kata̲l,

tidtals, periodvis.

Tråne, Gårds hd. P-L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nycktal

rökatål, n., obojl., förek.
bl. a. i mer. i rökatål
tidtals, periodvis. Trän. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pöttavis = ryktvis; Gitavis; fidvis. ryelevis

Pöttavis har ja fjänning av av edd, dast då" e mair enn fortiåur sin då" hände.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryd s

ry -ed

öppet område(fälad med ene ljung o dyl; lite
buskar kanske, men där det inte växer ngt vär
defullt),

vensta ry

pan syad

Nr II258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1" Pögg = 1499

1999, s.

Pörträdsen e dillekes förstedden
Pöggen har bled sanktroged pane
nom.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggg

rygg, -en

en påse på ryggen G. M.

Grönhult.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rögg = den linje på en åker mot viltet man vänder plogfårorna; den avdelning av åkern som man plöjt mot denna rygg. rygg s.

Ter då ifta sai lida aarning samt ud sau stra enn dela opp ageren i lia stora rögga.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygg, ryggen rygg s.

han tilyser av pan ryggen

rygg

N. Vram Gårdskarl

Stjärnsund

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryyy

ryg, -en, rygga, ryggarna.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1999

rygg, m., 1- en, pl. 2- a, - na,
rygg. Ö. Sönnarslöf, Blk.

rygg, Almfvaröd. Gs

rog ete. V. Vram.

Gärds hd..

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggg

ryg ,rygen,

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryyy s.

Röggen, Ryggen

"to han säcken pau röggen"

S. 53

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggs.

bak.sg. ryggen s. 79

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryyy

ryg. ˈen, ˋa, ˋana

Nr 291 b Hnaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

499

499. Lan

kraemsäken på ugen

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

499
s.

499. Den

iblån vende han nygen mød
fólked.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499

1499. 1/2 m. cl. 1499. 1/2 m.

äv. m. tenägbeteckning.

Nr 4708 Vittskövle, Gärds hd

Nils Nilsson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499
s.

1499. Den

jå knåba månen i nygen.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygg -en (-ar, -ø) -ås -ana

ås eller kam som uppstått vid plöjning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lygga
v.

lygga pret. -a

lygga sig tebaka, pret.

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga

v.

rygga -ar -a -ad

föra ett halmtak med ryggning

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lygga
v.

lygga (obs. anf.) -a -ad

sa lygga han tebåga

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Rägga = bacta

ryggja, d.

Rägga må vaijnen.
Han tøggar inte tebags før nød.
Räggade lide sau ja han tramme fram.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/ Röjga = lägga halm och fäk-
tyttare på ett halmfats
fattås

bygga, 2.

I dan ska vi röjga om Sönra
ängan för klausten horomdan
ter an ain hal/ del.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga

rygga (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -gen) tr., rygga, förse ett tak med ryggning.

Ska anorsnajlsen sel rygga lönzen? Naj han ska ha dälgren te rygga na.
Ösönnarslöf.

lönzerna e blena ryggada i sömars. Vä.

rygga o. s. v., Alnsvaröd. Gs.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga v.

rygga, -ar, —, -ad (§ 4)

rygga ett hus

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggafår s.

hi'ga fjär, en, ir, orna

ryggfåra i åker

jfr vattenfåra (är djupare än ryggafår)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ryggahalm s

rygga hälm, -en

lös halm, vilken man använder, när man rygga ett halmtak

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyggatiä

lyggatiä, n., pl. =

panna hopfästa tjocka stänger över
lyggningen av ett halmtak.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyggeträ

lyggeträ, n., pl. =

pariis hopfästa trän i

× lyggningen av halmtak.

Hörröds by

= vårträ i Rebbetuaröd.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ryggaträ s

rìfgaträ -ed, pl=

= vårträ

har även hört formen rìfgeträ

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röggabasted = ryggraden. ryggbast, s.

Då va med mört o vaut ude
Sau ni haud oss inge. O sau kom
vi te o fala om spöghestorjer, sau
te sist vauga ingen gau ud om
qvelen ains, o för min del föcte
ja oc då trövd längs roggabasted.

Nr 8348 V. Vram. Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyggabast

*lyggabåst

M 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggbås

rìggabȧs, -ed

takhalm som läggs
uppe på själva takåsen.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 291. Ö. Sönnarslöf. Lfs.

* ryggebåga

ryggabäiva, f. -n, pl. -ar, -na

ett redskap bestående af två i
en stock fastsatta, tämligen stora
träbågar samt afsedt till bruk
vid uppforslande af halm till
takspetsen af ett hus med halm-
tak. Då ryggen, af takryttare
kvarhållet halmlager, skall på-
läggas på ryggåsen. Man inlägger
halmen mellan bågarne och binder
öfver honom samt fixar medelst ett
långt rep ryggebågen uppför taksluttningen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggmärg

ryggamal. -en (mal)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

2642 Äsphult. Gärds hd.

Ola Nilsson. l.k.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x byggning

byggning

takst. byggn

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hög, hög byggning s.

byggning (den lösa halmen som

läggs ovanpå halmtak)

Upptaget Nordmaling

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Byggning

ködning, — — kan

tas

A. M.

Grönkult

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rygg ning

Rödnäs - en (ö>y)

Rygg ning (på tak)

Observ 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röggningen = fataåsen byggning

Titta! Ha e då' ter ain stor jul
som seder pau röggningen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggning

rödning, m., -en, utan pl.,
ryggning, på takåsen liggande,
af takrytaare på sin plats hållet
halmlager.

de brända åpe i rödningen.

Köpinge. Gs.

även rydning " (se ryggåstuga)

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'ryggning s

rîfgry,-en

halm, fasthållen av ryggaträ överst på ett halmtak

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggrad s

rifgrå, -n (ʃ > ɸ)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggstöd

rygg·stöd, -ed

Inlånat.

1-5.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejdar 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryggstöd 5

rifgstö : -ed (f > ø)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygg tavla

Rö"ggtavla = ryggsida

Hanna hon säger jö"mmase
bag Augus braia rö"gtavla mämm
ja sair na endau.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggtrå

rygtrée

takrytkare på halmtak

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röggaträ = takryttare

ryggträ, s.

Vi jau jära nänna nya röggaträ
för ain del au daij gamnla e
förfaulig o läggja opp ijén.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggvärk

rygg-värk, m., -en, utan pl.,
ryggvårk. Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggvärk

rygvärk, m., -en, utan pl.

Nr 291 Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggvärk s

rygg värk -en

värk (ont) i ryggen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggås
rygg<u>å</u>s, m., -en, pl. obrukl.,
ryggås, öfversta längdträt
på en takstol. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggås s

rjǰgåʉs -en -a -ar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyggäs-stuga

lyggáusastúa, -an, -or-orna

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tyggås-stuga

Tyggåsastua

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggåsstuga I.

ryggåsastuèwa, f., -n, pl.
-wer l. -wor, -na, ryggåsstuga.

i ryggåsastuèwarna va dar
inle nad lovt, udan daj vork
öbna era li rydningen o
bustloran sode jo lagsijan.

Köpinge.

Skåne Vä. Gz. № 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggåsstuga II.

ryggåosastùwa, f.,-n, pl. -wor, -na, ryggåsstuga.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

vā

dær va tèrsor i mā-brawors

den gàmla ryggåosastùwan.

vā.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggåsastuga s

rijgaasastuja an or orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka
v.

ryga

ryga dökted

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyka
v.

lygga . pus. lygor

de lygor

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyöa, kyöhr, kaŋ nyka v.

vainen kaŋ twärt an

kagnen kök twärt an

kök

Upplud Hans Eskil

№ 496. Stjernström

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryga . -or . rag . ragad , ryka .

de rag so rysalad .

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Nörrd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

kyga, rag

kyka dr

kyka, rök

W. Wram

Gårdskarl

№ 295.

1928.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykа

ryòka. – ur. raug el. rag.

rògad

da raug farfærlad

E. V.

sa rág de fàsalad. H. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka II

rygga = hastigt försvinna, avlägsnas:

te jul da rag òla spizenòkara
au stuan. A. W.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryga

da rygar l. -gor = det dammar

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryga (ryggor, rāg, pl. rāge,
rāged, rāgen, ryg, pl.
ryggen) ialt. oh impers., ryka.
dh rāg au jiban.
svinahòren rāg ankrin fālked
me āskan.
ha du e rāgen pao klārna.

Degeharga. GS.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga, v.

rygga

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

82.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tryka v

nyga . sag . sagud

även sög

da lag a malta a sög

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka av v

ryga áu, rag áu, ragad áu

gå sönder

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyka nea

v.

lyga nǽa

övernyka

5115 Hudiksd. Gästr. kl. 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykt

rojt, m., 1 kn, utan pl.,
rykt, kreaturs putsning och
utfodring.

De mallasalm fine pigarna
gao li rojten lijasavèl som
dranzana. Efverröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta

2
pöjta (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -tän) tr., rykta, putsa ol. fodra husdjur.

Ebueröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta

höfta, -ar, -, -ad

rykta (hästar)

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta

rö̀jtta, -ar, -ade

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lykta

röjta

M 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta
v.

rö̀jta -a -ad

spec. = vittja, om fiskare

Så fylde vi' mä̀ fiskarna,

när di' rö̀jta.

Maglehems by

1199 Maglehem, Gärds hd

I ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta v.

2 röjta, – ~~eda~~ 2 – ed

= rykta

L Rönn (Frösta)
Linderöd (Gärds) } kom. 1918

273

F. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligact 1= bäst)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykla

rö/ta l. rö/ta

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylta, v.

rö̀jta l. rö̀jta

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

19.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta v

sköta, -ar, —, -ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryktare

röjtare, m. -n, pl. -ra, -na, ryktare. österb.
Ö. Sönnarsläf, vä.

röjtare, slufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kø²tark

ryktar s.

(ko) ryktar

N. Wram

Gårdsarbete

№ 295.

Nils Nilsson

1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hältark, hältarn nyktare

(ho.) nyktare

Linderöd Hans Hansson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyktare

1. höjtare. -h, -a,

-ana.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rykt borste

höjtebösta -en

O. 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lyktboste

Röjteboste

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälftebast sybettborste s.

sybettborste

Djurröd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rykteborstes

rökebästa'n a'ana

rykteborste

Nf 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyktdagsverke

rö̲jtedaṣvä̲rke, n., -d, pl. =, -n, nyktdagsvärke, dagsvärke som bestå i kreaturs putsande och utfodring.

Maltesä̲lms bö̲nder skula jö̲ra rö̲jtedaṣvä̲rke mk.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykte
s.

Röjte = Rykte

"Han har fanet sam lite röjte
pan se."

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykte
s.

Röjle . ryjkle

Ham har lill röjle om se.

Ham e lill röjlad

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rebite = rykte

rykte s.

Vi fjäma nom. Rebited
har gaud före nom.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rykte

rö²fte, n., -d, utan pl.,
ryk², skäl och utfodring
af djur.

gö²sale²nsmane²n spu²le bö²a
rö²fte o sku²rh o li¹led.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Poitesvis = rytesvis. rytzesvis adv.

Poites-vis har ja hört sias
od han rimt te Amerika,
Om dä" nu e sant.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rimling - rymling rymling

Nauer ja va opoc i Stabbhaven
i da sau sau ja ain tor, som smö
se mellom bostana. Då sau
ud te o vara ain rimling.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'j Rimma = rymma rymma, v.

Då va ain stor loa du göygt.
Dänn kommer te e rimma
ain hail del.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Rimma = tymma Gorfjärn

tymma, v.

Han sögte rimma fram
fjäringmannen mönn
han Cle tan fjen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommar

kymma v.

dan kommar Ø U S Lör

där han fjärran vall sam
helst.

kymmer

N. Wram

Gårdskänab

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynna

rim[2]a (rim[1]or l.-mer, rim[2]ndr, rimt, rimd, rim, pl. rim[2]nar / tr., rynna.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Köpinge.

Se kungahusa.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

klnna kynna de

kan skall rnna nen

1 1

stonn dann.

kan skulle kynna nyket

sten dänfrån.

kynna.

N. Kram

1928. № 295

Nordskånsk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma

r

, rimt

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma

v.

rimma, -de, -t

= rymma

L. Rönn (Frosta)
Linderöd (Gärds) } dom. 1918

273.

T. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånemärket / ställe
på gränsen mellan Grosta
och Gårds hemman)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rima, rymma.

rymma

rima, rimde, rimt

rima bjälken, rymma undan,

utrymma.

№ 1199.

I. Ingers 1926-30. Maglehem. Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kymma, v.

/ / rimt

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

27.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma

rim²a (rim¹ar l. -mor, pl.
rim²a, rim²de, rimt, rimd,
pl. rim²da, rim, pl. rim²an)
tr., utrymma, för odling be-
reda jord från stenar, stubbar
m. m.

han lo rim²a dan lyk²an.

tröj tyzalan rim²da. Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

N 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rymma

Remma = Rymma

Han remde fram öllikoba
ja ska remma le knöppaga,
vi ska å remma slagn i da
(an agern) Djurö.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4556 Djurröl, Gårds hd

Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lymma
v.

(rima) sup. rimt

utrymma. röja

rimt för stöjn

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma rymde rymt

rymma (ur fängelse, till utlandet o.s.v.)

Nf 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rymma sig v

*rèma se, rèmda sa, rémt sa

gå fort undan (med ett arbete)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^rymma undan v

Rensa Ónan (ø>ø)

stöka undan, städa undan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma upp

rima öp, rinde, rimt

göra i ordning, stöka undan

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma upp v

Renna ÖP

göra i ordning i ett hus

Renna ÖP i Rönnen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rymmelig a

kimmelig, kimmelad

om person
rask i sitt arbete, som går fort undan om
ett arbete)

NF 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pönta = rynka; vicka; rynka

Saudan rä'i pönta da jaued
pau dinrock. Däm jau vi sö'ga
stryga ud.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pönted = ryntad, polisserad, strykig.

ryuka, v.

Du har ju ryntad mair
dina klär sau daij sia röttada
som Dalasissan, e ned rön-
tedare finns inte.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynka

rỳ̲ʒka

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kynka

rynka

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

31.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynkesärk

rynkesärk, m., -en, pl. -a, -na, rynksärk, särk vid midjan sammansydd af en ofvan- och en nedandel, den senare upplill veckad som en kjol. Degebärga. Gs.

rynkesärk: Hunnöd.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynkesärk

rỳzkasœrk -an -a -ana

gamaldags frustimersplagg; beskr.

se uppt. fr. Segeberga, n. 291.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckelsärk nyckelsäck s.

de hade stora nyckelsärkar

nyckelsäckar

Skepparslöv Hardeberud

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysa, v.

Ryser jenom marjo baijn =
rysanskört; hemskt.

Tala inte om edd för- då
ryser jenom marjo bain, dau
ja höred.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d/ Rös = rös "genom omäng
älla och ben".
ryste

Ja rös maur ja sau hör
hem hantera daij osjälic juren.
Då va raint omäns-kled.

Nr 3343 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2) Pöst = som gör något besynnerligt. lysk

E du bildades töst. Stra
du jorda Sam.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryska, a.

ryska l. ruska

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

83.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysk

rysk l. rusk

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsta

kåsta hår va fruntimmersarbe

kåsta

G. Wram

Gårdskarl

1928. № 295.

Fäs Nilsdag

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryslig

rysklad n.

Användes som förstärkande adv.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryslig

han e sa rysslad framfusen

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyckel nyckig

de e om nyckel ackord

det är en nyckig ackord

nyckig

bysplutt. № 496. Hård hård

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rybeli = rysligi förfäligi
ryslig
även i bildlig betydelse

Då va ain rybeli paug fa o
vara stral o draust. Ja vèd snart
inte ha enn sta jörta va nem.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyskled

nyslig

kyskligt

Luleå

Norrbotten

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyslig
a.

lyseli, lyselad, pl. lyselia

han e blod sóna lyselia kláv.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryslig

ỳsali , neutr. -ed

de e ỳsaled ha de dǿna i nǿt

vi hade ỳsaled jǿle me dom

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryllig

n. ryslad

sa ryslad ma fåur

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd
I. Ingers 1964 Ex.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rysliga
adv.

rỳsalia

rysligt, väldigt

hwem va sa rỳsalia snål a
snàkasàm.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyskligt

kȳsalad

dal ɪnte kȳsalad med

ja ȯ̈kar.

(arbetar)

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysked, adv., rystigt. rystigt

de rag so rysked. N. f. N.

Hörröd.
Gärds hd

V 1198. I. Ingers 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryeligt
adv.

ryseled

di hölde ryseled på sit stön.

Nr 7251. Vittsövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryslugt
adv.

ryskla;

de hade fula ryskla
fina nærdla

h. A.A.

Maglehem, Gärdshd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysligt
adv.

rýseled

vi byggo rýseled okompanes

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyeligt
ostv.

lyselad

vi hade so lyselad nålad

di feza lida*) lyselad

*) resp. form

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tydligt II
adv.

dæ va sa tyseled ma grèjo

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryslig ov.

ryseled

"o böja gi se ryseled ve.."

S. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysligt
adv.

lyseled

(förutsägande)

de va en lyseled dåkti' mån.

den va lyseled snuskad

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryssligt ord.

Ryseled

" Ryseled noga "

1777: 8

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckligt II

adv.

rỳsalad

den bòde rỳsalad mæ tátra

en rỳsalad brá fjæ̀lara

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryskigt III

adv.

en ỳsaled stå̀n bò̀nrygsläga.

di va ỳsaled mogfǽrla.

ỳsaled læ̀da vå̀ di for trò̀lan.

en ỳsaled dàuli kǻr

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycligt IV

de ga se ta a stòrma lyseled

lyseled sød

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysligt adv

rysalad

förskräckligt mycket

hon dojor rysalad

rysaled va de bràma (= bröstasig) sh

de e rysalad smàu

da va rysalad got

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pöss = ryss

ryss, s.

Nr 3342 V. Vram. Gårds hd

Nils Biarne 1951.

Mor ja har sått ain rössi da.

Horr vad du då?

Jo han sad pau Rasmusa trappa

o hoggom ain sav. Han hadd stort

skägg.

A! Dönn rössen va Maurten Skäpp.

För ja sau nom.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryss

pels, m., 1-kn, pl. 2-a,
-na, ryss. pä. ss.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

ryss, m., 1- en, pl. 2- a, - na,
ryss, kolryss.

Smaolänningarna köme ölk me
döras rysa ti far, för dä
vilke daj finga fulk. Vä. lfs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryss s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sysbjälla

rusbjäla, f., -n, pl. -lar
l. -lor, -na, sladdklocka.

rusbjälar kåra bo va röra
o lijas åm skåla me knäbla
i. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kyssja

rygga el. rugga

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

44.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryssja

rysja l. rysja

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryda = ryta. nyta v.

Ryd lagom. Du stämmer
endan inte mer.

Nr 3342 V Vram Gärds hd

Nils Biarne 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryta

rỳta , røt , røtad

Rsyn-lån.

vænnon røt od me

(Om en kyrkoherde Wennen på ett hus-förhör).

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryttertoy

ryttertöy . -ed

bute se lajnt ifrao tulebjen lao dån
för i vanden lit ryttertöy ---

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryttersånka

ryttersånka, -an

där bodde ön ryttersånka som hede
Nella Bråby

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rytters-ök

rúttorsög el. rúttersög, -ed,
pl. =, -en.

tjänstehäst för en militär.

Skepparslöv. Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rytters- l.) × ryttersök

(rytterstöd, n., -et, pl. =, -en,
ryttarhäst, tjänstehäst för
en militär.

Skepparslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rytmästare

pikmästare, m., -n, pl. -na, -na, rytmästare.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyttmästare

lýtmästare, - en

en fek ènte sèda på

lýtmæstarens bæzka i: i kyrkan

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryttmästare

ryttmästare. -an

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund